

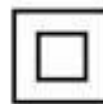
THOMSON

MANUEL D'INSTRUCTIONS COSMO

Modèles : HR05-J07EW,HR05-J07GW



Traduction de la version originale du manuel d'instructions



1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
2. INSTALLATION	4
2.1. FIXATIONS	5
2.2. INSTALLATION DANS LA SALLE DE BAIN	6
2.3. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	7
3. UTILISATION	8
3.1. Écran LCD	8
3.2. Panneau de contrôle	8
4. FONCTIONNEMENT	9
4.1 Sélectionner le mode (OK-boost)	9
4.2 Régler la température	9
4.3 Mode Boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)	10
4.4 Modes Programme et Mode Fil pilote	10
5. MENU DE RÉGLAGE (M)	11
5.1 Régler l'heure	12
5.2 Régler le mode Programme	12
5.3 Régler les 7 programmes de 24 h pré-réglés (P1~P7)	13
5.4 Fonction de détection d'ouverture de fenêtres	14
5.5 Verrouillage du clavier	15
6. CONNECTER LE WIFI	15
6.1 Connecter le WiFi par TuyaSmart	16
6.2 Connecter le WiFi par Smart Life	18
7. FONCTION DE CALIBRATION DE LA TEMPÉRATURE	20
8. EN CAS DE COUPTURE DE COURANT	21
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	21
10. EN CAS DE PROBLÈMES	23
11. MAINTENANCE	23
12. RECYCLAGE (ÉLIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE)	23

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien.
- **ATTENTION ! - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
- Si le câble de l'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- **MISE EN GARDE :** Cet appareil est destiné seulement au séchage du linge lavé à l'eau.
- **MISE EN GARDE :** Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins à 600 mm au-dessus du sol.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil sous tension automatiquement, car il y a risque de feu si

- l'appareil est recouvert ou placé de façon incorrecte. Utiliser uniquement un dispositif de pilotage à distance connecté par le câble pilote.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
 - L'appareil doit être branché sur un circuit électrique indépendant protégé par un coupe-circuit bipolaire conformément à la norme d'installation électrique NF C15-100.
 - **ATTENTION** : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
 - L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.
 - Un moyen de déconnexion du réseau de l'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.
 - Pour votre sécurité, l'appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique. En cas de surchauffe, l'alimentation électrique sera coupée.
 - En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de fixation et pour l'installation de l'appareil de chauffage destiné à être fixé par des vis ou d'autres moyens, se référer à la section "INSTALLATION".
 - En ce qui concerne les informations détaillées sur le raccordement du câble électrique, se référer à la section "RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE".

2. INSTALLATION

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES À LIRE AVANT L'INSTALLATION

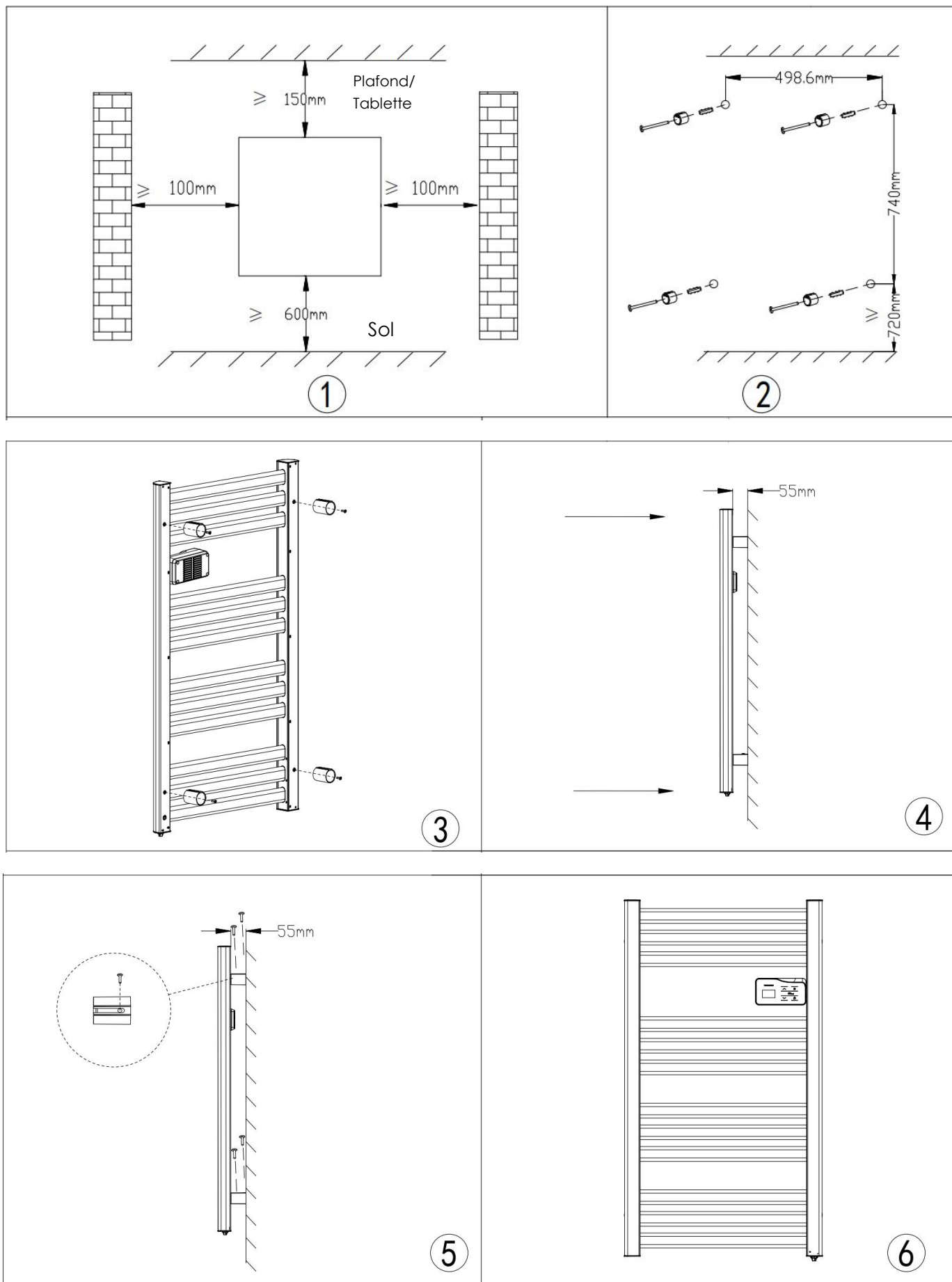
- Ne pas placer l'appareil juste en-dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas installer l'appareil dans un courant d'air susceptible de perturber sa régulation.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'obstacles limitant la circulation de l'air autour.
- Fixer verticalement l'appareil au mur tel que décrit ci-dessous.
- Choisir des vis et chevilles adaptés aux matériaux du mur et au poids de l'appareil.

Recommandations pour la fixation murale

- N'apportez aucune modification à l'appareil ou à son support de fixation sur le mur !
- Avant d'installer l'appareil, vérifiez l'état du mur sur lequel il sera fixé : le mur doit être en bon état, il ne doit pas présenter de dommages (fissures, affaissement, humidité, ...).
- Ne percez pas de trous à proximité d'anciens trous, même rebouchés.
- Consultez impérativement un professionnel du bâtiment pour utiliser le système d'ancrage (vis, chevilles, ...) approprié au matériau qui constitue votre mur, ainsi qu'au poids de l'appareil. Respectez le diamètre des vis de fixation indiqué dans la présente notice.
- Ne modifiez pas les trous destinés à fixer l'appareil ou son support de fixation sur le mur.
- Percez le mur à l'aide d'un foret de dimension adaptée au système d'ancrage. Retirez les débris et la poussière.
- Vérifiez régulièrement les points de fixation de l'appareil sur le mur. Resserrez-les si nécessaire.

2.1. FIXATIONS

1. Choisissez un emplacement approprié pour installer le sèche-serviettes. Respectez la distance de sécurité minimale indiquée. (Fig 1)
2. Fixez les 4 tubes muraux (les plus petits) sur un mur solide et plat, en utilisant les vis et chevilles adaptées, selon les dimensions du schéma d'installation. (Fig 2)
3. Fixez les 4 piliers principaux (les plus gros) à l'appareil. (Fig 3)
4. Placez l'appareil devant le mur et insérez les piliers principaux dans les tubes muraux. (Fig 4)
5. Serrez les vis fournies pour solidariser l'appareil aux tubes muraux fixés au mur. (Fig 5)



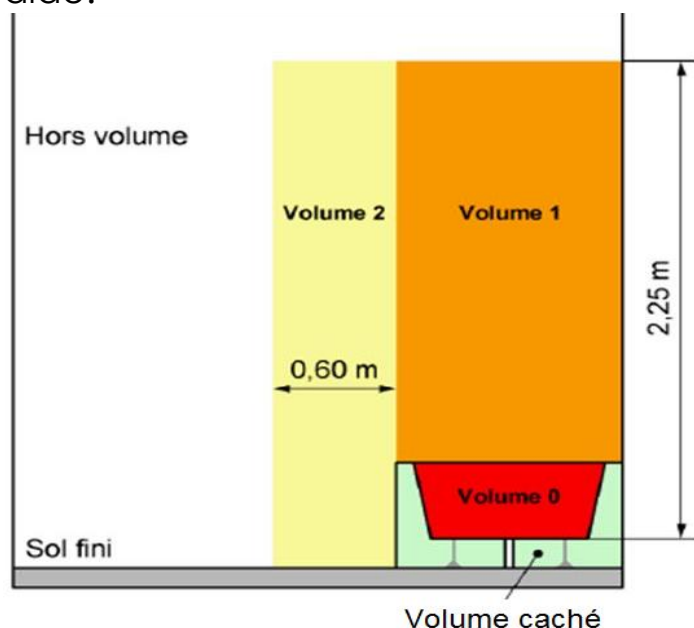
2.2. INSTALLATION DANS LA SALLE DE BAIN

Avertissement : Cet appareil peut être installé hors volume et dans le volume

2 conformément aux exigences de la norme française d'installation électrique NF C15-100.

Note : Le schéma ci-dessous est donné uniquement à titre d'exemple.

Nous vous suggérons de contacter un électricien professionnel pour toute aide.



2.3. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

ATTENTION : Avant toute intervention, coupez l'électricité au disjoncteur principal.

- L'installation doit être réalisée dans les règles de l'art et être conforme aux normes en vigueur dans le pays (NF C15-100 en France).
- L'appareil doit être raccordé dans un boîtier mural normalisé placé à 25 cm au moins du sol.
- L'appareil ne doit pas être raccordé sur une prise murale avec une fiche secteur.
- Pour des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieur ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30mA
- L'appareil ne doit pas être raccordé au fil de terre (fil jaune et vert).

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Fil bleu ou gris clair connecté à Neutre (230V)
- Fil marron ou rouge connecté à Phase (230V)
- Fil noir connecté à Fil pilote. Fonction optionnelle à utiliser uniquement en cas de commande par un boîtier pilote.

ATTENTION ! Ne connecter pas le Fil noir à la terre !

- En l'absence de fil pilote, isolez le bout dénudé du fil noir pour éviter tout contact électrique avec les autres fils ou la terre

3. UTILISATION

3.1. Écran LCD



Fonctions des icônes sur l'écran LCD :

Symbole	Fonction
	Mode veille (l'appareil ne fonctionne pas mais est mis sous tension)
	Mode Hors-gel (l'appareil maintient la température ambiante à environ 7°C)
	Mode Confort (réglage de la température souhaitée)
	Mode ECO : Maintient la température ECO qui est égale à la température de confort abaissée de 3,5°C (non modifiable)
	Mode pilote (programmes quotidiens par programmeur fil pilote)
	Verrouillage du clavier
	La fonction de détection d'ouverture de fenêtres
	Wifi
	Température (Degrés Celsius)
Réglage personnalisé du mode :	
	Confort
	ECO

3.2. Panneau de contrôle



Symbole	Fonction
	Veille
OK-boost	Bouton de confirmation ou maintenez pendant 3 secondes pour sélectionner le mode bSt1 / bSt2 ou appuyez brièvement pour sélectionner le mode de fonctionnement : Confort / ECO / Mode Programme ou Mode Fil Pilote / Hors-gel
M	Appuyez sur M en même temps pour afficher le menu de réglage : réglage du minuteur, réglage du Mode Programme, Détection d'ouverture de fenêtres, Verrouillage du clavier.
/	Température / Temps / Jour de la semaine réglage

4. FONCTIONNEMENT

Lors de votre première utilisation de l'appareil, après l'avoir branché sur l'alimentation électrique, l'heure s'affiche à l'écran pour réglage. Appuyez sur / pour régler l'heure (entre 00 et 23). Confirmez le réglage en appuyant sur **OK-boost**, puis passez au réglage des minutes et ensuite à celui des jours de la semaine. Appuyez sur **OK-boost** pour confirmer tous les paramètres et revenir au mode veille. Vous pouvez appuyer sur le bouton veille pour entrer dans le mode Confort.

Remarques : Si vous ne réglez pas l'heure, le système utilisera l'heure d'usine par défaut (Lundi, 12:00 p.m.), ce qui pourrait empêcher le PRG de fonctionner normalement.

4.1 Sélectionner le mode (OK-boost)

Appuyez sur **OK-boost** pour sélectionner l'un des modes : Confort / ECO / Programme ou Fil Pilote / Hors-gel .

4.2 Régler la température

Dans le mode Confort ou ECO (à l'exception du mode Hors-gel), la température est réglable. Appuyez sur / pour régler la température désirée du mode Confort entre 5 °C et 29 °C. La différence de température entre le mode ECO et le mode Confort est de 3,5 °C (non modifiable), donc la plage de température du mode ECO est comprise

entre 1,5 °C et 25,5 °C.

Appuyez sur les boutons autres que $\wedge / \vee$ pour finir le réglage ou attendez 5 secondes qu'il soit automatiquement sauvegardé.

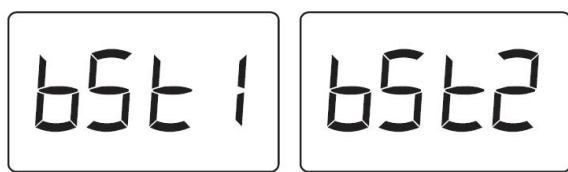
Remarques : Quand la température de la pièce est supérieure à la température réglée, le sèche-serviettes arrête de chauffer.

4.3 Mode Boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)

Sous tous les autres modes de travail, à l'exception du mode Fil Pilote, maintenez le bouton **OK-boost** enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le mode boost. En mode boost, la température est automatiquement réglée à 29°C et ne peut pas être ajustée. Appuyez sur $\wedge / \vee$ pour choisir **bSt1** / **bSt2**. Appuyez brièvement sur **OK-boost** pour confirmer et activer le mode boost.

bSt1 : le sèche-serviettes fonctionne en mode Boost pendant une heure, puis revient au mode précédent.

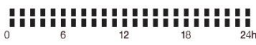
bSt2 : le sèche-serviettes fonctionne en mode Boost pendant deux heures, puis revient au mode précédent.



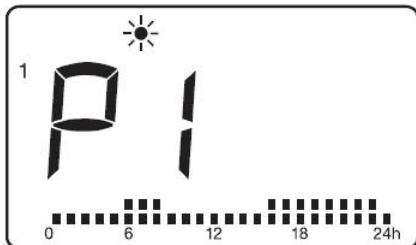
Remarques :

- 1) Lorsque le mode Boost est activé, la fonction de détection d'ouverture de fenêtres est désactivée.
- 2) Après avoir sélectionné Bst1 ou Bst2, appuyez brièvement sur OK-Boost pour confirmer l'activation, si aucune action n'est effectuée dans les 30 secondes ou si vous appuyez sur la touche M, l'interface de réglage sera annulée, le système reviendra alors au mode de fonctionnement précédent.
- 3) Pour quitter le mode Boost et restaurer l'état de fonctionnement précédent, appuyez sur la touche M ou maintenez OK-Boost enfoncé pendant 3 secondes.
- 4) À la fin du mode Boost, le système revient automatiquement à l'état de fonctionnement précédent.

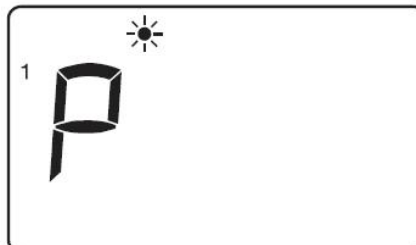
4.4 Modes Programme et Mode Fil pilote

Les modes Programme  et Fil pilote **P** s'excluent mutuellement. Quand l'appareil fonctionne dans le mode Fil pilote ou mode Programme, appuyez sur le bouton **M** pendant 3 secondes pour basculer entre eux.

Les interfaces des modes Programme et Fil pilote sont les suivantes :



Mode Programme



Mode Fil pilote

Dans le mode Fil pilote, sélectionnez le mode via la commande externe (pour la France uniquement).

Pour les pays autres que la France, si vous choisissez le mode Fil pilote, l'appareil fonctionnera dans le mode Confort par défaut.

Lorsque le contrôleur externe est programmé, l'affichage indique :

Réglage du mode commande du pilote	Icône affichée
Mode Confort	
Mode Confort -1	
Mode Confort -2	
Mode ECO	
Mode Hors-gel	
Mode Veille	

Pour le mode Programme, le réglage et la sélection du mode sont séparés. Pour régler le mode programme, appuyez sur **M** pour afficher le Menu de réglage et sélectionnez le réglage du mode Programme, puis appuyez sur OK-boost pour afficher l'interface de réglage. Pour plus de détails, consultez le sous-chapitre « 5.2 Régler le mode Programme » et « 5.3 Régler les 7 programmes de 24 h pré-réglés (P1~P7) » du chapitre « 5. Menu de réglage (M) ».

5. MENU DE RÉGLAGE (M)

Appuyez sur **M** pour afficher l'interface du menu de réglage.

Appuyez sur / pour sélectionner le réglage de l'heure **12:00**, le réglage du mode Programme , la fonction de détection d'ouverture de fenêtres , le réglage du verrouillage du clavier . L'icône sélectionnée clignote et les autres icônes restent allumées.

Appuyez sur **M** pour quitter le menu de réglage ou attendez 30 secondes que l'appareil le quitte automatiquement et retourne à l'interface de fonctionnement.

5.1 Régler l'heure

Appuyez sur **M** pour afficher l'interface du menu de réglage, puis appuyez sur $\wedge / \vee$ pour sélectionner le réglage de l'heure **12:00**. Quand **12:00** clignote, appuyez sur **OK-boost** pour commencer le réglage.

Lors du réglage, le système démarre toujours par les heures par défaut, dans l'ordre : heures → minutes → jour de la semaine.

- 1) Appuyez sur $\wedge / \vee$ pour régler les heures entre 00 et 23.
- 2) Appuyez sur **OK-boost** pour confirmer le réglage des heures et passer au réglage des minutes (00~59).
- 3) Appuyez sur **OK-boost** pour confirmer le réglage des minutes et passer au réglage du jour de la semaine (1~7, Lundi = 1 / Dimanche = 7).

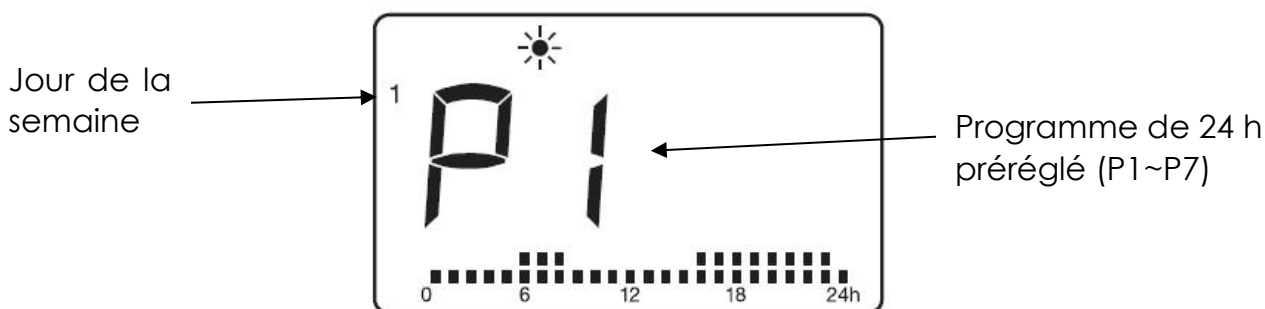
Appuyez sur **OK-boost** pour confirmer tous les paramètres ou attendez 30 secondes que l'appareil sauvegarde automatiquement et retourne à l'interface de fonctionnement précédent.

5.2 Régler le mode Programme

- Appuyez sur **M** pour afficher l'interface de réglage, puis sur $\wedge / \vee$ pour sélectionner le réglage du mode Programme . Quand  clignote, appuyez sur **OK-boost** pour afficher l'interface de réglage.

- En mode programme, vous pouvez choisir parmi 7 programmes préréglés (P1 - P7) pour chaque jour de la semaine :

- 1) Appuyez sur $\wedge / \vee$ pour choisir l'un des programmes de P1 à P7 pour le jour 1 (Lundi). Lors du réglage hebdomadaire, le système démarre toujours par lundi par défaut.
- 2) Appuyez sur **OK-boost** pour confirmer et choisir pour le jour suivant (2 = Mardi, 3 = Mercredi...).
- 3) Après avoir terminé le réglage du jour 1 (Lundi) à jour 7 (Dimanche), appuyez sur **OK-boost** pour confirmer ou attendez 30 secondes que l'appareil retourne automatiquement à l'interface de fonctionnement.

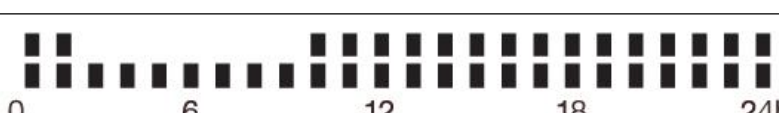
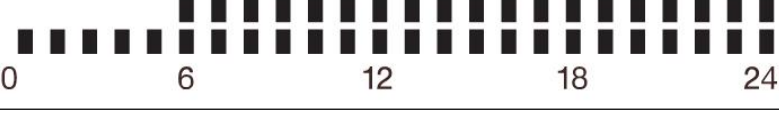
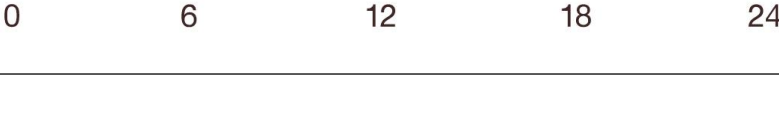


Dans le mode Programme, les réglages par défaut des jours 1 à 7 (Lundi = 1 / Dimanche = 7) de la semaine sont les suivants :

Jours 1 à 5 (du Lundi au Vendredi) : utilisation du programme P1,

Jours 6 et 7 (Samedi et Dimanche) : utilisation du programme P3.

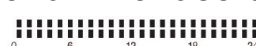
Les réglages par défaut des programmes P1 à P7 sont les suivants :

P1	
P2	
P3	
P4	
P5	
P6	
P7	

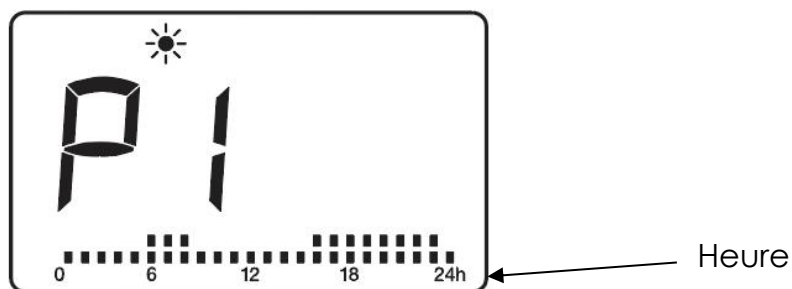
Remarques :

Les 7 programmes prédéfinis de 24 heures (de P1 à P7) sont programmables. Pour chaque heure, vous pouvez choisir entre le mode Confort et le mode ECO. Si vous souhaitez configurer vos programmes préférés de P1 à P7, veuillez vous reporter à la section suivante « 5.3 Réglages des 7 programmes de 24 h préréglés (P1~P7) ».

5.3 Régler les 7 programmes de 24 h préréglés (P1~P7)

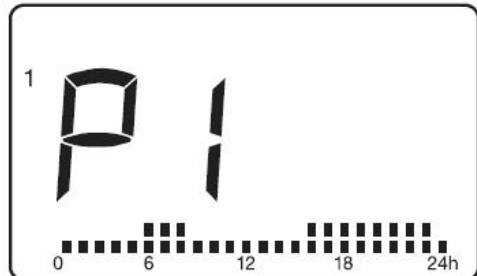
Pressez **M** pour accéder à l'interface de réglage et $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ pour sélectionner le réglage du mode programme . Ignorez les informations relatives au jour, appuyez sur $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ pour sélectionner le programme à modifier de (de P1 à P7). Le programme sélectionné clignote. Maintenez la touche OK-Boost enfoncée pendant 3 secondes pour accéder à l'interface de modification.

1. Dans l'interface de modification, le réglage démarre par défaut à partir de 0:00-1:00. Pour chaque heure, deux différents modes sont proposés : le mode Confort ■ et le mode ECO ■. L'icône du mode de réglage en cours pour l'heure clignote. Pressez $\curvearrowright$ pour choisir le mode Confort ■, ou pressez $\curvearrowleft$ pour choisir le mode ECO ■, ou **OK-boost** pour conserver le réglage. À chaque fois que vous pressez le bouton $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ ou le bouton **OK-boost**, le mode Confort ou le mode ECO sélectionné est immédiatement enregistré et, dans le même temps, vous passez automatiquement au réglage pour l'heure suivante.



2. Après le réglage de la 24^{ème} heure, appuyez sur $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ ou sur **OK-boost** pour terminer le réglage et retourner à l'interface de réglage initiale.

Par exemple, si vous effectuez le réglage de P1 depuis l'interface ci-dessous (jour 1, P1), l'appareil retournera à l'interface ci-dessous (jour 1, P1) quand vous aurez fini le réglage de la 24^{ème} heure de P1.



Remarques :

En cas de coupure de courant, l'appareil conserve en mémoire uniquement les paramètres, la température et le mode de fonctionnement. Quand le courant est rétabli, il faut impérativement régler à nouveau l'heure pour pouvoir utiliser normalement le mode Programme.

Après avoir terminé les réglages du mode Programme, ils sont sauvegardés, mais l'appareil ne commence pas automatiquement à fonctionner dans le mode Programme. Vous devez appuyer sur OK-boost pour sélectionner le mode Programme et faire fonctionner le sèche-serviettes dans ce mode.

5.4 Fonction de détection d'ouverture de fenêtres

Appuyez sur **M** pour afficher l'interface du menu de réglage et sélectionnez la fonction de

détection d'ouverture de fenêtres  avec $\wedge$ / $\vee$. Quand  clignote, appuyez sur **OK-boost** pour entrer dans la fonction de détection d'ouverture de fenêtres. Appuyez sur $\wedge$ / $\vee$ pour choisir "ON" ou "OFF". Si "ON" est sélectionné, la fonction de détection d'ouverture de fenêtres est activée et l'icône "" apparaîtra à l'écran.

La fonction de détection d'ouverture de fenêtres peut fonctionner en mode Confort ou en mode ECO. L'appareil mémorise la température maximale détectée. Si la température ambiante descend de 5°C sous cette température mémorisée, l'appareil active le mode Hors-gel (affichant 7°C avec l'icône  allumée et l'icône  clignotante). Lorsque la température remonte de 2°C au-dessus de la température minimale enregistrée, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent avec l'icône  allumée.

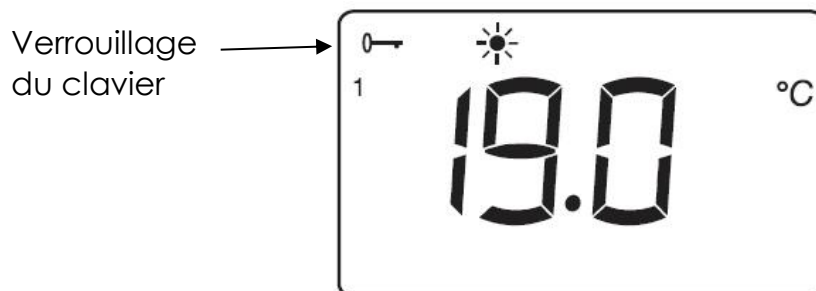
Vous pouvez choisir "OFF" pour désactiver la fonction de détection d'ouverture de fenêtres.

Remarques : la fonction de détection d'ouverture de fenêtres n'est pas disponible en mode Hors-gel et mode boost. En cas de baisse anormale de la température, l'appareil peut se déclencher, même si les fenêtres sont fermées.

5.5 Verrouillage du clavier

Appuyez sur **M** pour afficher l'interface du menu de réglage, puis sur $\wedge$ / $\vee$ pour sélectionner l'icône du verrouillage du clavier , ensuite appuyez sur **OK-boost** pour activer le verrouillage du clavier  et retourner à l'interface de fonctionnement.

Pour désactiver le verrouillage du clavier, appuyez sur **M** pendant 3 secondes.



Remarques :

1. Le verrouillage du clavier ne verrouille pas le bouton veille .
2. Le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé dans les cas suivants : l'appareil est déconnecté de l'alimentation.
3. En mode veille, appuyez sur M pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage du clavier.

6. CONNECTER LE WIFI

6.1 Connecter le WiFi par TuyaSmart

1) Télécharger l'application

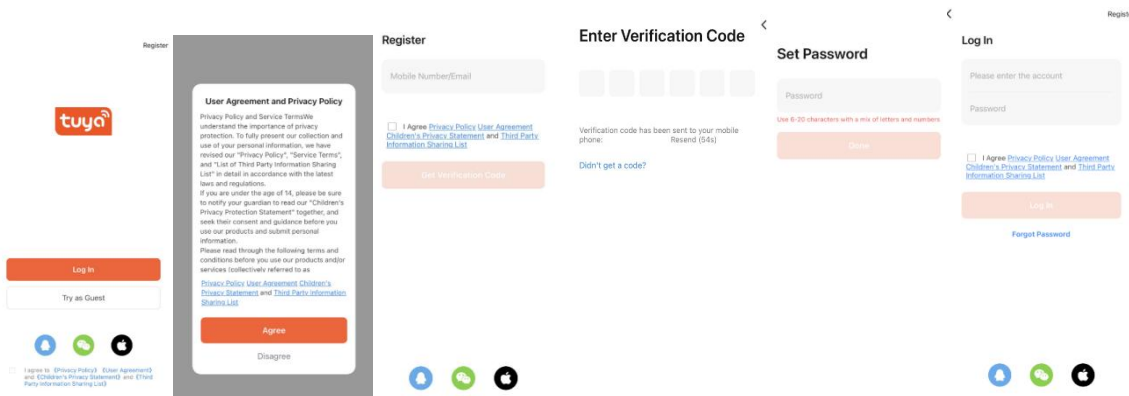
Vous pouvez télécharger l'application en recherchant l'application « TuyaSmart » dans votre App Store ou en scannant le QR code suivant.



Installation réussie

2) L'inscription

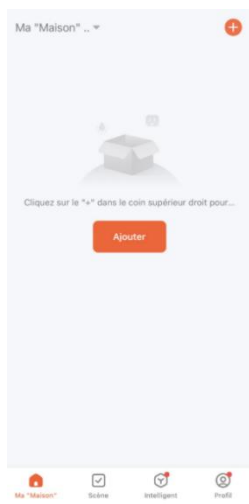
Ouvrez l'application « TuyaSmart », créez un compte : vous pouvez utiliser votre numéro de téléphone ou votre adresse e-mail pour vous enregistrer. Vous recevrez un code de vérification. Saisissez le code de vérification et définissez votre propre mot de passe. Utilisez votre mot de passe pour vous connecter.



3) Ajouter et connecter un appareil

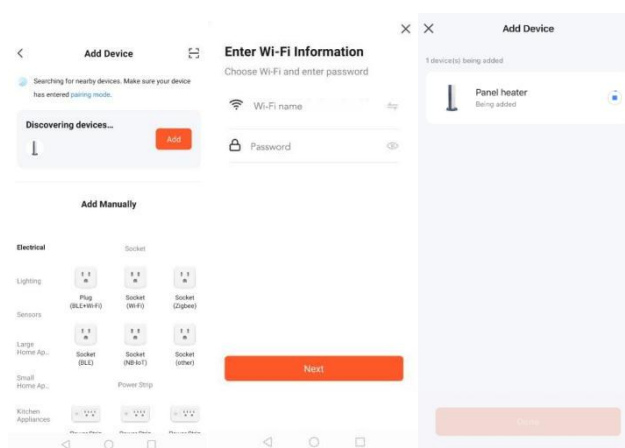
1) Insérez la prise d'alimentation et allumez l'interrupteur. Choisissez le mode « Veille » en appuyant sur le bouton «  » jusqu'à ce que le symbole « Veille » s'affiche. Appuyez sur le bouton «  » pendant plus de 5 secondes et l'icône «  » clignotera.

2) Appuyez sur l'icône « + » en haut à droite de la page ou sur le bouton « Ajouter un appareil » au milieu de la page pour commencer à ajouter un appareil.



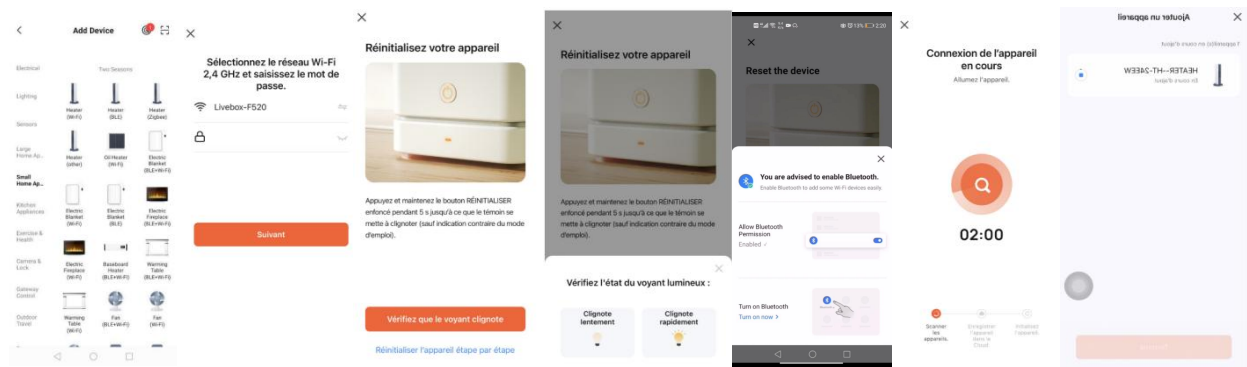
Il existe deux méthodes pour connecter le service :

Méthode 1 : Appuyez sur le bouton « Ajouter » dans la page centrale, puis entrez le mot de passe Wi-Fi. Appuyez sur « suivant » pour démarrer la connexion. (Dans ce cas, vous devez garder le Bluetooth et le Wi-Fi de votre téléphone activé. Veuillez noter que seul le Wi-Fi 2,4 GHz est actuellement pris en charge. Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi est configuré en 2,4 GHz.)



Méthode 2 : Sélectionnez « Petit appareil électroménager » sous « Ajouter manuellement », puis choisissez « Radiateur ».

Entrez ensuite le mot de passe Wi-Fi. Appuyez sur « Suivant » et sélectionnez l'état de l'indicateur de votre choix pour démarrer la connexion. (Dans ce cas, vous devez garder le Bluetooth et le Wi-Fi de votre téléphone activé. Veuillez noter que seul le Wi-Fi 2,4 GHz est actuellement pris en charge. Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi est configuré en 2,4 GHz.)

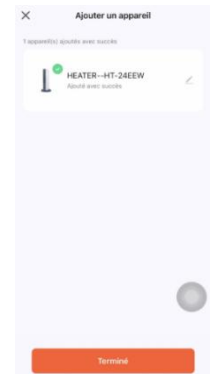


4) Connexion réussie

Lorsque la connexion est réussie, l'icône Wi-Fi cesse de clignoter et reste allumée (y compris en mode veille). L'application affichera « Device added successfully » (appareil ajouté avec succès). Appuyez sur « done » pour commencer à utiliser l'appareil sur votre téléphone.

Notes :

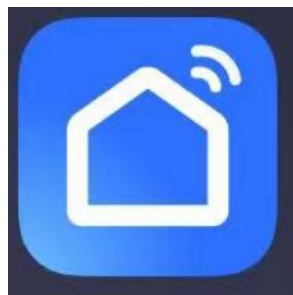
- 1) Si aucune opération n'est effectuée dans les 3 minutes après avoir appuyé sur «  » pendant plus de 5 secondes, la fonction WiFi cessera de clignoter et disparaîtra de l'écran.
- 2) Si vous devez reconnecter votre WiFi à l'appareil, répétez l'étape 3.



6.2 Connecter le WiFi par Smart Life

1) Télécharger l'application

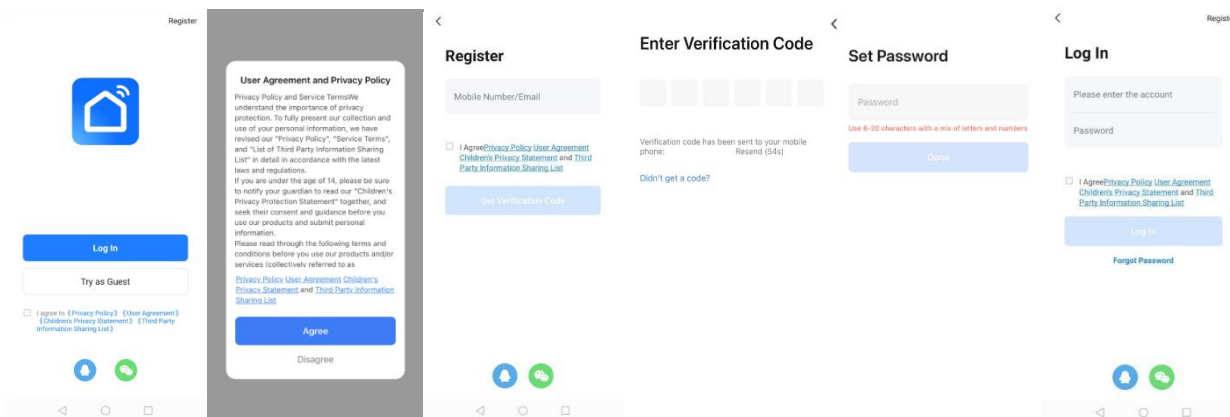
Vous pouvez télécharger l'application en recherchant l'application « Smart Life » dans votre App Store ou en scannant le QR code suivant.



(Installation réussie)

2) L'inscription

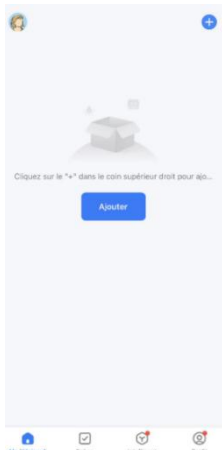
Ouvrez l'application « Smart Life », créez un compte : vous pouvez utiliser votre numéro de téléphone ou votre adresse e-mail pour vous enregistrer. Vous recevrez un code de vérification. Saisissez le code de vérification et définissez votre propre mot de passe. Utilisez votre mot de passe pour vous connecter.



3) Ajouter et connecter un appareil

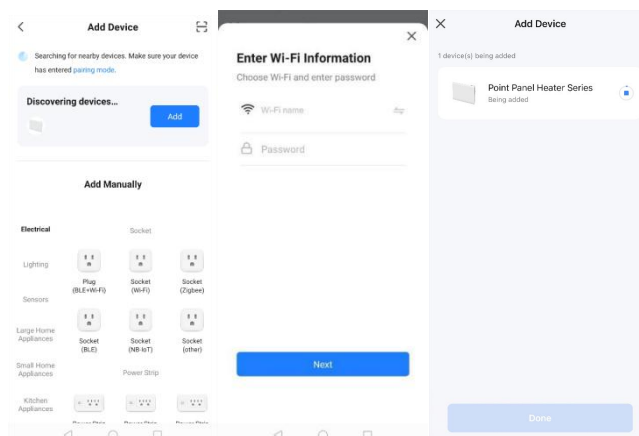
Insérez la prise d'alimentation et allumez l'interrupteur. Choisissez le mode « Veille » en appuyant sur le bouton «  » jusqu'à ce que le symbole « Veille » s'affiche. Appuyez sur le bouton «  » pendant plus de 5 secondes et l'icône «  » clignotera.

2) Appuyez sur l'icône « + » en haut à droite de la page ou sur le bouton « Ajouter un appareil » au milieu de la page pour commencer à ajouter un appareil.



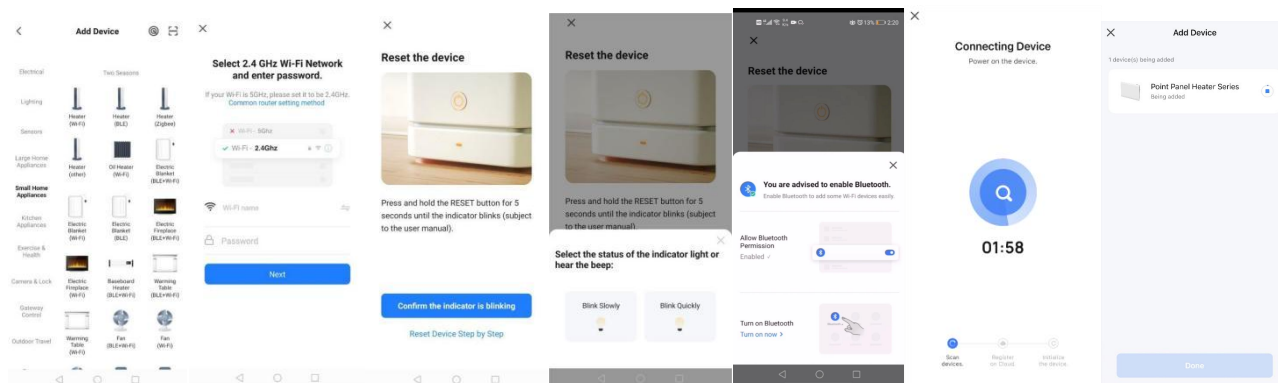
Il existe deux méthodes pour connecter le service :

Méthode 1 : Appuyez sur le bouton « Ajouter » dans la page centrale (dans ce cas, vous devez garder votre téléphone Bluetooth activé), puis entrez le mot de passe Wi-Fi. Appuyez sur « suivant » pour démarrer la connexion. (Actuellement, seul le Wi-Fi 2.4G est pris en charge. Veuillez vous assurer que votre Wi-Fi est 2.4.)



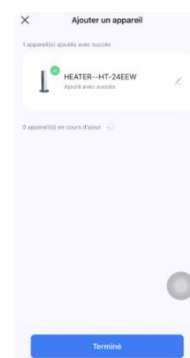
Méthode 2 : Sélectionnez « Petit appareil électroménager » sous « Ajouter manuellement », puis choisissez « Radiateur ».

Entrez ensuite le mot de passe Wi-Fi. Appuyez sur « Suivant » et sélectionnez l'état de l'indicateur de votre choix pour démarrer la connexion. (Dans ce cas, vous devez garder le Bluetooth et le Wi-Fi de votre téléphone activés. Veuillez noter que seul le Wi-Fi 2,4 GHz est actuellement pris en charge. Assurez-vous que votre réseau Wi-Fi est configuré en 2,4 GHz.)



4) Connexion réussie

Lorsque la connexion est réussie, l'icône Wi-Fi cesse de clignoter et reste allumée (y compris en mode veille). L'application affichera « Device added successfully » (appareil ajouté avec succès). Appuyez sur « done » pour commencer à utiliser l'appareil sur votre téléphone.



Notes :

- 1) Si aucune opération n'est effectuée dans les 3 minutes après avoir appuyé sur «  », pendant plus de 5 secondes, la fonction WiFi cessera de clignoter et disparaîtra de l'écran.
- 2) Si vous devez reconnecter votre WiFi à l'appareil, répétez l'étape 3.

7. FONCTION DE CALIBRATION DE LA TEMPÉRATURE

En mode veille, appuyez simultanément sur **OK-Boost** et **M** pendant 3 secondes pour entrer dans le réglage de calibration de la température. La température par défaut est 0°C. Appuyez sur  ou  pour régler la plage de température compensée de -5°C à 5°C. S'il n'y a aucune action pendant 10 secondes, le réglage sera enregistré automatiquement et reviendra à l'interface précédente.

Par exemple, la température affichée sur le radiateur est de 20°C. La température indiquée sur le thermomètre est de 18°C, sélectionnez la valeur de calibration - 2°C.



8. EN CAS DE COUPTURE DE COURANT

Tous les réglages ci-dessus pour la température, l'heure, la date de la semaine et les programmes restent valides tant que l'alimentation électrique n'est pas coupée.

En cas de coupure de courant, l'appareil conserve uniquement en mémoire les paramètres, température et mode du thermostat. Lors de la remise sous tension, la date et l'heure devront impérativement être réglées afin de faire fonctionner correctement les différents programmes. En cas de coupure de courant, l'appareil conserve uniquement en mémoire les paramètres, température et mode du thermostat.

Après une coupure de courant, lors de sa remise sous tension, l'appareil repartira sur le mode et la température de consigne sélectionnés avant la coupure de courant.

Remarque : Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'éteindra automatiquement après 300 jours de fonctionnement continu.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle/ Ref.	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Tension nominale	230 V ~	230 V ~
Fréquence nominale	50 Hz	50 Hz
Puissance nominale	500 W	500 W
Classe de protection	II	II
Protection IP	IP24	IP24
Fil pilote	6 ordres	6 ordres

Fréquence radio : WiFi 2.4GHz (2412-2472MHz)

Puissance maximale d'émission : 17.91dBm

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: HR05-J07EW, HR05-J07GW					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Valeur
Puissance thermique				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionnez un)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	0,500	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non

Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	N/A	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	0,500	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Non
Consommation électrique				Contrôle électronique de la température de la pièce	Non
En mode arrêt	P_o	0,00	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
En mode veille	P_{sm}	0,32	W	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Oui
En mode ralenti	P_{idle}	0,79	W	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
En mode veille avec maintien de la connexion réseau	P_{nsm}	0,79	W	Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état	Oui			Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Oui
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	92,0	%	Option contrôle à distance	Oui
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Non
				Capteur à globe noir	Non
				Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
				Exactitude des réglages	Non
Coordonnées de contact	HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE				

10. EN CAS DE PROBLÈMES

Problème	Solution
L'appareil ne chauffe pas	Vérifiez que les disjoncteurs de l'installation sont enclenchés, ou que le délesteur n'a pas coupé l'alimentation (si l'installation en comporte un).
	Sélectionnez le mode Confort.
	Augmentez le réglage de température.
L'appareil chauffe en permanence	Vérifiez que l'appareil n'est pas dans un courant d'air.
	Diminuez le réglage de température.

11. MAINTENANCE

1. Isolez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant toute opération de maintenance.
2. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des grilles.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil en l'essuyant avec un linge humide et en le séchant avec un linge sec. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez jamais d'eau pénétrer dans l'appareil.

12. RECYCLAGE (ÉLIMINATION DU PRODUIT EN FIN DE VIE)



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

Ce produit a été fabriqué et commercialisé sous la responsabilité de Hom'y. THOMSON, ainsi que le logo THOMSON, sont des marques déposées utilisées sous licence par Hom'y. Pour plus d'informations, consultez www.thomson-brand.com ou scannez le QR code suivant pour regarder nos vidéos d'installation et de programmation sur YouTube.



Tous les autres produits, services, sociétés, marques, dénominations commerciales ou de produits, ainsi que les logos mentionnés dans ce document, demeurent la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.



Importé par : HOM'Y SAS

GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

Fabrique en R.P.C

www.mythomson.com

contact@hom-y.fr

THOMSON

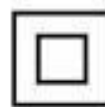
INSTRUCTION MANUAL

COSMO

Models : HR05-J07EW,HR05-J07GW



Original version



1. SAFETY INSTRUCTIONS	3
2. INSTALLATION	4
2.1. FIXTURE	5
2.2. INSTALLATION IN THE BATHROOM	6
2.3. ELECTRICAL CONNECTION	7
3. USING THE TOWEL RACK	7
3.1. LCD display	7
3.2. Control panel	8
4. OPERATION	9
4.1. Mode selection (OK-boost button)	9
4.2. Temperature setting	9
4.3. Boost mode bSt1 - bSt2 (OK-boost)	9
4.4. Program Mode et Mode Fil pilote	10
5. SETTING MENU (M)	11
5.1 Time setting	11
5.2 Program mode setting	11
5.3 Setting of 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7)	13
5.4 Window detection mode	13
5.5 Keyboard lock setting	14
6. CONNECT WIFI	14
6.1. Connect WiFi by TuyaSmart	14
6.2. Connect WiFi by Smart Life	16
7. TEMPERATURE CALIBRATION FUNCTION	18
8. IN THE EVENT OF A POWER FAILURE	19
9. TECHNICAL SPECIFICATIONS	19
10. IN CASE OF PROBLEMS	20
11. CARE AND CLEANING	21
12. RECYCLING (DISPOSAL OF THE PRODUCT AT THE END OF ITS LIFE)	21

1. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

PLEASE READ SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE UNIT.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance should not be placed immediately below a socket.
- **WARNING :** This appliance is only intended for drying textiles washed in water.
- **WARNING :** In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that turns on the heater automatically because there is a risk of fire if the device is covered or placed incorrectly. Use only a remote control device connected by the pilot cable.
- The device must be powered by a Residual Current Device (RCD) with a rated operating differential current of not more than 30 mA.

- The device must be connected to a circuit independent electric protected by a bipolar circuit breaker according to the standard electrical installation NF C 15-100.
- **CAUTION** : To avoid hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be powered via an external switch, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the electricity supplier.
- The heater must be installed so that switches and other control devices can not be touched by a person in the bath or shower.
- A means of disconnection from the power supply having a contact opening distance of all poles must be included in the fixed wiring in accordance with the installation requirements.
- For your safety, the device is equipped with a thermal circuit breaker. In the event of overheating, the power supply will be cut off.
- With respect to the details of how to install the appliance onto the wall, refer to the "INSTALLATION" section.
- Regarding the detailed information on the connection of the electric cable, refer to the section "ELECTRICAL CONNECTION".

2. INSTALLATION

RECOMMENDATIONS IMPORTANT READ BEFORE INSTALLATION

- Do not install the unit directly below a socket.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not install the unit in an air current that could disrupt its regulation.
- Do not place the unit near a barrier limiting the airflow around it.
- Attach the heater vertically to the wall as described below.
- Choose screws and plugs suitable for the wall material and weight of the unit.

RECOMMENDATIONS FOR WALL MOUNTING

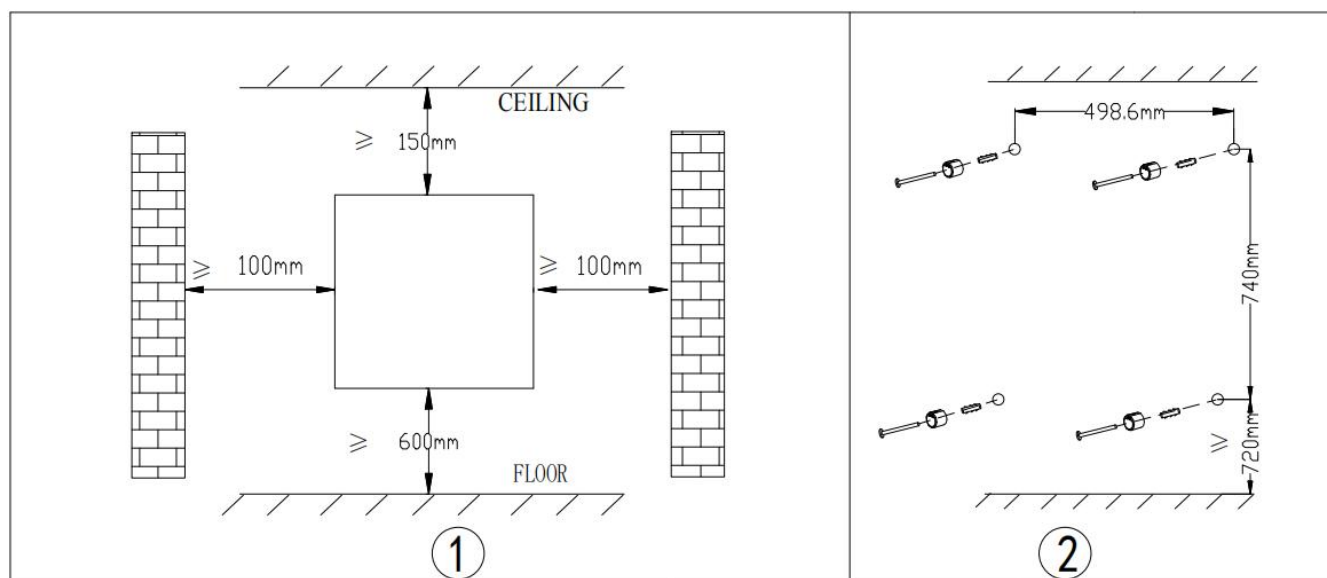
- Do not make any changes to the unit or its mounting bracket on the wall!
- Before installing the device, check the condition of the wall on which it will be fixed: the wall must be in good condition, it must not show any damage (cracks, sagging, humidity, ...).
- Do not drill holes near old holes, even when they are closed.
- It is imperative that you consult a building professional to use the anchoring system (screws, dowels, etc.) appropriate for the material that constitutes

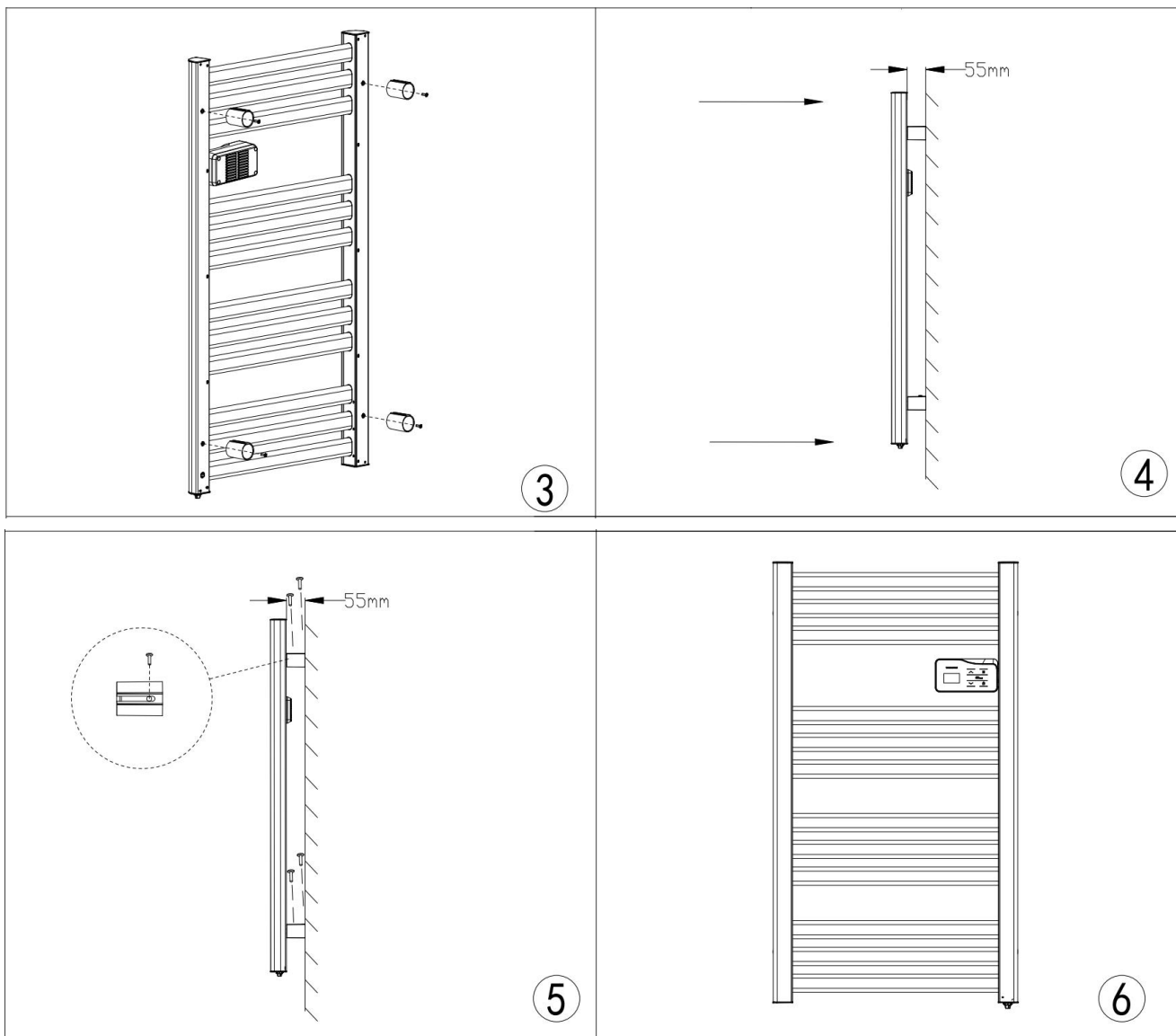
your wall, as well as the weight of the appliance. Observe the diameter of the fixing screws indicated in this manual.

- Do not modify the holes for securing the unit or its mounting bracket to the wall.
 - Drill the wall with a drill of the appropriate size for the anchoring system.
- Remove debris and dust.
- Regularly check the mounting points of the device on the wall. Tighten them if necessary.

2.1. FIXTURE

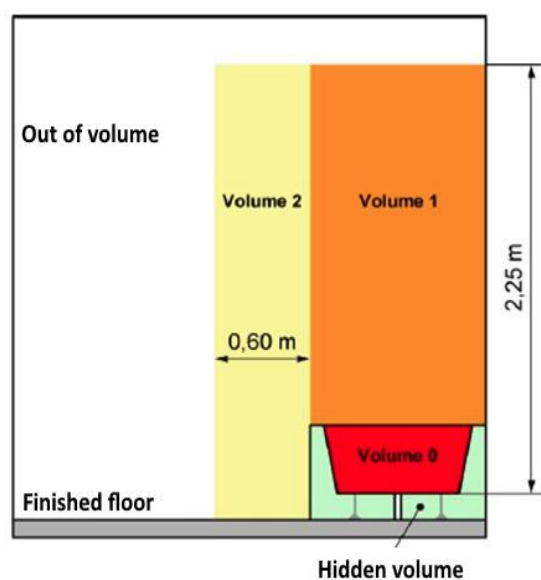
1. Choose a suitable location to install the towel warmer. Bear in mind the minimum safety distance. (Fig1)
2. Fix the 4 wall tubes (smaller ones) to a strong and flat wall using the appropriate screws and wall plugs according to the dimensions shown in the installation diagram. (Fig 2)
3. Fix the 4 bigger body pillars (bigger ones) to the appliance. (Fig 3)
4. Place the appliance in front of the wall and insert the body pillar to the wall tubes. (Fig 4)
5. Use the screws provided for this purpose to hold the appliance to the wall tubes attached to the wall. (Fig 5)





2.2. INSTALLATION IN THE BATHROOM

Warning: This appliance must be only installed in the volume 2 or out of volume of the bathroom, as stated in the French standard NF C 15-100 for electrical installation inside the house.



Note: The drawing is for reference only.

We suggest that you to contact a professional electrician for assistance.

2.3. ELECTRICAL CONNECTION

CAUTION: Before working, turn off the electricity at the main circuit breaker.

- The installation must be carried out in the rules of the art and meet the standards in force in the country (NF C15-100 in France).
- The unit must be connected to a standard wall box placed at least 25 cm from the floor.
- The appliance must not be connected to an outlet with a power plug.
- In the case of residential premises, premises receiving a bathtub or shower and electrical outlets less than or equal to 32 A the corresponding circuit must be protected by a residual current device (RCD) less than or equal to 30mA
- The appliance must not be connected to the earth wire (yellow and green wire).

ELECTRICAL CONNECTION

Blue or light gray wire connect to Neutral (230V)

Brown or red wire connect to Phase (230V)

Black wire connect to pilot wire. Optional function to use in case of control by pilot wire box

Attention! do not connect the black wire to ground!

- In the absence of pilot wire, insulate the bare end of the black wire to prevent electrical contact with the other wires or ground.

3. USING THE TOWEL RACK

3.1. LCD display



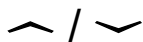
Symbol	Function
	Mode Standby (the appliance doesn't work but with power on)

	Mode Anti-freeze (the appliance maintains the temperature around 7°C)
	Mode Comfort (set the desired temperature)
	Mode ECO (ECO maintains the temperature that is 3.5 ° C lower to comfort temperature.)
	Mode pilote (to set the programs via pilote)
	Keyboard lock
	Window detector function
	Wifi
	Temperature (centigrade)
Weekly personalized modes:	
	Mode Comfort activate
	Mode ECO activate

3.2. Control panel



Symbol	Function
	Standby
OK-boost	Confirm button or Hold 3 seconds to select bSt1/bSt2 mode or short press to select from Modes below: Comfort Mode ECO Mode PRG mode/ pilot mode Mode Anti-freeze
M	Press M to enter the settings menu: time setting / program modes setting / window detection function / Keyboard lock



Set the time, day of the week, the temperature mode.

4. OPERATION

When using the appliance for the first time, after plugging it into the power supply, the time is displayed on the screen for setting. Press $\wedge / \vee$ to set the time (between 00 and 23).

Confirm the setting by pressing **OK-boost**, then proceed to set the minutes and subsequently the day of the week settings. Press **OK-boost** to confirm all settings and return to standby mode. You may press the standby button to enter Comfort mode.

Notes : If you do not set the time, the system will use the default factory time (Monday, 12:00 p.m.), which may prevent the PRG from operating correctly.

4.1. Mode selection (OK-boost)

Press **OK-boost** to toggle among the modes: Comfort  / Eco  / Program mode



or Fil Pilote  / Anti-freeze .

4.2. Temperature setting

Under the mode of Comfort  or Eco  (excluding anti-freezing mode), temperature is adjustable. Press $\wedge / \vee$ to choose the desired temperature for comfort mode between 5°C and 29°C. The temperature difference between ECO Mode and Comfort Mode is 3.5°C, so the temperature range of mode ECO is between 1.5°C and 25.5°C.

Press other buttons except $\wedge / \vee$ to confirm the setting, otherwise after 5 seconds it will automatically save.

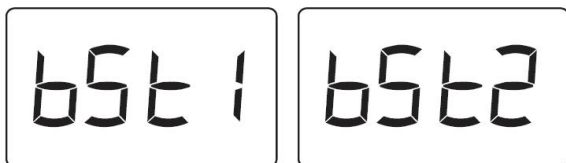
Notes : When the room temperature is higher than the selected temperature, the device will stop heating.

4.3. Boost mode bSt1 - bSt2 (OK-boost)

Under all operating modes except Pilot Wire mode, hold the **OK-boost** button for 3 seconds to activate or deactivate Boost mode. In Boost mode, the temperature is automatically set to 29°C and cannot be adjusted. Press $\wedge / \vee$ to select bSt1 / bSt2. Briefly press **OK-boost** to confirm and activate Boost mode.

bSt1: The towel warmer operates in Boost mode for one hour, then reverts to the previous mode.

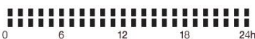
bSt2: The towel warmer operates in Boost mode for two hours, then reverts to the previous mode.



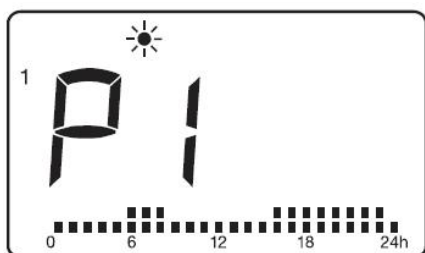
Note :

- 1) When Boost mode is activated, Window Open Detection mode is disabled.
- 2) After selecting Bst1 or Bst2, briefly press OK-Boost to confirm activation. If no action is performed within 30 seconds or if you press the M button, the setting interface will be cancelled and the system will revert to the previous operating mode.
- 3) To exit Boost mode and restore the previous operating state, press the M button or hold OK-Boost for 3 seconds.
- 4) At the end of Boost mode, the system automatically reverts to the previous operating state.

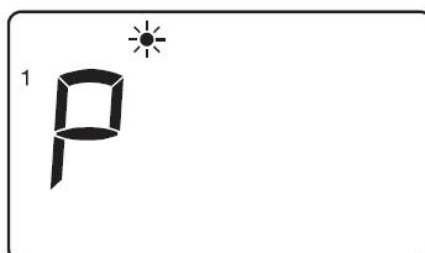
4.4. Program Mode et Mode Fil pilote

Program modes  and Fil pilote  are mutually exclusive. When the appliance is working on Program mode or Fil pilote mode, press and hold **M** button for 3 seconds, the appliance will shift between them.

The interface of program mode and Fil pilote mode are as below:



Program mode



mode Fil pilote

Under Fil-pilote mode, select the mode via the external control (for France only). For other countries except France, if you choose mode Fil pilote, the appliance will work at comfort mode as default. Under Fil pilote mode (for France only), when the external controller is programmed, the display shows:

External Mode Setting	Icon Displayed
Comfort mode 	 
Comfort mode  -1	 -1 
Comfort mode  -2	 -2 
Economic mode 	 
Antifreeze mode 	 

Note: For the program mode, mode setting and mode selection is separated. If you want to set the program mode, press **M** to enter setting menu to choose program mode setting and press **OK-boost** button to enter setting interface. For details, please refer to part “5.2 Program mode setting” and “5.3 Setting of 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7)” under section “5.Setting menu (**M**)”.

5. SETTING MENU (**M**)

Press **M** to enter setting menu interface.

Press $\wedge / \vee$ to choose from time setting **12:00**, program mode setting , Window detection mode , keyboard lock setting . The selected icon will flash while other icons keep on.

Press **M** to exit the setting menu or after 30 seconds it will automatically exit and go back to working interface.

5.1 Time setting

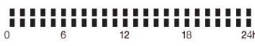
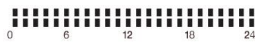
Press **M** to enter setting menu interface, and $\wedge / \vee$ to choose time setting **12:00**. When the time display **12:00** is flashing, press **OK-boost** to start time setting.

During setup, the system always starts with the default hours, in the order: hours → minutes → day of the week.

- 1) Press $\wedge / \vee$ to adjust the hour 00-23.
- 2) Press **OK-boost** to confirm hour setting and move to minute setting 00-59.
- 3) Press **OK-boost** to confirm minute setting and move to day of week setting 1-7.

Press **OK-boost** to confirm all settings or wait 30 seconds for the device to save automatically and return to the previous operating interface.

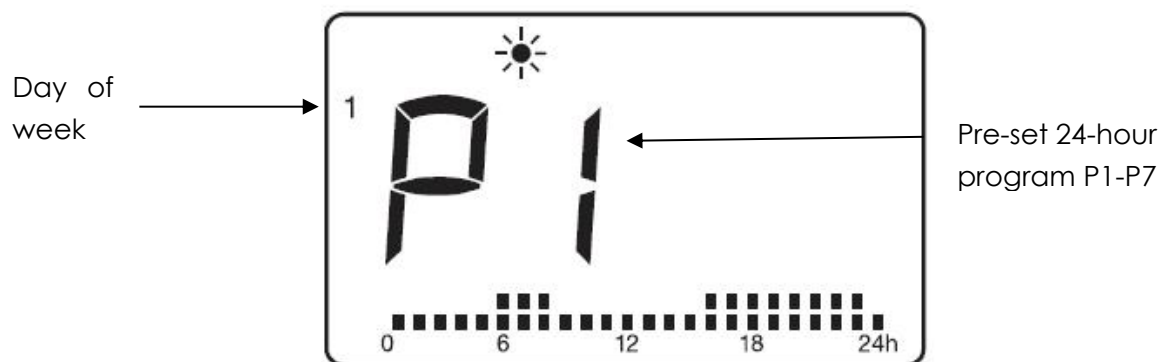
5.2 Program mode setting

Press **M** to display the setting interface, then press $\wedge / \vee$ to select Program mode setting . When  blinks, press **OK-boost** to display the program mode setting interface.

In Program mode, you can choose among 7 preset programs (P1 - P7) for each day of the week.

- 1) Press $\wedge / \vee$ to select one program from P1 to P7 for Day 1 (Monday). During weekly setting, the system always starts with Monday by default.
- 2) Press **OK-boost** to confirm and proceed to the next day (2=Tuesday, 3=Wednesday...).

3) After completing settings from 1 (Monday) to 7 (Sunday), press **OK-boost** to confirm or wait 30 seconds for the device to automatically return to the operating interface.



Under program mode, the manufacturer default setting for day 1 to 7 of the week are as follows:

day 1 to day 5: work with P1,

day 6 to day 7: work with P3.

The default setting of P1-P7 are as follows:

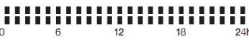
P1	
P2	
P3	
P4	
P5	
P6	
P7	

Notes:

The 7 preset 24-hour programs (from P1 to P7) are programmable. For each hour, you can choose between Comfort mode and ECO mode. If you wish to configure your preferred programs from P1 to P7, please refer to the following section: « 5.3 Settings for 7 Preset 24-hour Programs (P1~P7) ».

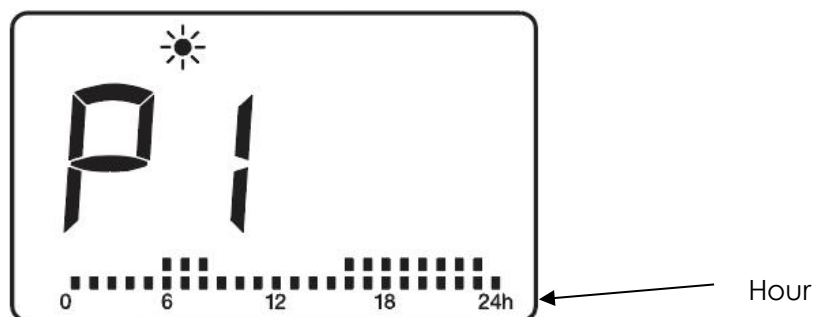
5.3 Setting of 7 pre-set 24-hour programs (P1-P7)

Press **M** to enter setting interface and $\sim / \sim$ to choose the program mode setting

. Ignore day-related information, press $\sim / \sim$ to select the program to modify (from P1 to P7). The selected program blinks. Hold the **OK-Boost** button for 3 seconds to access the modification interface.

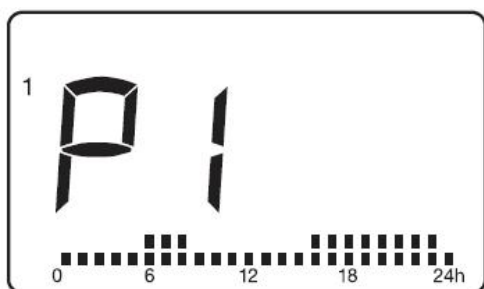
1. In the modification interface, the setting starts by default from 0:00-1:00. Each hour there is 2 alternative mode: Comfort mode  and ECO mode . The existing setting mode icon of the hour will flash.

Press $\sim$ to choose Comfort mode , or $\sim$ to choose ECO mode , or **OK-boost** to keep previous setting. Each time press the $\sim / \sim$ button or **OK-boost** button, the selected Comfort mode or ECO mode will be saved directly and on the same time it will automatically go to setting for next hour.



2. After setting of 24 hours, press $\sim / \sim$, or **OK-boost**, it will automatically save and go back to previous setting interface.

- For example, if you enter the P1 setting from below interface (day 1, P1), it will go back to below interface (day 1, P1) after you finish P1 24-hour setting.



Notes:

In case of power failure, the unit keep in memory only the parameters, temperature and operating mode. When power is restored, the clock should be adjusted again to operate the program modes properly.

After you finish program mode setting, it will be saved but will not automatically start working at program mode. You need to press OK-boost to choose program mode to make the device work at this mode.

5.4 Window detection mode

Press **M** to enter setting menu interface and $\sim / \sim$ to choose window detector function

. When  is flashing, press **OK-boost** button to enter setting interface. Then press $\wedge$ / $\vee$ to choose "ON" or "OFF". If "ON" is selected, the window detection function is activated and  icon will show on the screen.

Window Open Detection mode can operate in Comfort mode or ECO mode. The appliance memorizes the detected maximum temperature. If the ambient temperature drops 5°C below this memorized temperature, the appliance activates Anti-freeze mode (displaying 7°C with the icon  lit and the icon  blinking). When the temperature rises 2°C above the recorded minimum temperature, the appliance returns to the previous operating mode with the icon  lit.

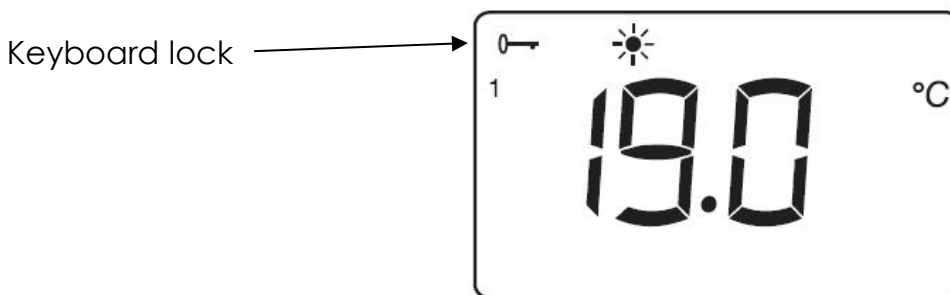
You can select "OFF" to deactivate the Window Open Detection function.

Note: Window Open Detection function is unavailable in Anti-freeze mode and in Boost mode. In case of abnormal temperature drop, the appliance may activate even if windows are closed.

5.5 Keyboard lock setting

Press **M** to enter setting menu interface, and $\wedge$ / $\vee$ to choose keyboard lock icon , press **OK-boost** to activate the keyboard lock function  and go back to working interface.

In order to unlock, press **M** again for three seconds.



Notes:

1. The keyboard lock function doesn't lock the standby  button.
2. The keyboard lock function will automatically be deactivated under below circumstances : the appliance suffers power disconnection.
3. In standby mode, press and hold the **M** key for 3 seconds to disable the keyboard lock.

6. CONNECT WIFI

6.1. Connect WiFi by TuyaSmart

1) Download APP

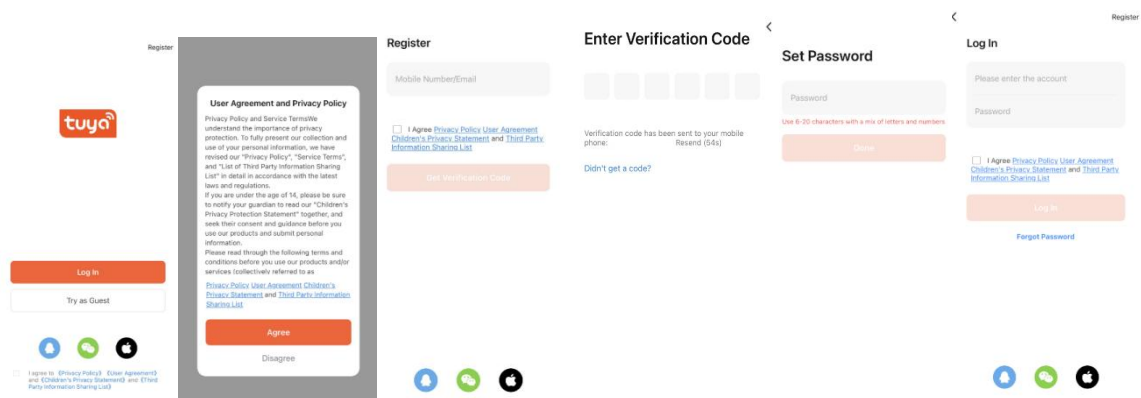
You can download the app by searching for "TuyaSmart" App in your app store or by scanning the following QR code.



(successfully installed)

2) Registration

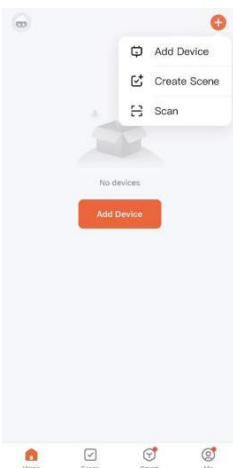
Open the “TuyaSmart” App, register an account: you can use either phone no. or email address to register. You will get a verification code. Enter the verification code and then set your own password. Use your password to log in.



3) Add and connect device

Insert the power plug and turn on the power switch. Choose “Stand by” mode by pushing the “” button until the “Stand by” symbol is displayed. Keep pressing “” for more than 5 seconds and the icon “” will flash.

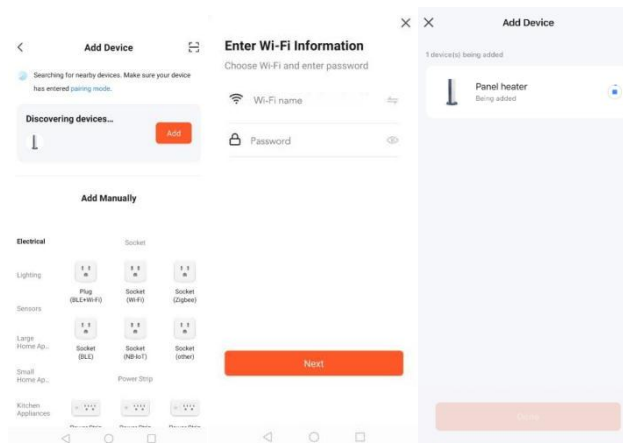
Press “+” icon on right top page or the “Add Device” button in the middle page to start adding device.



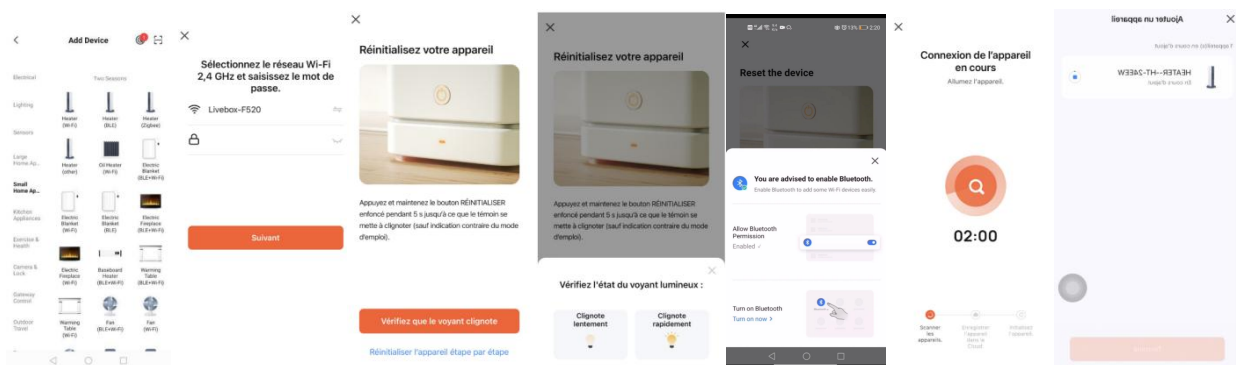
There are 2 methods to connect the service:

Method 1: Press “Add” button in the middle page. Then enter the Wi-Fi password. Press

“next” to start connecting. (In this case, you need to keep your phone bluetooth on and Wi-Fi on, please also noted that for now only 2.4G Wi-Fi is supported. Please make sure your Wi-Fi is 2.4.)



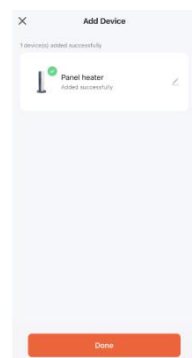
Method 2: Choose “Small Home appliance” under “Add Manually” and then choose “Heater”. Then enter the Wi-Fi password. Press “next” to and choose your preferred indicator status to the start connecting. (In this case, you need to keep your phone bluetooth on and Wi-Fi on, please also noted that for now only 2.4G Wi-Fi is supported. Please make sure your Wi-Fi is 2.4.)



4) Connect successfully

When it's successfully connected, the Wi-Fi icon will stop flashing and keep on (including Stand by mode). And the App will show “Device added successfully”.

Press “done” to start your operation for the appliance over your phone.



Notes:

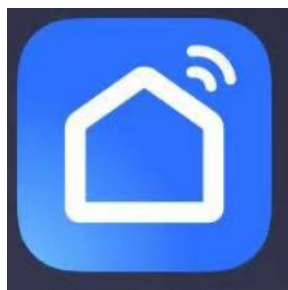
If there is no operation in 3 minutes after pressing “” for more than 5 seconds, then the WiFi function will stop flashing and disappear from the screen.

If you need to re-connect your WiFi for the appliance, repeat step 3.

6.2. Connect WiFi by Smart Life

1) Download APP

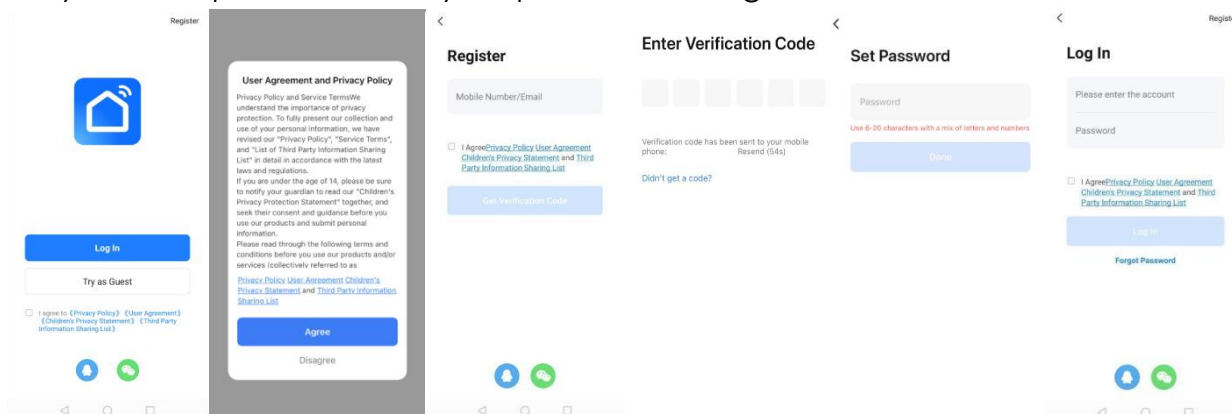
You can download the app by searching for “Smart Life” App in your app store or by scanning the following QR code.



(successfully installed)

2) Registration

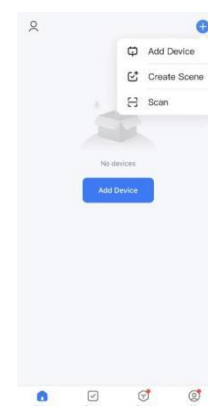
Open the “Smart Life ” App, register an account: you can use either phone no. or email address to register. You will get a verification code. Enter the verification code and then set your own password. Use your password to log in.



3) Add and connect device

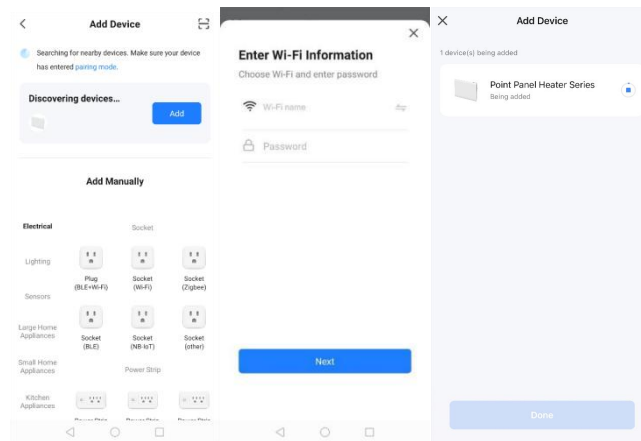
Insert the power plug and turn on the power switch. Choose “Stand by” mode by pushing the “  ” button until the “Stand by” symbol is displayed. Keep pressing “  ” for more than 5 seconds and the icon “  ” will flash.

Press “+” icon on right top page or the “Add Device” button in the middle page to start adding device.

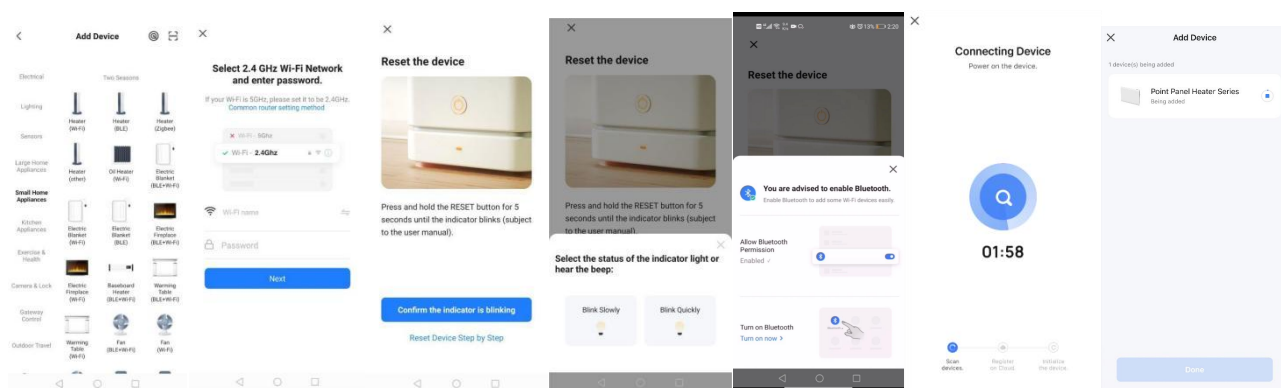


There are 2 methods to connect the service:

Method 1: Press “Add” button in the middle page . Then enter the Wi-Fi password. Press “next” to start connecting. (In this case, you need to keep your phone bluetooth on and Wi-Fi on, Now only 2.4G Wi-Fi is supported. Please make sure your Wi-Fi is 2.4.)



Method 2: Choose “Small Home appliance” under “Add Manually” and then choose “Heater”. Then enter the Wi-Fi password. Press “next” to and choose your preferred indicator status to the start connecting. (In this case, you need to keep your phone bluetooth on and Wi-Fi on, please also noted that for now only 2.4G Wi-Fi is supported. Please make sure your Wi-Fi is 2.4.)



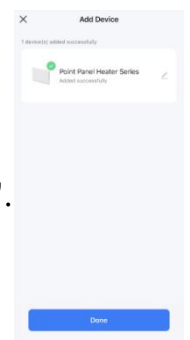
4) Connect successfully

When it's successfully connected, the Wi-Fi icon will stop flashing and keep on (including Stand by mode). And the App will show “Device added successfully”. Press “done” to start your operation for the appliance over your phone.

Notes:

If there is no operation in 3 minutes after pressing “” for more than 5 seconds, then the WiFi function will stop flashing and disappear from the screen.

If you need to re-connect your WiFi for the appliance, repeat step 3.



7. TEMPERATURE CALIBRATION FUNCTION

In standby mode, press **OK-Boost** and **M** at the same time for 3 seconds to enter the temperature calibration setting. The default temperature is 0°C. press $\wedge$ / $\vee$ to set

compensated temperature range from minus 5°C to 5°C . If there is no action after 10 seconds, setting will be saved automatically and go back to previous interface.

For example, the temperature displayed on your radiator is 20°C. The one displayed on your thermometer is 18°C , choose the calibration value -2°C.



8. IN THE EVENT OF A POWER FAILURE

All the above settings for temperature, time, the date of week and the programs remain valid until the electric power is not cut.

In case of power failure, the device keeps in memory only the parameters, temperature and operating mode. When power is restored, the clock must be set again to operate the various programs correctly.

Note: For safety reasons, the device will automatically shut off after 300 consecutive days of operation.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Voltage	230 V ~	230 V ~
Frequency	50 Hz	50 Hz
Rated power	500 W	500 W
Protection class	II	II
IP Protection	IP24	IP24
Pilot wire	6 orders	6 orders

Operating frequency: WiFi 2.4GHz (2412-2472MHz)

Max. radio-frequency power transmitted: 17.91 dBm

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): HR05-J07EW, HR05-J07GW					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Value
Heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	0.500	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum	P_{min}	N/A	kW	Two or more manual	No

heat output (indicative)				stages, no room temperature control	
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.500	kW	With mechanic thermostat room temperature control	No
Power consumption				With electronic room temperature control	No
In off mode	P_o	0.00	W	Electronic room temperature control plus daytimer	No
In standby mode	P_{sm}	0.32	W	Electronic room temperature control plus week timer	Yes
In idle mode	P_{idle}	0.79	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	0.79	W	Room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display of information or status	Yes			Room temperature control, with open window detection	Yes
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	92.0	%	Distance control option	Yes
				Adaptive start control	No
				Working time limitation	No
				Black bulb sensor	No
				Self-learning functionality	No
				Control accuracy	No
Contact details	HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE				

10. IN CASE OF PROBLEMS

Problem	Solution
The appliance does not heat	Ensure that the circuit breakers are switched on the installation, or the shedder did not cut the power supply (if the installation has one).

The device heats permanently	Select the COMFORT mode.
	Increase the temperature setting.
	Ensure that the device is not in a draft.
	Reduce the temperature setting.

11. CARE AND CLEANING

1. Before cleaning the appliance, switch off the appliance from the power supply and wait until it is completely cold.
2. Use a damp cloth to clean the casing of the device.
3. Clean grill and air outlet regularly. Never immerse the appliance in water or allow water to enter the appliance.

12. RECYCLING (DISPOSAL OF THE PRODUCT AT THE END OF ITS LIFE)



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or landfill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

This product has been manufactured and distributed under the responsibility of Hom'y. THOMSON and the THOMSON logo are trademarks licensed to Hom'y. For further details, visit www.thomson-brand.com or scan the QR code to check our video on Youtube.



All other products, services, companies, trademarks, trade or product names, and logos referenced herein remain the exclusive property of their respective owners.



Imported by: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A,61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq, FRANCE
Made in China

contact@hom-y.fr

www.mythomson.com

THOMSON

Manual de instrucciones COSMO

Modelo No.: HR05-J07EW,HR05-J07GW



Traducción de la versión original de las instrucciones



1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3
2. INSTALACIÓN	4
2.1. Para colgar el calefactor en la pared	5
2.2. INSTALACIÓN EN EL BAÑO	6
2.3. CONEXIÓN ELÉCTRICA	7
3. utilización	8
3.1. Pantalla LCD	8
3.2. PANEL DE CONTROL	9
4. FUNCIONAMIENTO	9
4.1 Selección del modo (tecla OK-boost)	9
4.2 Configuración de la temperatura	10
4.3 Modo boost bSt1 - bst2 (OK-boost)	10
4.4 Modo de programa et Modo Fil piloto	10
5. Menú de configuración (M)	11
5.1 Configuración de la hora	12
5.2 Configuración del modo de programa	12
5.3 Cómo configurar los 7 programas de 24 horas preconfigurados	13
5.4 Modo de detección de ventana	14
5.5 Bloqueo del teclado	15
6. Conecte WiFi.....	15
6.1. Conecte WiFi con TuyaSmart	15
6.2. Conecte WiFi con Smart Life	17
7. Función de calibración de temperatura	20
8. En caso de corte de energía	20
9. INFORMACIÓN TÉCNICA	20
10. En caso de corte de energía	22
11. CUIDADO Y LIMPIEZA	22
12. RECICLADO (ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL)	22

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD.

- Esta unidad puede ser utilizada por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia y conocimiento, si están supervisados por una persona responsable por su seguridad o ésta les haya instruido sobre el uso de la unidad en forma segura y comprenden los riesgos que involucra. Los niños no deben jugar con la unidad. Los niños no pueden limpiar ni realizar el mantenimiento de la unidad sin supervisión.
- Mantenga lejos de los niños menores de 3 años, excepto que estén bajo supervisión permanente.
- Los niños de 3 a 8 años solo podrán encender/apagar la unidad si está colocada o instalada en su lugar normal de funcionamiento y si están supervisados por una persona responsable por su seguridad o ésta les haya instruido sobre el uso de la unidad en forma segura y comprenden los riesgos que involucra.
- Los niños de 3 a 8 años no pueden enchufar, regular o limpiar la unidad ni realizar el mantenimiento de usuario.
- **PRECAUCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden alcanzar altas temperaturas y ocasionar quemaduras. Preste especial atención ante la presencia de niños o personas vulnerables.**
- Si el cable se daña, el fabricante, su servicio técnico o una persona igualmente calificada, deberá reemplazarlo para evitar un accidente.
- No coloque la unidad justo debajo de un tomacorriente.
- **ADVERTENCIA:** Este producto tiene como finalidad secar las prendas lavadas con agua.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos con los niños, debe instalar este aparato de manera que la barra calefactora inferior esté al menos a 600 mm del suelo.
- No utilice la unidad con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente u otro dispositivo que encienda el calefactor en forma automática, porque existe riesgo de incendio si el dispositivo está

cubierto o colocado en forma incorrecta. Utilice solo un dispositivo de control remoto conectado por el cable piloto.

- La unidad debe recibir la alimentación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una intensidad de corriente diferencial de respuesta de no más de 30 mA.
- Debe conectar el dispositivo a un circuito eléctrico independiente protegido por un disyuntor bipolar, en conformidad con la norma de estándares de instalación eléctrica NF C 15- 100.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar accidentes ocasionados por la reconexión inadvertida del disyuntor térmico, este electrodoméstico no debe alimentarse a través de una señal de entrada externa, como un temporizador, ni estar conectado a un circuito que la empresa de energía eléctrica enciende y apaga regularmente.
- La unidad se debe instalar de manera tal que el interruptor y otros dispositivos de control no estén al alcance de una persona cuando esté en el baño o en la ducha.
- De conformidad con los requerimientos de instalación, en el cable fijo se debe incluir un medio de desconexión de la fuente de alimentación que tenga una distancia de apertura de los contactos de todos los polos.
- Para su seguridad, el dispositivo está equipado con un disyuntor térmico. En caso de sobrecalentamiento, se interrumpirá el suministro eléctrico.
- Para conocer los detalles sobre cómo instalar la unidad en la pared, consulte la sección "INSTALACIÓN".
- Para conocer la información detallada sobre la conexión del cable eléctrico, consulte la sección "CONEXIÓN ELÉCTRICA".

2. INSTALACIÓN

RECOMENDACIONES IMPORTANTES PARA LEER ANTES DE LA INSTALACIÓN

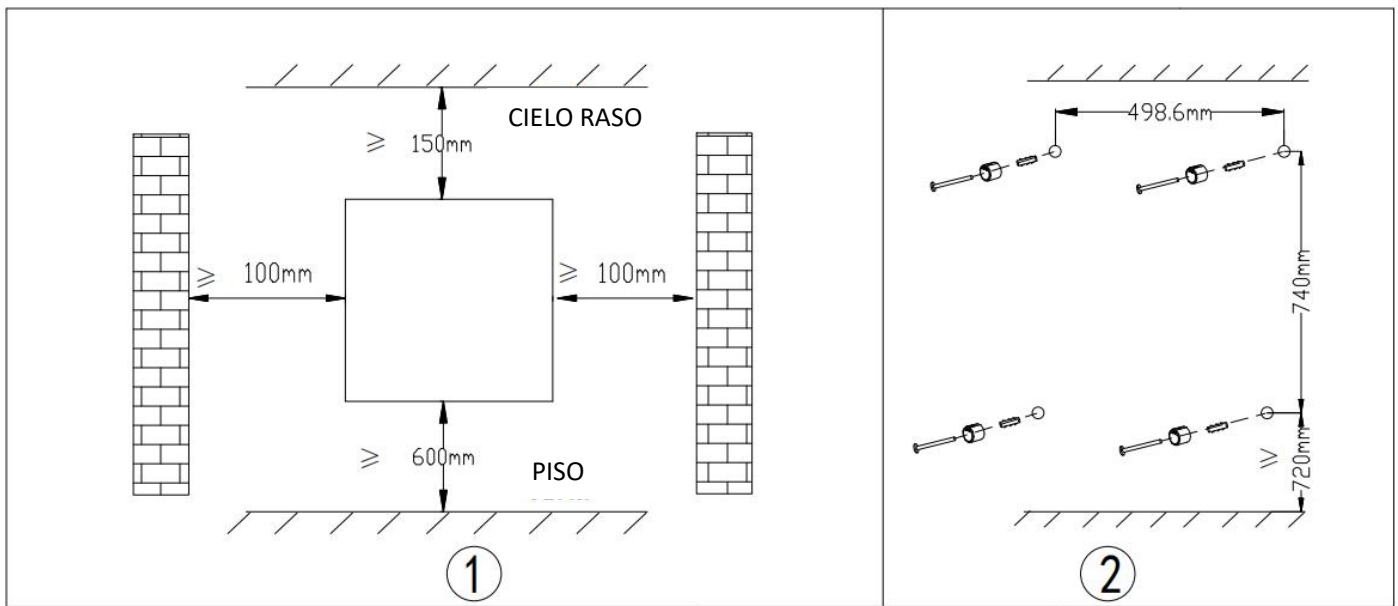
- No instale la unidad directamente debajo de un tomacorriente.
- No instale la unidad en una habitación húmeda o cerca de una fuente de agua.
- No utilice el equipo en exteriores.
- No instale la unidad en una corriente de aire que podría alterar su

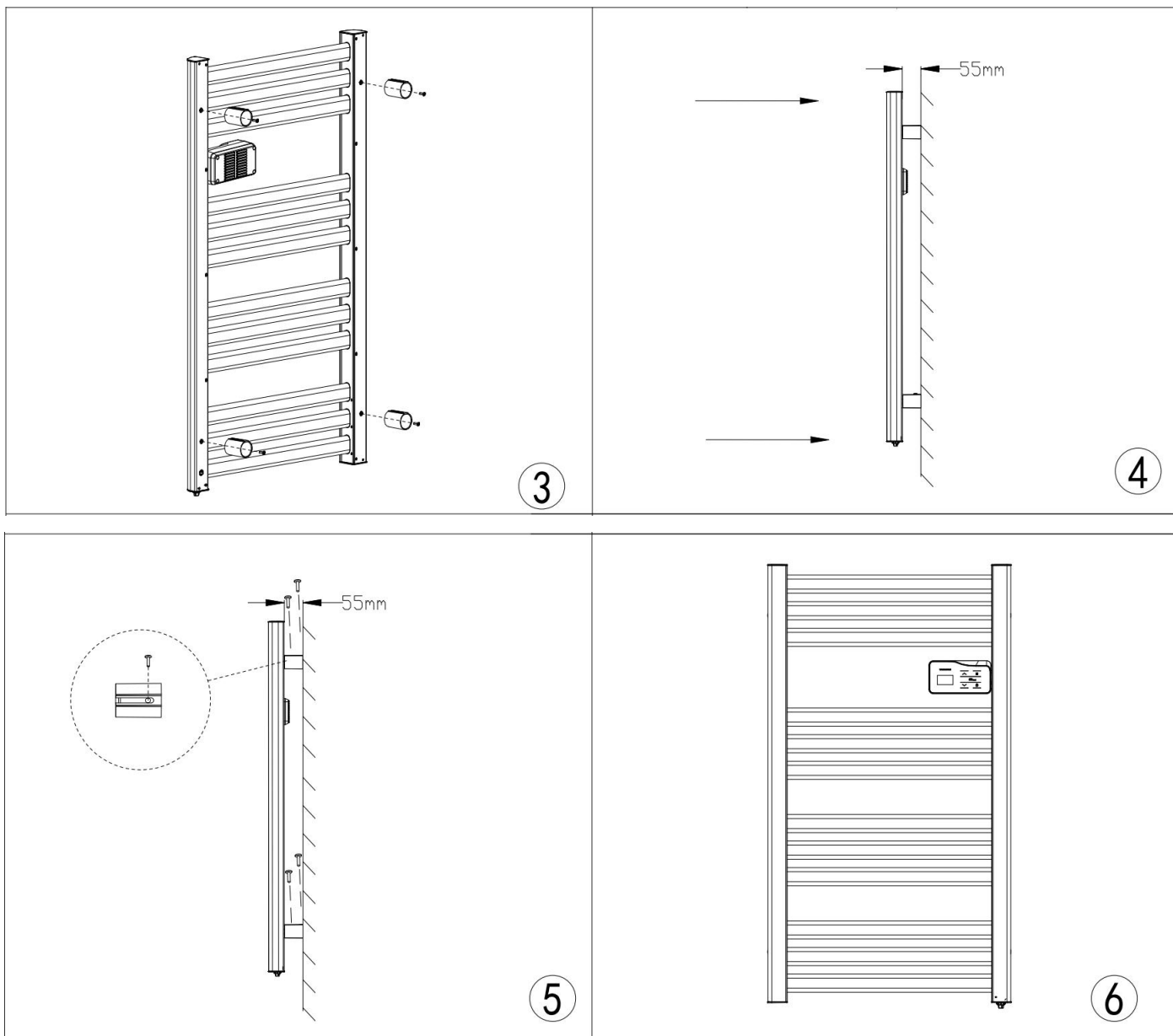
regulación.

- No coloque la unidad cerca de una barrera que limite la circulación de aire a su alrededor.
- Sujete el calefactor sobre la pared en forma vertical, como se describe más adelante.
- Elija tornillos y tarugos adecuados para el material de la pared y para el peso de la unidad.

2.1. Para colgar el calefactor en la pared

1. Seleccione una ubicación adecuada para instalar el calefactor. Tenga en cuenta la distancia mínima de seguridad. (Fig1)
2. Fije los 4 tubos de pared (los pequeños) en una pared fuerte y plana utilizando los tornillos y tarugos adecuados según las dimensiones que se muestran en el diagrama de instalación. (Fig 2)
3. Fije los 4 pilares más grandes (los más grandes) a la unidad. (Fig 3)
4. Coloque la unidad en frente de la pared e inserte los pilares de la unidad en los tubos de la pared. (Fig 4)
5. Luego, con los tornillos suministrados a este fin, sujete la unidad a los tubos que están incrustados en la pared. (Fig 5)



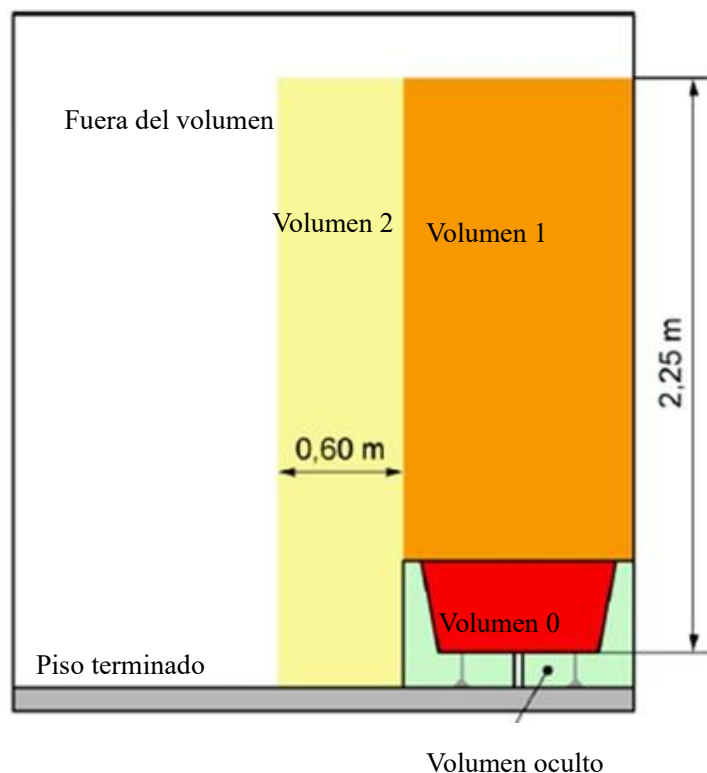


2.2. INSTALACIÓN EN EL BAÑO

Advertencia: Esta unidad solo se debe instalar en el volumen 2 y fuera de las áreas de volumen del baño, como lo establece el estándar francés NF C 15-100 para instalaciones eléctricas en interiores.

Nota: La ilustración es solo a modo de referencia.

Recomendamos comunicarse con un electricista profesional para asistencia.



2.3. CONEXIÓN ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN: Antes de cualquier intervención, desconecte la electricidad en el disyuntor principal.

- La instalación debe llevarse a cabo siguiendo las normas generales y cumpliendo con los estándares vigentes en el país (NFC15-100 en Francia).
- La unidad debe estar conectada a una caja de embutir estándar ubicada a al menos 60 cm del piso.
- La unidad no debe estar conectada a un tomacorriente con un enchufe.
- La unidad debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de disparo que no supere los 30 mA.
- La unidad no debe estar conectada a un tomacorriente con puesta a tierra (cables amarillo y verde).

CONEXIÓN ELÉCTRICA

El cable azul o gris claro conecta a neutro (230V)

El cable marrón o rojo conecta a fase (230V)

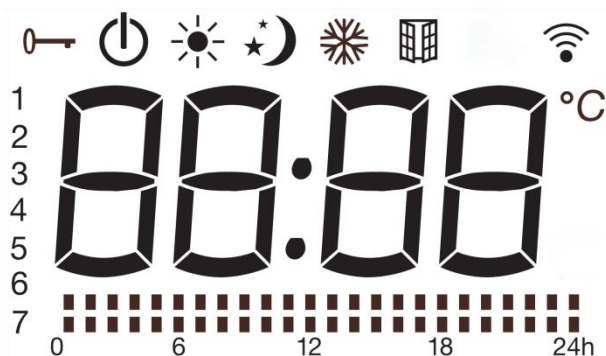
El cable negro conecta al cable piloto. Función opcional para usar en caso

de control por caja de cable piloto **(no conectar a tierra)**.

- En ausencia de un cable piloto, aíse el extremo expuesto del cable negro para evitar el contacto eléctrico con los otros cables o con la puesta a tierra.

3. utilización

3.1. Pantalla LCD



Símbolo	Función
	Modo de espera (la unidad no está en funcionamiento, pero está encendida)
	Modo anticongelante (la unidad conserva la temperatura en alrededor de 7°C)
	Modo confort (configure la temperatura deseada)
	Modo ECO (baja la temperatura de confort 3.5 °C sin alterar la temperatura de confort configurada)
	Modo piloto (permite configurar los programas a través de un programador de cable piloto)
	Bloqueo para niños
	Función de detector de ventana
	WIFI
	Temperatura (centígrados)
Modos personalizados semanales:	
	Modo confort activado
	Modo ECO activado

3.2. PANEL DE CONTROL



Símbolo	Función
	Modo de espera
OK-boost	Tecla de confirmación o Mantenga presionado 3 segundos para activar o desactivar el modo boost(bst1/bst2) o presione brevemente para seleccionar de los siguientes modos: Modo confort Modo ECO Modo PRG/modo piloto Modo anticongelante
M	Presione M para ingresar al menú de configuración: configuración de la hora / configuración de programa / función de detección de ventana / bloqueo del teclado
/	Temperatura / Tiempo / Día de la semana ajuste

4. FUNCIONAMIENTO

Al utilizar el aparato por primera vez, después de conectarlo a la red eléctrica, la hora aparece en pantalla para ajuste. Presione / para ajustar la hora (entre 00 y 23). Confirme el ajuste presionando **OK-boost**, luego pase al ajuste de los minutos y después al de los días de la semana. Presione **OK-boost** para confirmar todos los parámetros y volver al modo espera. Puede presionar el botón espera para entrar en el modo Confort.

Notas: Si no ajusta la hora, el sistema utilizará la hora de fábrica predeterminada (Lunes, 12:00 p.m.), lo que podría impedir al PRG funcionar normalmente.

4.1 Selección del modo (tecla OK-boost)

Presione la tecla **OK-boost** para alternar entre los modos: Confort / Eco / Modo de programa o modo piloto **P** / Anticongelante .

4.2 Configuración de la temperatura

En los modos confort ☀ o ECO ★ (a excepción del modo anticongelante), la temperatura se puede ajustar. Presione $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ para seleccionar la temperatura deseada para el modo confort entre 5°C y 29°C. La diferencia de temperatura entre el modo ECO y el modo confort es 3.5°C, por lo que el rango de temperatura en el modo ECO se encuentra entre 1.5°C y 25.5°C.

Presione otras teclas excepto $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ para confirmar la configuración, o se guardará en forma automática después de transcurridos 5 segundos.

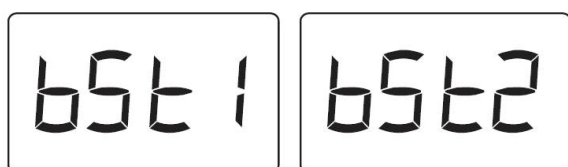
Notas: Cuando la temperatura ambiente sea mayor que la temperatura seleccionada, el calefactor dejará de calentar.

4.3 Modo boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)

En todos los modos de funcionamiento excepto el modo Fil Pilote, mantenga pulsado el botón OK-Boost durante 3 segundos para activar o desactivar el modo Boost. En modo Boost, la temperatura se ajusta automáticamente a 29°C y no se puede modificar. Pulse $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ para seleccionar bSt1 o bSt2. Pulse brevemente **OK-Boost** para confirmar y activar el modo Boost.

- bSt1: El secatoallas funciona en modo Boost durante 1 hora, luego regresa al modo anterior.

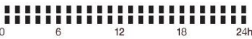
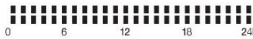
- bSt2: El secatoallas funciona en modo Boost durante 2 horas, luego regresa al modo anterior.



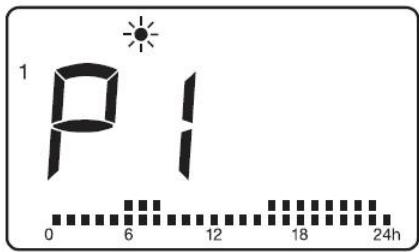
Notas:

- 1) Cuando el modo Boost está activado, la función de detección de apertura de ventanas se desactiva.
- 2) Después de seleccionar Bst1 o Bst2, pulse brevemente OK-Boost para confirmar la activación. Si no se realiza ninguna acción en 30 segundos o si pulsa la tecla M, la interfaz de ajuste se cancelará y el sistema volverá al modo de funcionamiento anterior.
- 3) Para salir del modo Boost y restaurar el estado de funcionamiento anterior, pulse la tecla M o mantenga presionado OK-Boost durante 3 segundos.
- 4) Al finalizar el modo Boost, el sistema vuelve automáticamente al estado de funcionamiento anterior.

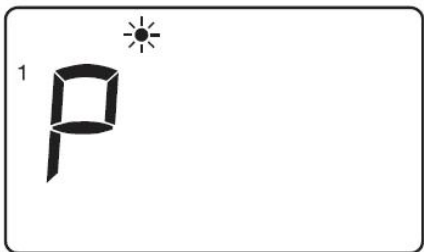
4.4 Modo de programa et Modo Fil piloto

Presione la tecla **OK-boost** para seleccionar el modo de funcionamiento: Modo de programa  o Modo piloto **P** . Los modos de programa  y el modo piloto **P** son mutuamente excluyentes. Cuando el aparato funciona en el modo Fil pilote o modo Programa, presione el botón M durante 3 segundos para basculer entre ellos.

A continuación se detallan las interfaces del modo de programa y del modo piloto:



Modo de programa



Modo piloto

En Modo piloto, seleccione el modo a través del control externo (solo para Francia). Para otros países, excepto Francia, si selecciona el modo piloto P, la unidad funcionará en modo confort como modo predeterminado.

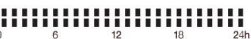
Cuando esté programado el controlador externo, la pantalla muestra:

Configuración de modo externo	Ícono visualizado
Modo confort 	P 
Modo confort  -1	P -1 
Modo confort  -2	P -2 
Modo ECO 	P 
Modo anticongelante 	P 
Modo de espera	P 

Para el modo Programa, el ajuste y la selección del modo están separados. Para ajustar el modo programa, presione M para visualizar el Menú de ajuste y seleccione el ajuste del modo Programa, luego presione **OK-boost** para visualizar la interfaz de ajuste. Para más detalles, consulte el subcapítulo «5.2 Ajustar el modo Programa» y «5.3 Ajustar los 7 programas de 24 h preestablecidos (P1~P7)» del capítulo «5. Menú de ajuste (M)».

5. Menú de configuración (M)

Presione **M** para ingresar al menú de configuración.

Presione las teclas  /  para seleccionar entre configuración de la hora **12:00** , configuración del modo de programa  , modo de detección de

ventana  , configuración de bloqueo del teclado  . El ícono seleccionado titilará mientras los otros se mantienen encendidos.

Presione **M** para salir del menú de configuración, o después de 30 segundos saldrá automáticamente y volverá a la interfaz de funcionamiento.

5.1 Configuración de la hora

Presione **M** para ingresar al menú de configuración, y $\wedge$ / $\vee$ para seleccionar la configuración de la hora **12:00** . Cuando **12:00** titile, presione **OK-boost** para ingresar a la configuración de la hora.

Presione $\wedge$ / $\vee$ para ajustar la hora de 00 a 23.

Presione **OK-boost** para confirmar la hora y cambie a los minutos de 00 a 59.

Presione **OK-boost** para confirmar los minutos y cambie a la configuración de los días de la semana de 1 a 7.

Presione **OK-boost** para confirmar, o después de 30 segundos se guardará automáticamente y volverá a la interfaz principal.

5.2 Configuración del modo de programa

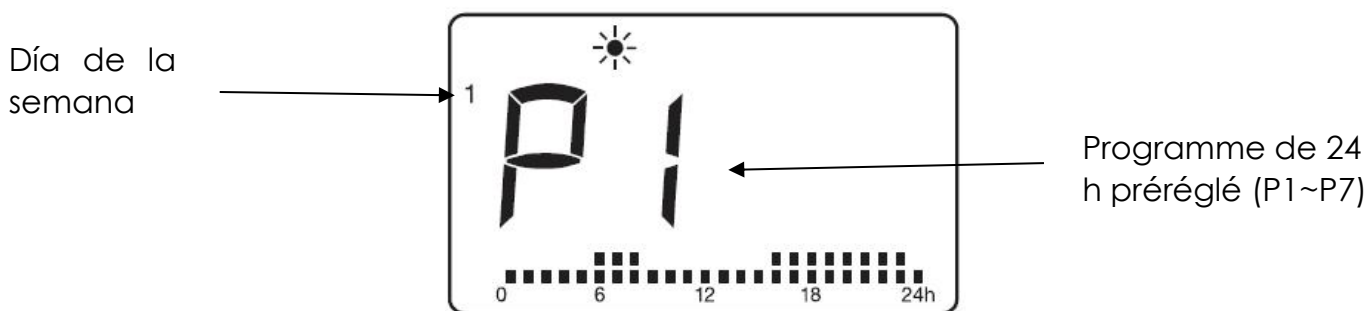
Pulse **M** para visualizar la interfaz de ajuste, luego pulse $\wedge$ / $\vee$ para seleccionar el ajuste del modo Programa. Cuando parpadea, pulse **OK-boost** para visualizar la interfaz de ajuste.

En modo programa, puede elegir entre 7 programas preestablecidos (P1 - P7) para cada día de la semana:

Pulse $\wedge$ / $\vee$ para elegir uno de los programas de P1 a P7 para el día 1 (Lunes). Durante el ajuste semanal, el sistema inicia siempre por lunes por defecto.

Pulse **OK-boost** para confirmar y elegir para el día siguiente (2=Martes, 3=Miércoles...).

Después de terminar el ajuste del día 1 (Lunes) al día 7 (Domingo), pulse OK-boost para confirmar o espere 30 segundos que el aparato retorne automáticamente a la interfaz de funcionamiento.

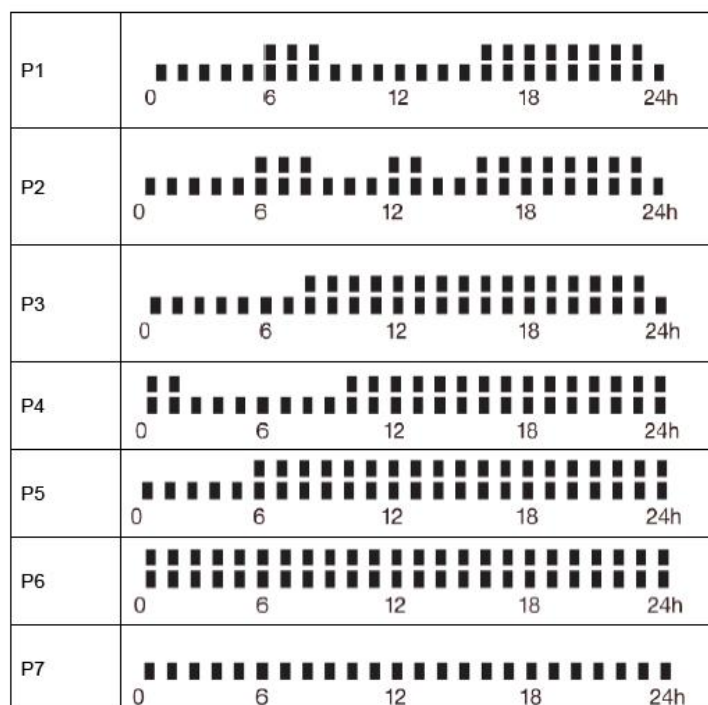


En el modo Programa, los ajustes predeterminados para los días 1 a 7 (Lunes = 1 / Domingo = 7) de la semana son los siguientes:

Días 1 a 5 (de Lunes a Viernes): utilización del programa P1,

Días 6 y 7 (Sábado y Domingo): utilización del programa P3.

Los ajustes predeterminados de los programas P1 a P7 son los siguientes:

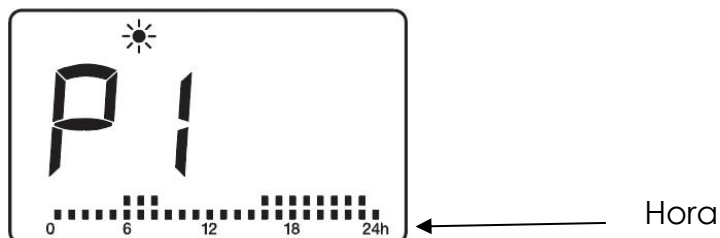


Observaciones: Los 7 programas preestablecidos de 24 horas (de P1 a P7) son programables. Para cada hora, puede elegir entre el modo Confort y el modo ECO. Si desea configurar sus programas preferidos de P1 a P7, consulte la siguiente sección « 5.3. Ajustes de los 7 programas de 24 h preestablecidos (P1~P7) ».

5.3 Cómo configurar los 7 programas de 24 horas preconfigurados

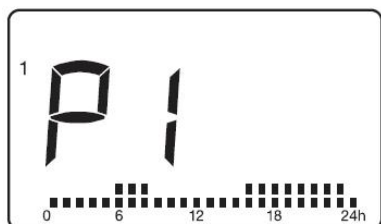
Pulse M para acceder a la interfaz de ajuste y $\wedge$ / $\vee$ para seleccionar el ajuste del modo Programa . Ignore la información relativa al día, pulse $\wedge$ / $\vee$ para seleccionar el programa a modificar (de P1 a P7). El programa seleccionado parpadea. Mantenga la tecla **OK-boost** presionada durante 3 segundos para acceder a la interfaz de modificación.

1. En la interfaz de modificación, el ajuste inicia por defecto desde 0:00-1:00. Para cada hora, se proponen dos modos diferentes: el modo Confort y el modo ECO . El icono del modo de ajuste en curso para la hora parpadea. Pulse $\wedge$ para elegir el modo Confort , o pulse $\vee$ para elegir el modo ECO , o OK-Boost para conservar el ajuste. Cada vez que pulse el botón $\wedge$ / $\vee$ o el botón OK-Boost, el modo Confort o el modo ECO seleccionado se registra inmediatamente y, al mismo tiempo, pasa automáticamente al ajuste para la hora siguiente.



2. Después del ajuste de la 24ª hora, pulse $\wedge$ / $\vee$ o **OK-boost** para terminar el ajuste y volver a la interfaz de ajuste inicial.

Ejemplo: Si realiza el ajuste de P1 desde la interfaz inferior (día 1, P1), el aparato volverá a la interfaz inferior (día 1, P1) cuando haya terminado el ajuste de la 24ª hora de P1.



Observaciones:

En caso de corte de corriente, el aparato conserva en memoria únicamente los parámetros, la temperatura y el modo de funcionamiento. Cuando la corriente es restablecida, es necesario ajustar nuevamente la hora para poder utilizar normalmente el modo Programa.

Después de haber terminado los ajustes del modo Programa, estos son guardados, pero el aparato no comienza automáticamente a funcionar en el modo Programa. Debe pulsar OK-Boost para seleccionar el modo Programa y hacer funcionar el secatoallas en este modo.

5.4 Modo de detección de ventana

Presione **M** para visualizar la interfaz del menú de ajuste y seleccione la función de detección de apertura de ventanas  con $\wedge$ / $\vee$. Cuando parpadea, presione OK-Boost para ingresar a la función detección de apertura de ventanas. Presione $\wedge$ / $\vee$ para elegir "ON" (activado) u "OFF" (desactivado). Si se selecciona "ON", la función detección de apertura de ventanas es activada y el icono " " aparecerá en pantalla.

El modo detección de apertura de ventanas puede funcionar en modo Confort o en modo ECO. El aparato memoriza la temperatura máxima detectada. Si la temperatura ambiente desciende 5°C bajo esta temperatura memorizada, el aparato activa el modo Antihielo (mostrando 7°C con el icono  encendido y el icono  parpadeando). Cuando la temperatura asciende 2°C por encima de la temperatura mínima registrada, el aparato regresa al modo de funcionamiento previo con el icono  encendido.

Puede elegir "OFF" para desactivar la función detección de apertura de ventanas.

Observaciones:

La función detección de apertura de ventanas no está disponible en modo Antihielo ni modo Boost. En caso de descenso anormal de temperatura, el aparato puede activarse incluso con las ventanas cerradas.

5.5 Bloqueo del teclado

Presione **M** para ingresar a la interfaz del menú de configuración y $\wedge$ / $\vee$ para seleccionar el ícono de bloqueo del teclado ; presione **OK-boost** para activar la función de bloqueo del teclado  y volver a la interfaz de funcionamiento.

Para desbloquear, presione **M** durante tres segundos.

Bloqueo
del
teclado



Observaciones:

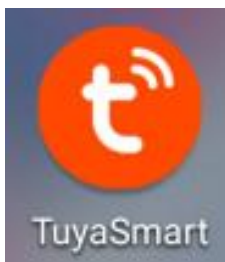
1. La función de bloqueo del teclado no bloquea la tecla de espera .
2. La función de bloqueo del teclado se desactivará automáticamente bajo las siguientes circunstancias: se desconecta la unidad de la corriente eléctrica.
3. En modo espera, pulse M durante 3 segundos para desactivar el bloqueo del teclado.

6. Conecte WiFi

6.1. Conecte WiFi con TuyaSmart

1) Descargar la aplicación

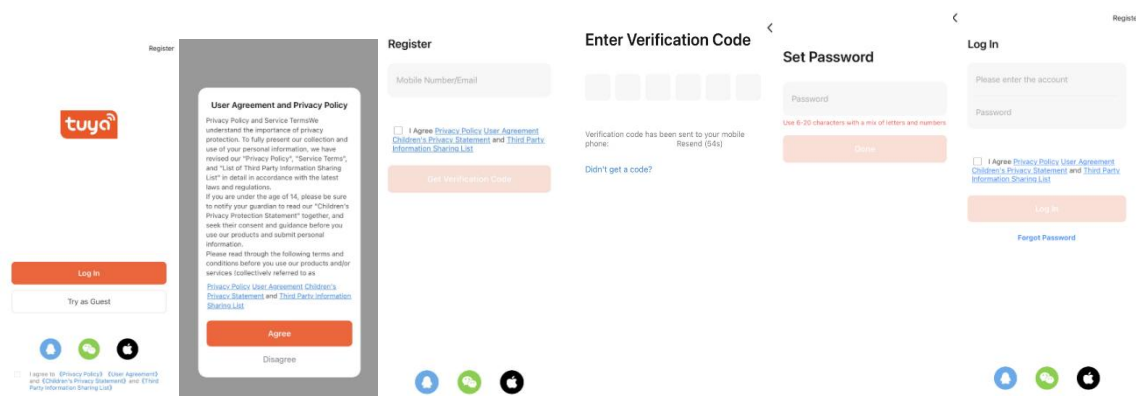
Puede descargar la aplicación buscando la App "TuyaSmart" en la tienda de aplicaciones o escaneando el siguiente código QR:



(Instalada con éxito)

2) Registro

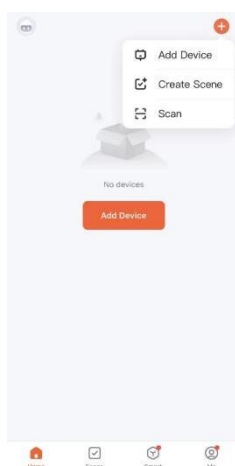
Abra la aplicación "TuyaSmart" y registre una cuenta; para hacerlo, puede usar un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Obtendrá un código de verificación. Ingrese el código de verificación y luego configure su propia contraseña. Use la contraseña para iniciar sesión.



3) Agregar y conectar dispositivo

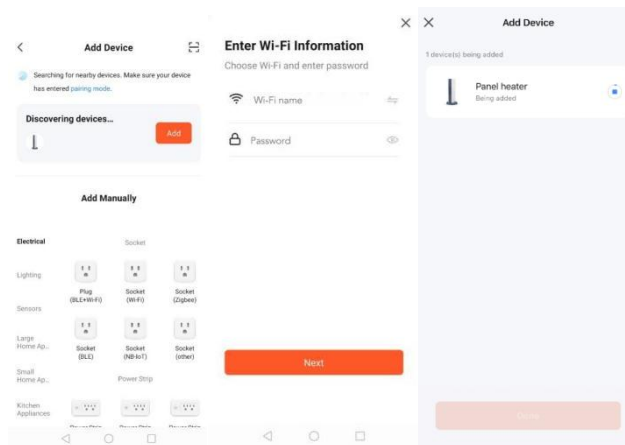
Coloque el enchufe y encienda con el interruptor de encendido. Elija el modo de espera; presione la tecla "  " hasta visualizar el símbolo de "espera". Continúe presionando "  " durante más de 5 segundos; titilará el ícono "  ".

Para comenzar a agregar el dispositivo, presione el ícono "+" en la parte superior derecha de la página o la tecla "Agregar dispositivo" en la página central.

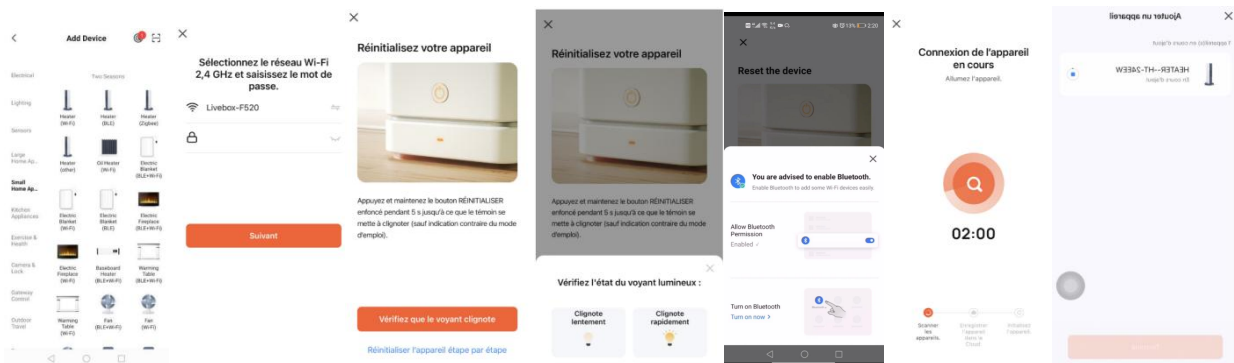


Existen 2 métodos para conectar el servicio:

Método 1: Presione la tecla "Agregar" en la página central. Luego, ingrese la contraseña de Wi-Fi. Presione "siguiente" para comenzar la conexión. (Nota: Mantenga el Bluetooth y el Wi-Fi del teléfono activos. Actualmente, solo se admite Wi-Fi de 2,4 GHz. Asegúrese de que su red sea de 2,4 GHz.)



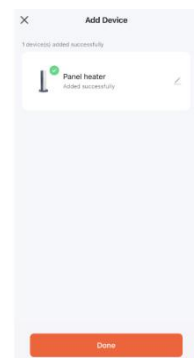
Método 2: Seleccione "Pequeño electrodoméstico" en "Agregar manualmente". Luego seleccione "Calefactor". Ingrese la contraseña de WiFi. Presione "siguiente" y seleccione el estado del indicador de su preferencia para comenzar la conexión. (Nota: Mantenga el Bluetooth y el Wi-Fi del teléfono activos. Actualmente, solo se admite Wi-Fi de 2,4 GHz. Asegúrese de que su red sea de 2,4 GHz.)



4) Conexión exitosa

Una vez conectada con éxito, el ícono de Wi-Fi dejará de titilar y se mantendrá (incluso en el modo de espera). La aplicación mostrará "Dispositivo agregado con éxito".

Presione "hecho" para iniciar el funcionamiento de la unidad a través del teléfono.



Notas:

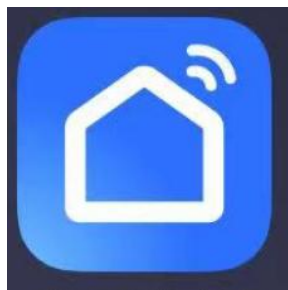
Si no hay funcionamiento en 3 minutos después de presionar "  " por más de 5 segundos, la función WiFi dejará de titilar y desaparecerá de la pantalla.

Si necesita volver a conectar su WiFi para la unidad, repita el paso 3.

6.2. Conecte WiFi con Smart Life

1) Descargar la aplicación

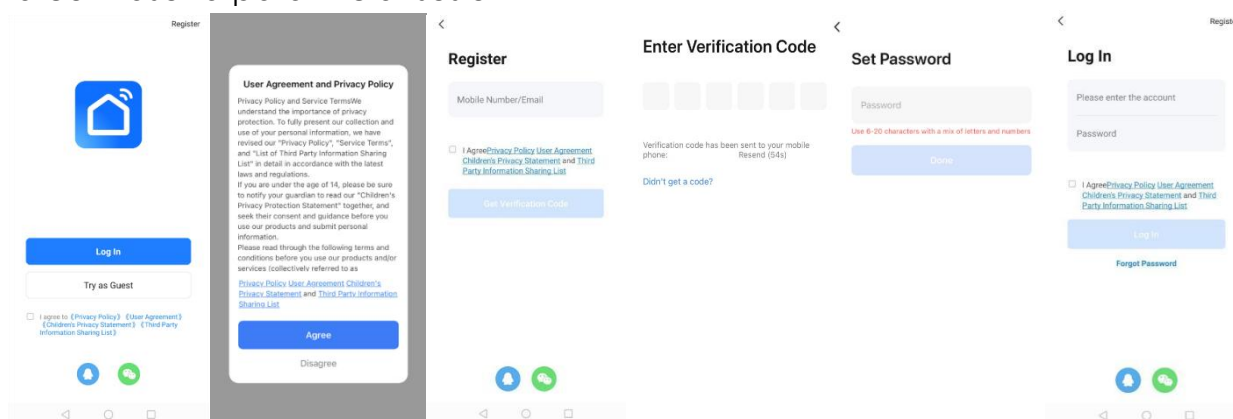
Puede descargar la aplicación buscando la App "Smart Life" en la tienda de aplicaciones o escaneando el siguiente código QR:



(Instalada con éxito)

2) Registro

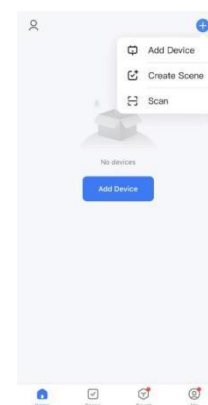
Abra la aplicación "Smart Life" App, y registre una cuenta; para hacerlo, puede usar un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Obtendrá un código de verificación. Ingrese el código de verificación y luego configure su propia contraseña. Use la contraseña para iniciar sesión



3) Agregar y conectar dispositivo

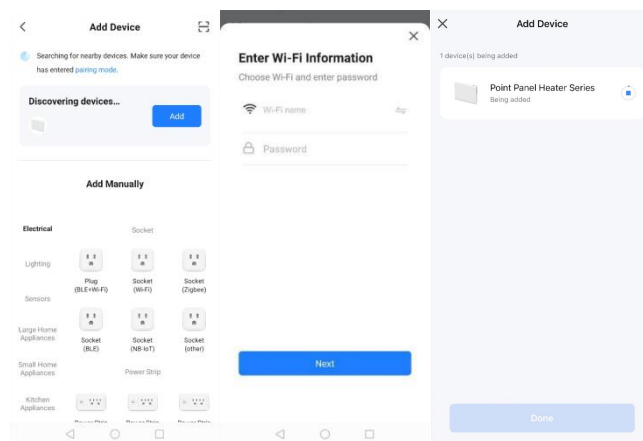
In Coloque el enchufe y encienda con el interruptor de encendido. Elija el modo de espera; presione la tecla "  " hasta visualizar el símbolo de "espera". Continúe presionando "  " durante más de 5 segundos; titilará el ícono "  ".

Para comenzar a agregar el dispositivo, presione el ícono "+" en la parte superior derecha de la página o la tecla "Agregar dispositivo" en la página central.

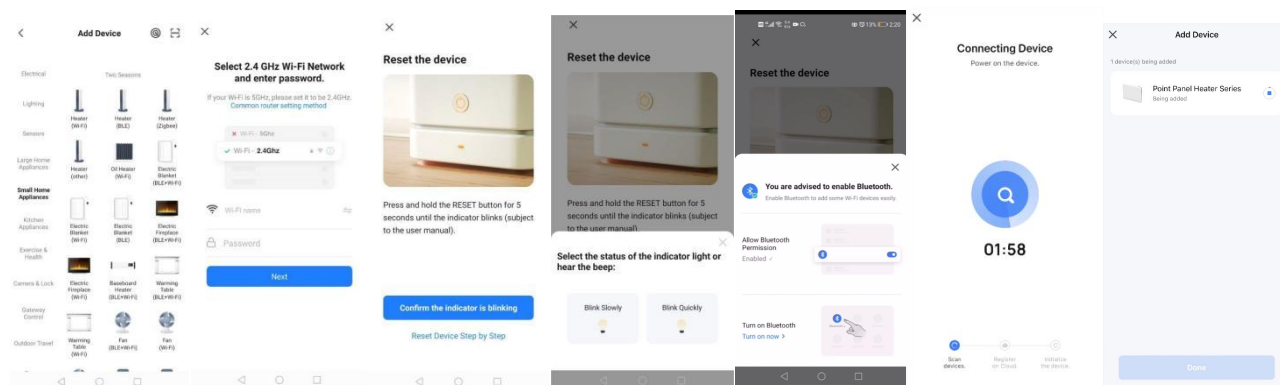


Existen 2 métodos para conectar el servicio:

Método 1: Presione la tecla "Agregar" en la página central. Luego, ingrese la contraseña de Wi-Fi. Presione "siguiente" para comenzar la conexión. (Nota: Mantenga el Bluetooth y el Wi-Fi del teléfono activos. Actualmente, solo se admite Wi-Fi de 2,4 GHz. Asegúrese de que su red sea de 2,4 GHz.)



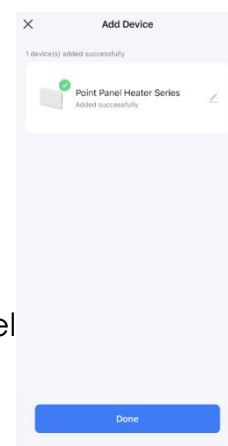
Método 2: Seleccione "Pequeño electrodoméstico" en "Agregar manualmente". Luego seleccione "Calefactor". Ingrese la contraseña de WiFi. Presione "siguiente" y seleccione el estado del indicador de su preferencia para comenzar la conexión. (Nota: Mantenga el Bluetooth y el Wi-Fi del teléfono activos. Actualmente, solo se admite Wi-Fi de 2,4 GHz. Asegúrese de que su red sea de 2,4 GHz.)



4) Conexión exitosa

Una vez conectada con éxito, el ícono de Wi-Fi dejará de titilar y se mantendrá (incluso en el modo de espera). La aplicación mostrará "Dispositivo agregado con éxito".

Presione "hecho" para iniciar el funcionamiento de la unidad a través del teléfono.



Notas:

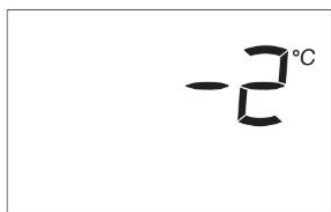
Si no hay funcionamiento en 3 minutos después de presionar "  " por más de 5 segundos, la función WiFi dejará de titilar y desaparecerá de la pantalla.

Si necesita volver a conectar su WiFi para la unidad, repita el paso 3.

7. Función de calibración de temperatura

En modo de espera, presione al mismo tiempo **OK-boost** y **M** durante 3 segundos para ingresar a la configuración de calibración de temperatura. La temperatura predeterminada es 0 °C. Presione $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ para configurar el rango de temperatura compensada de menos 5 °C a 5 °C. Si no se realiza ninguna acción pasados 10 segundos, la configuración se guardará automáticamente y volverá a la interfaz previa.

Por ejemplo, la temperatura que se visualiza en su calefactor es 20°C. La que se visualiza en su termómetro es 18°C; seleccione el valor de calibración -2°C.



8. En caso de corte de energía

Todas las configuraciones anteriores de temperatura/hora/día de la semana/programas permanecerán válidas hasta que se interrumpa el suministro eléctrico.

Después de un corte de energía, cuando se restablezca la alimentación, el dispositivo volverá al modo y temperatura seleccionados antes del corte.

En caso de interrupción eléctrica, el dispositivo solo conservará los siguientes parámetros: temperatura y modo de funcionamiento. Tras el restablecimiento de la energía, será necesario reconfigurar la fecha y hora para garantizar el correcto funcionamiento de los diversos programas.

Nota: Por motivos de seguridad, el dispositivo se apagará automáticamente después de 300 días consecutivos de funcionamiento.

9. INFORMACIÓN TÉCNICA

Modelo	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Tensión	230 V ~	230 V ~
Frecuencia	50 Hz	50 Hz
Potencia nominal	500 W	500 W
Protección clase	II	II
Protección IP	IP24	IP24
Fil pilote	6 órdenes	6 órdenes

Frecuencia de funcionamiento: WiFi 2.4GHz (2412-2472MHz)

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 17.91dBm

Requisitos de información aplicables a los dispositivos de calefacción eléctrica descentralizados

Identificador(es) de modelo: HR05-J07EW,HR05-J07GW					
Ítem	Símbolo	Valor	Unidad	Ítem	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de potencia calorífica/control de temperatura ambiente (seleccionar uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	0,500	kW	Potencia calorífica de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	N/A	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	0,500	kW	Con control de temperatura ambiente por termostato mecánico	No
Consumo de energía				Con control electrónico de temperatura ambiente	No
En modo apagado	P_o	0,00	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador diario	No
En modo de espera	P_{sm}	0,32	W	Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	Sí
En modo inactivo	P_{idle}	0,79	W	Otras opciones de control (es posible la selección múltiple)	
En espera de red	P_{nsm}	0,79	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
Modo de espera con visualización de Información o estado		Sí		Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	Sí
Eficiencia energética estacional de la calefacción de espacios en modo activo	$\eta_{s,on}$	92,0	%	opción de control de distancia	Sí
				control de arranque adaptativo	No
				limitación del tiempo de funcionamiento	No
				sensor de bombilla negra	No

		Funcionalidad de autoaprendizaje	No
		Precisión del control	No
Detalles de contacto	HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE		

10. En caso de problema

Problema	Solución
El aparato no calienta	Asegúrese de que los disyuntores están conectados en la instalación, o de que el seccionador no ha cortado el suministro eléctrico (si la instalación dispone de él).
	Seleccione el modo CONFORT.
	Aumente el ajuste de temperatura.
El aparato se calienta permanentemente	Asegúrese de que el dispositivo no está en una corriente de aire.
	Reduzca el ajuste de temperatura.

11. CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Antes de limpiar la unidad, desconéctela de la corriente eléctrica y espere a que se enfríe por completo.
2. Use un paño húmedo para limpiar la carcasa del dispositivo.
3. Limpie periódicamente la rejilla y la salida de aire. No sumerja la unidad en agua ni deje que ingrese agua en la unidad.

12. RECICLADO (ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL)



El símbolo de contenedor de ruedas tachado indica que el producto debe desecharse por separado de los residuos domésticos. Debe entregarse para reciclaje conforme a las normativas ambientales locales de gestión de residuos.

Al separar este artículo marcado de los residuos domésticos, contribuirá a reducir el volumen de desechos enviados a incineradoras o vertederos y minimizará cualquier impacto negativo potencial en la salud humana y el medioambiente.

Este producto ha sido fabricado y distribuido bajo la responsabilidad de Hom'y. THOMSON y el logotipo THOMSON son marcas registradas licenciadas a Hom'y. Para más detalles, visite www.thomson-brand.com o escanee el código QR para ver

nuestro video en Youtube.



Todos los demás productos, servicios, empresas, marcas comerciales, nombres comerciales o de productos, y logotipos mencionados siguen siendo propiedad exclusiva de sus respectivos dueños.



Importado por : HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
HECHO EN CHINA
www.mythomson.com
contact@hom-y.fr

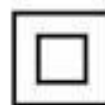
THOMSON

Bedienungsanleitung COSMO

Modell-Nr. : HR05-J07EW,HR05-J07GW



Übersetzung der Originalversion der Bedienungsanleitung



1. SICHERHEITSHINWEISE	3
2. INSTALLATION	4
2.1. Wie man den Heizkörper an der Wand montiert	5
2.2. INSTALLATION IM BADEZIMMER	7
2.3. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	7
3. Funktion	8
3.1. LCD-Anzeige	8
3.2. BEDIENFELD	9
4. BEDIENUNG	10
4.1. Modus auswählen (OK-boost)	10
4.2. Temperatur einstellen	10
4.3. Boost-Modus bSt1 - bSt2 (OK-boost)	10
4.4. Programm-Modus und Pilot-Modus	11
5. Einstellung (M)	12
5.1. Zeiteinstellung	12
5.2. Programm-Modus-Einstellung	13
5.3. Um die 7 voreingestellten 24-Stunden-Programme einzustellen	14
5.4. Fenstererkennungs-Modus	15
5.5. Tastatursperre einstellen	16
6. MIT DEM WLAN VERBINDEN	16
6.1 Verbindungsherstellung mit dem WLAN über TuyaSmart	16
6.2 Verbindungsherstellung mit dem WLAN über Smart Life	19
7. Temperaturkalibrierungsfunktion	21
8. Bei Stromausfall	21
9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	22
10. IM FALLE EINES PROBLEMS	23
11. REINIGUNG UND PFLEGE	23
12. RECYCLING (ENTSORGUNG DES PRODUKTS AM ENDE SEINER LEBENSDAUER)	24

1. SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen unter Aufsicht oder nach Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts genutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten sich nur unter kontinuierlicher Aufsicht in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn es sich in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition befindet und sie entsprechend über die sichere Verwendung des Geräts informiert wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder im Alter von 3 Jahren bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.
- **VORSICHT – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn sich Kinder oder schutzbedürftige Personen in der Nähe befinden.**
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller, seinen Serviceagenten oder ebenso qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät sollte nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nur für das Trocknen von in Wasser gewaschener Wäsche vorgesehen.
- **WARNUNG:** Um eine Gefahr für Kleinkinder zu vermeiden, sollte das Gerät so installiert werden, dass der niedrigste beheizte Stangenabstand mindestens 600 mm über dem Boden liegt.
- Verwenden Sie diesen Heizkörper nicht mit einem Programmierer, Timer, separaten Fernbediensystem oder anderen Geräten, die den Heizkörper automatisch einschalten könnten, da sonst Brandgefahr

besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch platziert wird. Verwenden Sie nur ein Fernbedienungsgerät, das über das Pilotkabel angeschlossen ist.

- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nenn-Differenzstrom von maximal 30 mA betrieben werden.
- Das Gerät muss an einen eigenständigen Stromkreis angeschlossen werden, der durch einen bipolaren Leitungsschutzschalter gemäß der Norm NF C 15-100 geschützt ist.
- **VORSICHT:** Um Gefahren aufgrund unbeabsichtigten Zurücksetzens der thermischen Abschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über einen externen Schalter wie einen Timer mit Strom versorgt werden oder an einem Stromkreis angeschlossen sein, der regelmäßig durch den Stromversorger ein- und ausgeschaltet wird.
- Der Heizkörper muss so installiert werden, dass Schalter und andere Steuergeräte nicht von Personen in Bad oder Dusche berührt werden können.
- Eine Möglichkeit zur Trennung von der Stromversorgung mit einem Kontaktöffnungsabstand für alle Pole muss gemäß den Installationsanforderungen in die feste Verkabelung integriert sein.
- Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät mit einem thermischen Schutzschalter ausgestattet. Bei Überhitzung wird die Stromversorgung unterbrochen.
- Für Einzelheiten zur Installation des Geräts an der Wand siehe den Abschnitt „INSTALLATION“.
- Für detaillierte Informationen zum Anschluss des Stromkabels siehe den Abschnitt „ELEKTRISCHER ANSCHLUSS“.

2. INSTALLATION

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN VOR DER INSTALLATION ZU LESEN

- Installieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose.
- Installieren Sie das Gerät nicht in einem feuchten Raum oder in der Nähe einer Wasserquelle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Installieren Sie das Gerät nicht in einem Luftstrom, der seine Regulation stören könnte.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Hindernisses, das den Luftstrom um das Gerät einschränkt.
- Befestigen Sie den Heizkörper gemäß den nachstehenden Anweisungen vertikal an der Wand.

Wählen Sie Schrauben und Dübel, die für das Wandmaterial und das Gewicht des Geräts geeignet sind.

Wandbefestigungsempfehlungen

- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät oder dessen Wandbefestigung vor!
- Prüfen Sie vor der Installation den Zustand der Wand: Die Wand muss intakt sein und darf keine Schäden aufweisen (Risse, Absacken, Feuchtigkeit usw.).
- Bohren Sie keine Löcher in der Nähe alter Löcher, selbst wenn diese verschlossen sind.
- Konsultieren Sie zwingend einen Bauexperten, um ein für Ihr Wandmaterial und das Gerätegewicht geeignetes Befestigungssystem (Schrauben, Dübel usw.) zu verwenden. Halten Sie den in dieser Anleitung angegebenen Schraubendurchmesser ein.
- Verändern Sie die zur Wandbefestigung des Geräts oder dessen Halterung vorgesehenen Löcher nicht.
- Bohren Sie die Wand mit einem zum Befestigungssystem passenden Bohrer. Entfernen Sie Rückstände und Staub.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte des Geräts an der Wand. Ziehen Sie sie bei Bedarf nach.

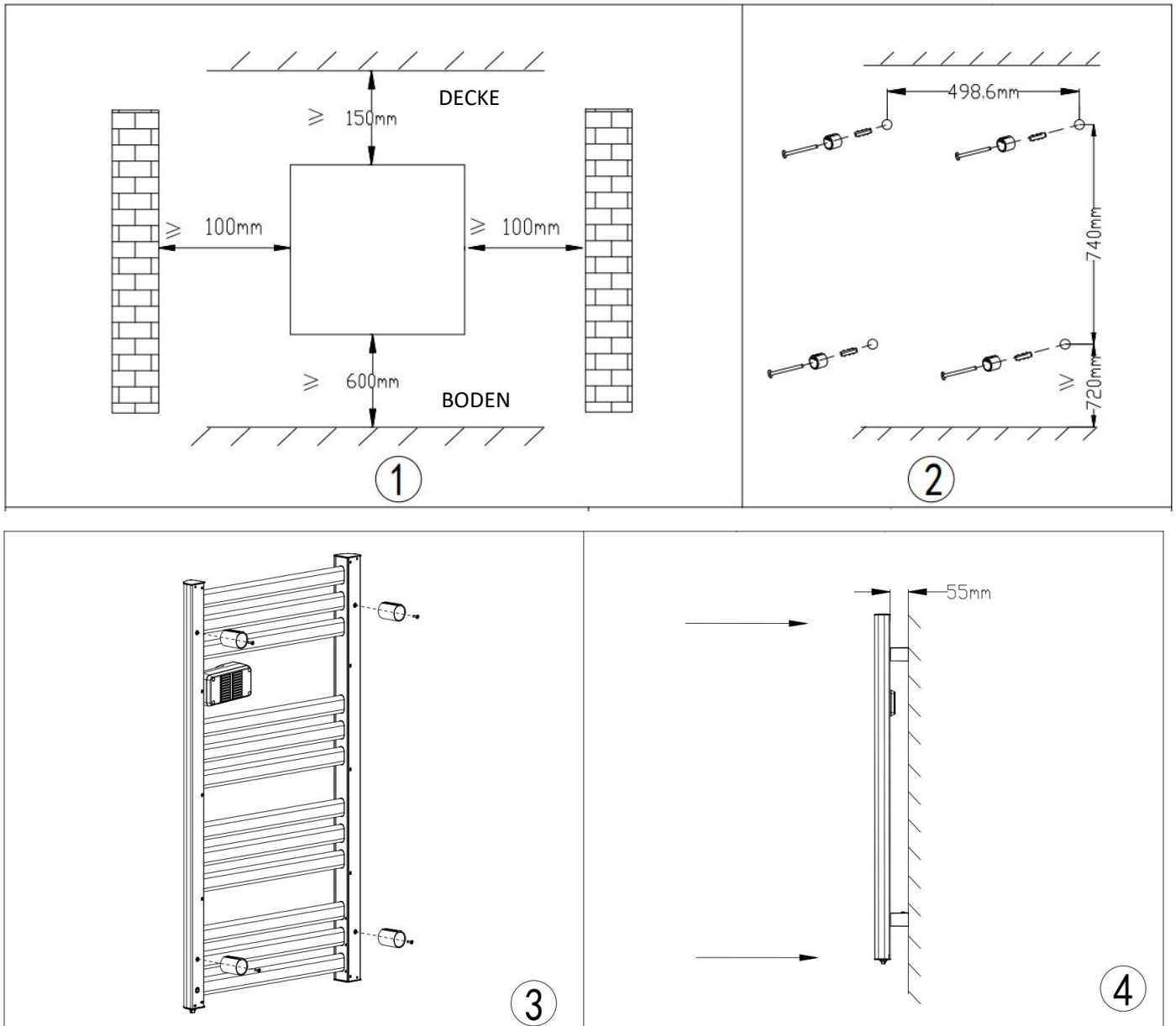
2.1. Wie man den Heizkörper an der Wand montiert

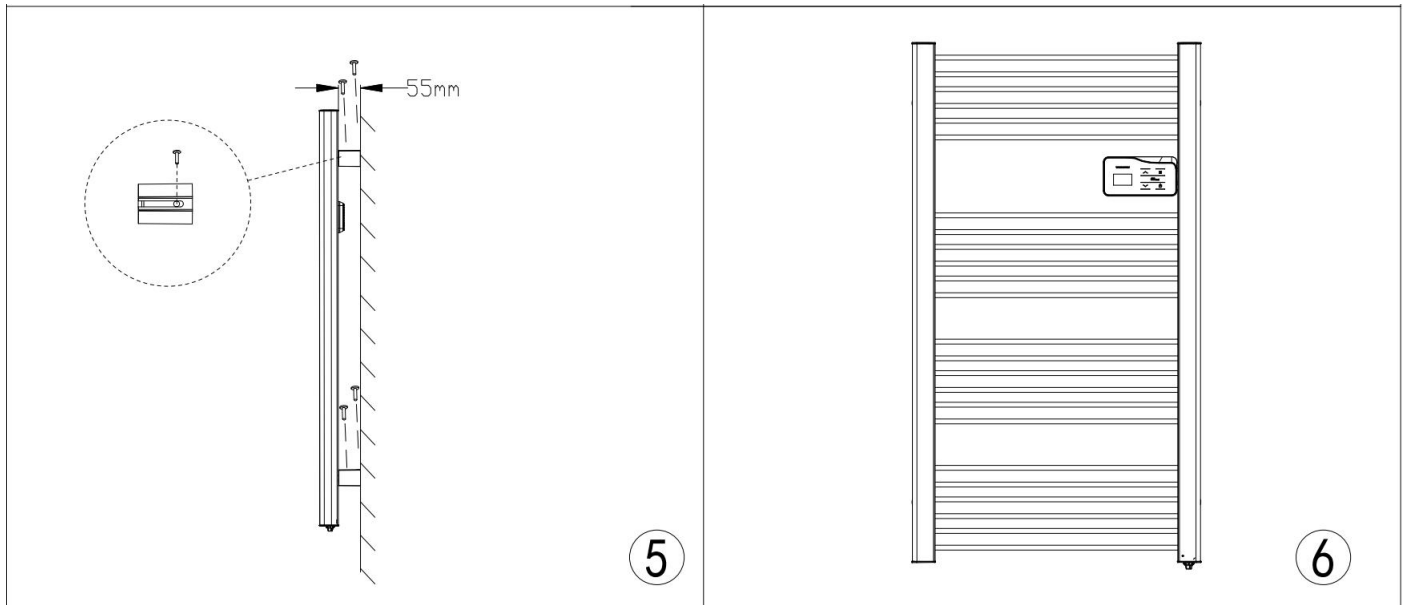
1. Wählen Sie einen geeigneten Ort zur Installation des Heizkörpers aus. Beachten Sie dabei den Mindestsicherheitsabstand. (Abb. 1)
2. Befestigen Sie die 4 Wandrohre (kleinere) an einer stabilen und flachen Wand mit den entsprechenden Schrauben und Dübeln gemäß den Abmessungen, die im Installationsdiagramm gezeigt werden. (Abb. 2)

3. Befestigen Sie die 4 größeren Körperstützen (größere) am Gerät. (Abb. 3)

4. Platzieren Sie das Gerät vor der Wand und setzen Sie die Körperstützen in die Wandrohre ein. (Abb. 4)

5. Verwenden Sie dann die dafür vorgesehenen Schrauben, um das Gerät an den an der Wand befestigten Wandrohren zu fixieren. (Abb. 5)



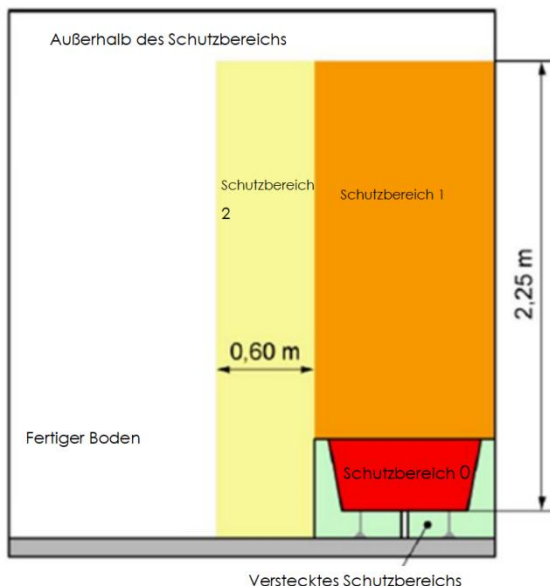


2.2. INSTALLATION IM BADEZIMMER

Warnung: Dieses Gerät darf gemäß der französischen Norm NF C 15-100 nur in den Bereichen Volume 2 und außerhalb der Volumenbereiche im Badezimmer installiert werden.

Hinweis: Die Zeichnung dient nur zur Veranschaulichung.

Wir empfehlen Ihnen, einen professionellen Elektriker um Hilfe zu bitten.



2.3. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

VORSICHT: Vor jeglichem Eingriff die Stromversorgung am Hauptstromkreis abschalten.

- Die Installation muss fachgerecht durchgeführt werden und den geltenden Standards im Land entsprechen (NFC15-100 in Frankreich).
- Das Gerät muss an eine normgerechte Wanddose angeschlossen werden, die mindestens 60 cm über dem Boden angebracht ist.
- Das Gerät darf nicht an eine Steckdose mit Netzstecker angeschlossen werden.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Das Gerät darf nicht mit dem Erdungsdraht (gelb-grün) verbunden werden.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Der blaue oder hellgraue Draht wird mit Neutral (230V) verbunden.
- Der braune oder rote Draht wird mit Phase (230V) verbunden.
- Der schwarze Draht wird mit dem Pilotdraht verbunden. Diese Funktion ist optional und wird im Fall einer Steuerung durch eine Pilotdraht-Box verwendet **(nicht mit Erdung verbinden)**.
- Bei fehlendem Pilotdraht ist das blanke Ende des schwarzen Drahts zu isolieren, um elektrischen Kontakt mit anderen Drähten oder der Erde zu verhindern.

3. Funktion

3.1. LCD-Anzeige



Symbol	Funktion
	Standby-Modus (das Gerät ist ausgeschaltet, aber eingeschaltet)

	Antifrost-Modus (das Gerät hält die Temperatur auf etwa 7°C)
	Komfort-Modus (Soll-Temperatureinstellung)
	ECO-Modus (senkt die Komforttemperatur um 3,5 °C, ohne die eingestellte Komforttemperatur zu ändern)
	Pilot-Modus (ermöglicht die Programmierung über einen Pilotdraht-Programmierer)
	Tastatursperre einstellen
	Erkennungsfunktion für geöffnete Fenster
	Wifi
	Temperatur (in Grad Celsius)
Wöchentliche personalisierte Modi:	
	Komfort-Modus aktiviert
	ECO-Modus aktiviert

3.2. BEDIENFELD



Symbol	Funktion
	Standby
OK-boost	Bestätigungstaste oder Halten Sie 3 Sekunden gedrückt, um den Boost-Modus bSt1/bSt2 zu aktivieren oder zu deaktivieren, oder kurz drücken, um folgende Modi zu wählen: Komfort-Modus ECO- Modus PRG- Modus /Pilot-Modus Antifrost-Modus

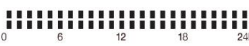
M	Drücken Sie M, um die Einstellungen aufzurufen M: Zeiteinstellung / Programmeinstellung / Fenstererkennungsfunktion / Tastatursperre
↖ / ↗	Temperatur / Zeiteinstellung / Wochentag-Einstellung

4. BEDIENUNG

Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts nach Anschluss an die Stromversorgung: Die Uhrzeit wird auf dem Display zur Einstellung angezeigt. Drücken Sie **↖ / ↗** zur Einstellung der Stunde (zwischen 00 und 23). Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken von **OK-boost**. Wechseln Sie zur Einstellung der Minuten. Wechseln Sie anschließend zur Einstellung der Wochentage. Drücken Sie **OK-boost** zur Bestätigung aller Parameter und Rückkehr in den Standby-Modus. Drücken Sie die Standby-Taste zum Wechsel in den Komfort-Modus.

Hinweis: Wenn Sie die Uhrzeit nicht einstellen, verwendet das System die werkseitige Standardeinstellung (Montag, 12:00 Uhr). Dies könnte den normalen Betrieb des PRG-Modus beeinträchtigen.

4.1. Modus auswählen (OK-boost)

Drücken Sie **OK-boost**, um zwischen den Modi zu wechseln: Komfort-Modus  / ECO-Modus  / Programm-Modus  oder Pilot-Modus **P** / Antifrost-Modus .

4.2. Temperatur einstellen

In Komfort - oder ECO-Modus (außer Frostschutzmodus) ist die Temperatur einstellbar:

Drücken Sie **↖ / ↗**, um die gewünschte Temperatur im Komfortmodus zwischen 5°C und 29°C einzustellen. Der Temperaturunterschied zwischen ECO-Modus und Komfortmodus beträgt voreingestellte 3.5°C (nicht änderbar). Daher liegt die ECO - Modus - Temperaturspanne zwischen 1.5°C und 25.5°C.

Bedienungsende: Drücken Sie eine beliebige Taste außer **↖/↗** zum Abschluss der Einstellung, oder warten Sie 5 Sekunden bis zur automatischen Speicherung.

Hinweis: Wenn die Raumtemperatur über der eingestellten Temperatur liegt, bleibt der Heizkörper im Standby stehen.

4.3. Boost-Modus bSt1 - bSt2 (OK-boost)

In allen anderen Betriebsmodi, außer dem Fernsteuerungsmodus:

Halten Sie die **OK-boost**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Boost-Modus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

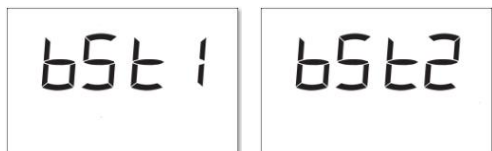
Im Boost-Modus wird die Temperatur automatisch auf 29°C eingestellt und kann nicht angepasst werden.

Drücken Sie $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$, um **bSt1** / **bSt2** auszuwählen.

Drücken Sie kurz auf **OK-boost**, um die Auswahl zu bestätigen und den Boost-Modus zu aktivieren.

bSt1: Der Handtuchhalter arbeitet im Boost-Modus für eine Stunde und kehrt dann zum vorherigen Modus zurück.

bSt2: Der Handtuchhalter arbeitet im Boost-Modus für zwei Stunden und kehrt dann zum vorherigen Modus zurück.



Hinweise:

1) Wenn der Boost-Modus aktiviert ist, ist der Fensteröffnungserkennungsmodus deaktiviert.

2) Nach Auswahl eines Boost-Modus:

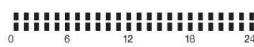
- Drücken Sie kurz OK-Boost zur Bestätigung der Aktivierung.
- Wenn innerhalb 30 Sekunden keine Aktion erfolgt oder Sie die M-Taste drücken, wird die Einstelloberfläche annulliert.
- Das System kehrt dann zum vorherigen Betriebsmodus zurück.

3) Zum Beenden des Boost-Modus und Wiederherstellen des vorherigen Zustands:

Drücken Sie die M-Taste oder halten Sie OK-Boost 3 Sekunden gedrückt.

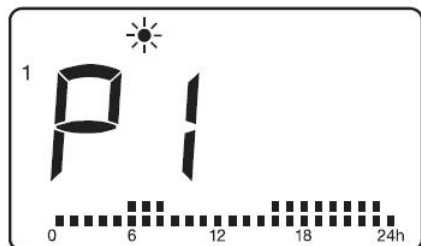
4) Bei Beendigung des Boost-Modus kehrt das System automatisch zum vorherigen Betriebszustand zurück.

4.4. Programm-Modus und Pilot-Modus

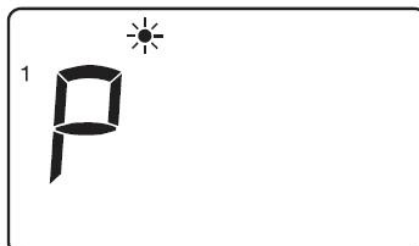
Die Modi Programm-Modus  und Pilot-Modus  schließen sich gegenseitig aus.

Wenn das Gerät im Pilot-Modus oder Programm-Modus arbeitet, drücken Sie die **M**-Taste 3 Sekunden lang, um zwischen ihnen zu wechseln.

Die Benutzeroberflächen der Modi Programm und Fernsteuerung sind wie folgt:



Programm-Modus



Pilot-Modus

Im Fernsteuerungsmodus wählen Sie den Modus über die externe Steuereinheit aus (ausschließlich für Frankreich).

Für Länder außerhalb Frankreichs: Wenn Sie den Fernsteuerungsmodus wählen, arbeitet das Gerät standardmäßig im Komfortmodus.

Wenn die externe Steuereinheit programmiert ist, zeigt die Anzeige:

Externe Moduseinstellung	Angezeigtes Symbol
Komfort- Modus 	P 
Komfort- Modus  -1	P -1 
Komfort- Modus  -2	P -2 
ECO- Modus 	P 
Antifrost 	P 
Standby- Modus	P 

Für den Programmmodus sind Einstellung und Modusauswahl getrennt.

Um den Programmmodus einzustellen, drücken Sie die **M**-Taste, um das Einstellmenü (**M**) anzuzeigen, und wählen Sie die Einstellung für den Programmmodus aus.

Drücken Sie anschließend **OK-Boost**, um die Einstelloberfläche aufzurufen.

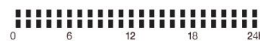
Weitere Details finden Sie in: Unterkapitel »5.2 Programmmodus einstellen«, Unterkapitel »5.3 Voreingestellte 24-h-Programme konfigurieren (P1~P7)« des Kapitels »5.

Einstellmenü (**M**)«.

5. Einstellung (**M**)

Drücken Sie **M**, um das Einstellung M-Menü zu betreten.

Drücken Sie $\swarrow / \searrow$, um zwischen Zeiteinstellung **12:00**, Programm-Modus-Einstellung



, Fenstererkennungs-Modus , Tastatursperre-Einstellung  zu

wählen. Das ausgewählte Symbol blinkt, während die anderen Symbole stabil bleiben.

Drücken Sie **M**, um die Einstellung **M** zu verlassen, ansonsten wird sie nach 30 Sekunden automatisch verlassen und zur Hauptoberfläche zurückkehren.

5.1. Zeiteinstellung

Drücken Sie **M**, um das Einstellung M-Menü zu betreten, und $\swarrow / \searrow$, um die Zeiteinstellung **12:00** zu wählen. Wenn **12:00** blinkt, drücken Sie **OK-Boost**, um die Zeiteinstellung zu betreten.

Drücken Sie $\swarrow / \searrow$, um die Stunden von 00 bis 23 einzustellen.

Drücken Sie **OK-Boost**, um die Stunden zu bestätigen und zu den Minuten von 00 bis 59 zu wechseln.

Drücken Sie **OK-Boost**, um die Minuten zu bestätigen und zur Wochentageinstellung 1-7 zu wechseln.

Drücken Sie **OK-Boost**, um zu bestätigen, ansonsten wird nach 30 Sekunden automatisch gespeichert und zur Hauptoberfläche zurückgekehrt.

5.2. Programm-Modus-Einstellung

- Drücken Sie die M-Taste, um die Einstelloberfläche anzuzeigen, dann drücken Sie $\wedge / \vee$, um die Einstellung für den Programm-Modus  auszuwählen.

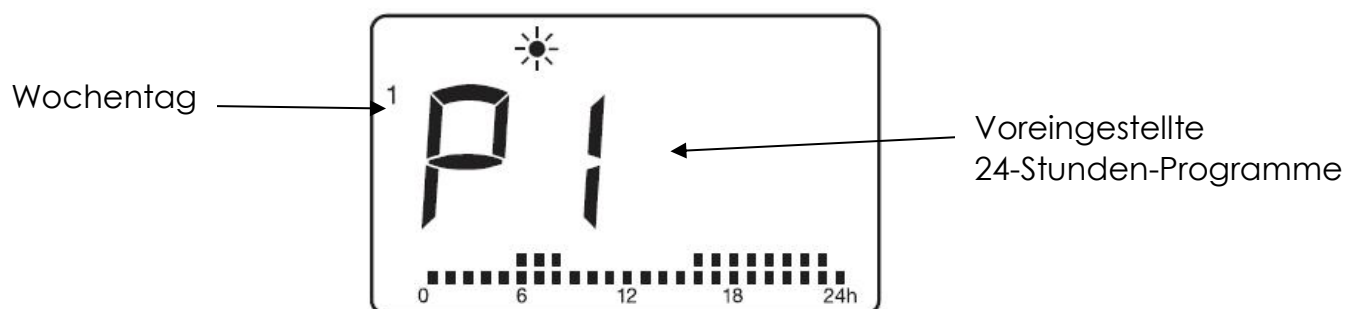
Wenn  blinkt, drücken Sie **OK-Boost**, um die Einstelloberfläche aufzurufen.

- Im Programm-Modus können Sie für jeden Wochentag unter 7 voreingestellten Programmen (P1–P7) wählen:

1) Drücken Sie $\wedge / \vee$, um eines der Programme von P1 bis P7 für Tag 1 (Montag) auszuwählen. Hinweis: Bei der wöchentlichen Einstellung beginnt das System standardmäßig immer mit Montag.

2) Drücken Sie **OK-Boost**, um zu bestätigen und für den nächsten Tag auszuwählen (2=Dienstag, 3=Mittwoch...).

3) Nach Abschluss der Einstellung von Tag 1 (Montag) bis Tag 7 (Sonntag) drücken Sie **OK-Boost** zur Bestätigung, oder warten Sie 30 Sekunden, bis das Gerät automatisch zur Betriebsoberfläche zurückkehrt.



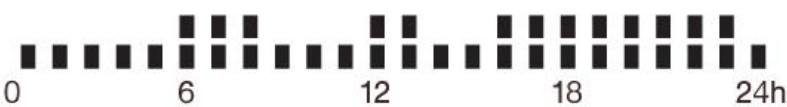
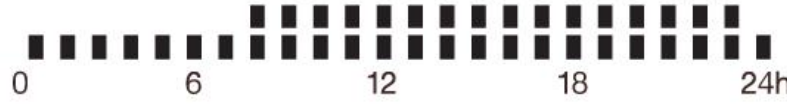
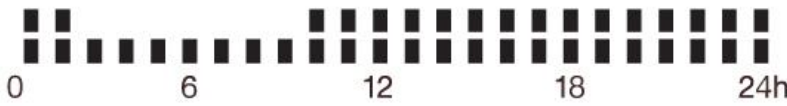
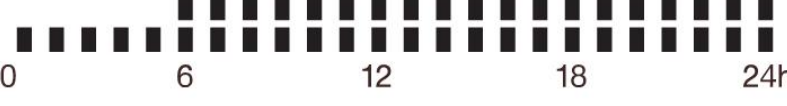
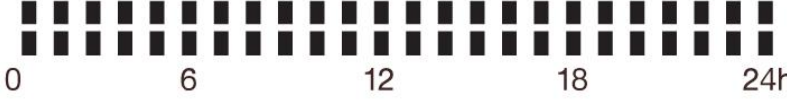
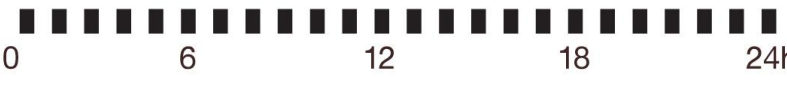
Die Standard-Einstellungen vom Tag 1 bis Tag 7 der Woche sind wie folgt:

Tag 1 bis Tag 5: arbeitet mit P1,

Tag 6 bis Tag 7: arbeitet mit P3.

Die Standard-Einstellungen von P1-P7 sind wie folgt:

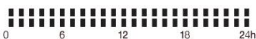
P1	
----	--

P2	
P3	
P4	
P5	
P6	
P7	

Hinweis:

Die 7 voreingestellten 24-Stunden-Programme (von P1 bis P7) sind programmierbar. Für jede Stunde können Sie zwischen Komfortmodus und ECO-Modus wählen. Wenn Sie Ihre bevorzugten Programme von P1 bis P7 konfigurieren möchten, verweisen wir Sie auf den folgenden Abschnitt »5.3. Einstellungen der 7 voreingestellten 24-h-Programme (P1~P7)«.

5.3. Um die 7 voreingestellten 24-Stunden-Programme einzustellen

Drücken Sie M, um auf die Einstelloberfläche zuzugreifen, und $\wedge / \vee$, um die Einstellung des Programmmodus  auszuwählen.

Ignorieren Sie die Tagesinformationen, drücken Sie $\wedge / \vee$, um das zu ändernde Programm (von P1 bis P7) auszuwählen. Das gewählte Programm blinkt.

Halten Sie die **OK-Boost**-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um auf die Änderungsoberfläche zuzugreifen.

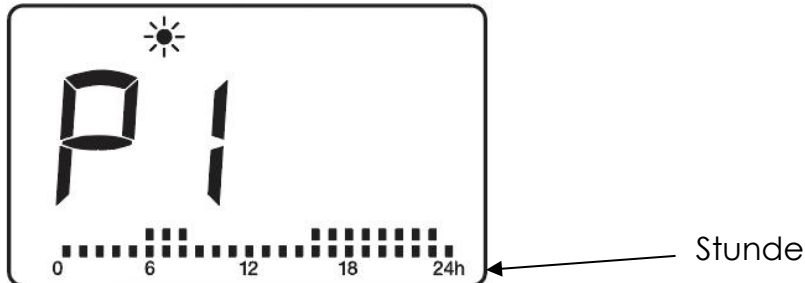
Auf der Änderungsoberfläche beginnt die Einstellung standardmäßig ab 00:00–01:00 Uhr.

Für jede Stunde stehen zwei Modi zur Verfügung: der Komfortmodus  und der ECO-Modus .

Das Symbol des aktuell eingestellten Modus für die Stunde blinkt.

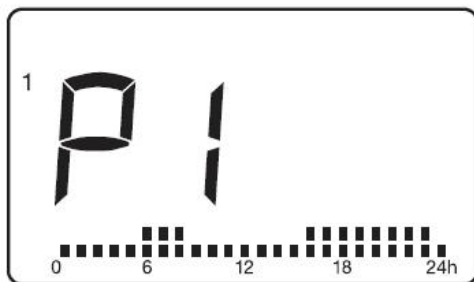
Drücken Sie , um den Komfortmodus  zu wählen, oder drücken Sie , um den ECO-Modus  zu wählen, oder drücken Sie **OK-Boost**, um die Einstellung zu behalten.

Bei jedem Drücken der  / -Taste oder der **OK-Boost**-Taste wird der gewählte Komfort- oder ECO-Modus sofort gespeichert, und gleichzeitig gehen Sie automatisch zur Einstellung für die nächste Stunde weiter.



Nach der Einstellung der 24. Stunde drücken Sie  /  oder **OK-boost**, um die Einstellung abzuschließen und zur ursprünglichen Einstelloberfläche zurückzukehren.

Beispiel: Wenn Sie die Einstellung für P1 von der nachstehenden Oberfläche aus durchführen (Tag 1, P1), kehrt das Gerät nach Abschluss der 24. Stundeneinstellung für P1 zur nachstehenden Oberfläche zurück (Tag 1, P1).



Hinweis:

Bei einem Stromausfall speichert das Gerät ausschließlich die Parameter, die Temperatur und den Betriebsmodus dauerhaft.

Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung muss die Uhrzeit zwingend neu eingestellt werden, um den Programmmodus normal nutzen zu können.

Nach Abschluss der Programmeinstellungen werden diese gespeichert, jedoch startet das Gerät den Programmmodus nicht automatisch.

Sie müssen die OK-Boost-Taste drücken, um den Programmmodus auszuwählen und den Handtuchheizkörper in diesem Modus zu betreiben.

5.4. Fenstererkennungs-Modus

Drücken Sie **M**, um die Menü-Einstellungsoberfläche anzuzeigen, und wählen Sie die Fenster-Offen-Erkennungsfunktion  mit  /  aus. Wenn  blinkt, drücken Sie **OK-Boost**, um in die Fenster-Offen-Erkennungsfunktion einzutreten. Drücken Sie  / , um „ON“ oder „OFF“ auszuwählen. Wenn „ON“ gewählt ist, ist die Fenster-Offen-Erkennungsfunktion aktiviert und das Symbol „“ wird auf dem Bildschirm erscheinen.

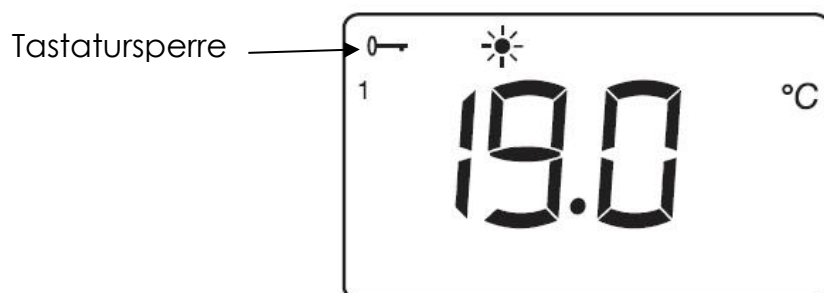
Die Fenster-Offen-Erkennungsfunktion kann im Komfort-Modus oder ECO-Modus funktionieren. Das Gerät speichert die maximal erkannte Temperatur. Wenn die Raumtemperatur um 5°C unter dieser gespeicherten Temperatur absinkt, aktiviert das Gerät den Frostschutz-Modus (zeigt 7°C mit leuchtendem Symbol  und blinkendem Symbol ). Wenn die Temperatur um 2°C über der aufgezeichneten Minimaltemperatur steigt, kehrt das Gerät zum vorherigen Betriebsmodus mit leuchtendem Symbol  zurück.

Sie können „OFF“ wählen, um die Fenster-Offen-Erkennungsfunktion zu deaktivieren.

Hinweise: Die Fenster-Offen-Erkennungsfunktion ist im Frostschutz-Modus und Boost-Modus nicht verfügbar. Bei anomalem Temperaturabfall kann das Gerät auslösen, selbst wenn Fenster geschlossen sind.

5.5. Tastatursperre einstellen

Drücken Sie **M**, um die Einstellung M-Oberfläche zu betreten, und $\wedge / \vee$, um das Tastatursperrsymbol  auszuwählen, drücken Sie **OK-boost**, um die Tastatursperrenfunktion  zu aktivieren und zur Betriebsoberfläche zurückzukehren. Um die Tastatursperre aufzuheben, drücken Sie **M** drei Sekunden lang.



Hinweise:

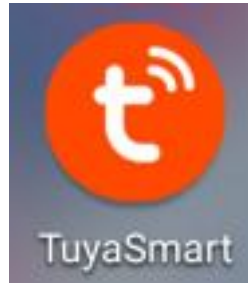
1. Die Tastatursperre sperrt nicht die Standby-Taste .
2. Die Tastatursperre wird automatisch deaktiviert in folgenden Fällen: Das Gerät ist vom Stromnetz getrennt.
3. Im Standby-Modus: Drücken Sie die M-Taste 3 Sekunden lang, um die Tastatursperre zu deaktivieren.

6. MIT DEM WLAN VERBINDEN

6.1 Verbindungsherstellung mit dem WLAN über TuyaSmart

1) Herunterladen der APP

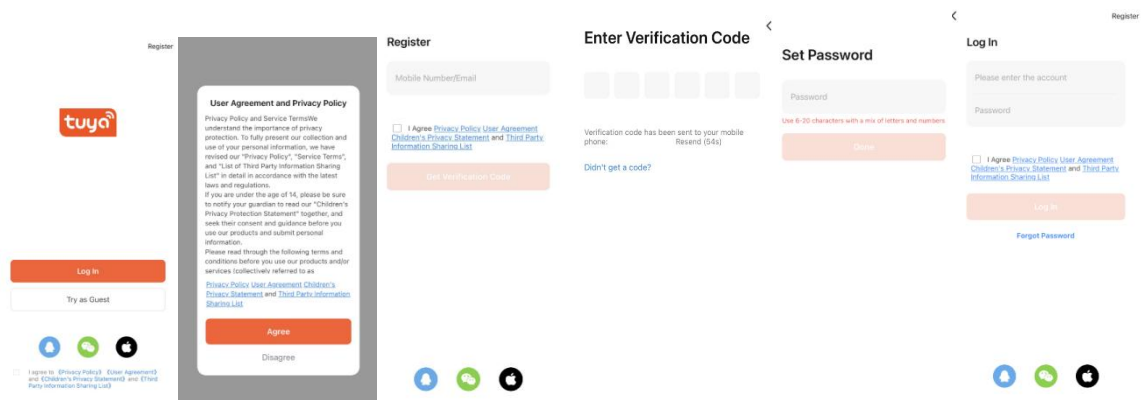
Die App kann heruntergeladen werden, indem Sie im App-Store nach „TuyaSmart“ suchen oder den folgenden QR-Code scannen.



(Erfolgreich installiert)

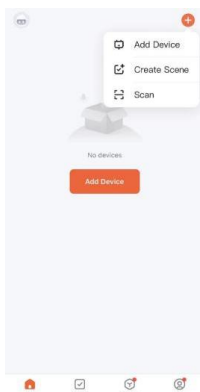
2) Registrierung

Öffnen Sie die „TuyaSmart“-App und registrieren Sie ein Konto. Zur Registrierung kann entweder eine Telefonnummer oder eine E-Mail-Adresse verwendet werden. Sie erhalten daraufhin einen Bestätigungscode. Geben Sie den Bestätigungscode ein und legen Sie dann Ihr persönliches Passwort fest. Verwenden Sie zum Anmelden Ihr Passwort.



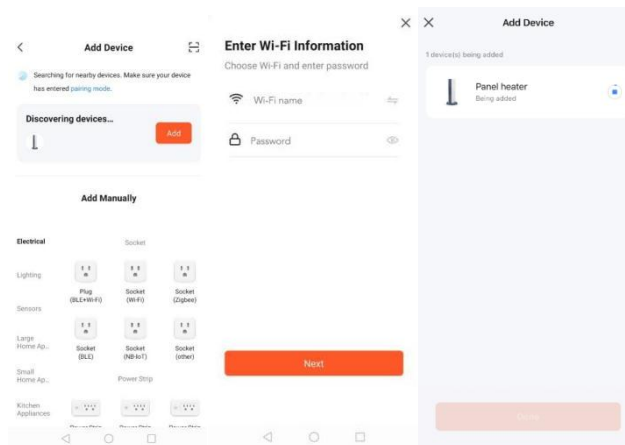
1) Hinzufügen und verbinden mit einem Gerät

Hinzufügen und verbinden mit einem Gerät Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät am den Ein/Aus-Schalter ein. Wählen Sie den „Standby“-Modus, indem Sie die Taste „“ drücken, bis das Symbol „Standby“ angezeigt wird. Halten Sie die Taste „“ länger als 2 Sekunden gedrückt und das Symbol „“ blinkt auf. Drücken Sie auf das Symbol „+“ rechts oben auf der Seite oder auf die Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ in der Seitenmitte, um ein Gerät hinzuzufügen.

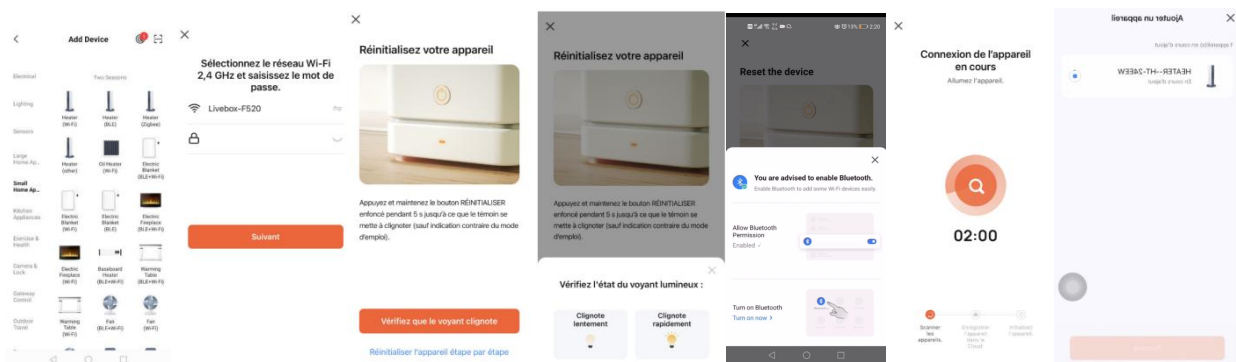


Es gibt 2 Methoden zur Verbindungsherstellung mit dem Dienst:

Methode 1: Drücken Sie auf die Schaltfläche „Hinzufügen“ in der Seitenmitte und geben Sie das WLAN-Passwort ein. Drücken Sie zur Verbindungsherstellung auf „Weiter“ (in diesem Fall muss das Bluetooth/Wifi Ihres Telefons aktiviert sein, derzeit werden nur 2,4 GHz WLAN-Netzwerke unterstützt, bitte stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Router 2,4 GHz unterstützt).



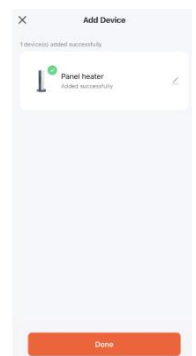
Methode 2: Wählen Sie „Kleines Haushaltsgerät“ unter „Manuell hinzufügen“ aus. Wählen Sie dann „Heizung“ aus. Geben Sie dann das WLAN-Passwort ein. Drücken Sie auf „Weiter“ und wählen Sie zur Verbindungsherstellung den Status der Kontrollanzeige aus (in diesem Fall muss das Bluetooth/Wifi Ihres Telefons aktiviert sein, derzeit werden nur 2,4 GHz WLAN-Netzwerke unterstützt, bitte stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Router 2,4 GHz unterstützt).



3) Erfolgreiche Verbindungsherstellung

Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, hört das WLAN-Symbol auf zu blinken und leuchtet konstant auf (auch im Standby-Modus). Die App zeigt außerdem „Gerät erfolgreich hinzugefügt“ an.

Drücken Sie auf „Fertig“, um mit der Bedienung des Geräts über Ihr Telefon zu beginnen.



Hinweise:

Wenn innerhalb von 3 Minuten nach dem 2-sekündigen Drücken von „“ keine Bedienung erfolgt, hört die WLAN-Funktionsanzeige auf zu blinken und verschwindet vom Bildschirm.

Falls die WLAN-Verbindung zum Gerät erneut hergestellt werden muss, wiederholen Sie Schritt 3.

6.2 Verbindungsherstellung mit dem WLAN über Smart Life

1) Herunterladen der APP

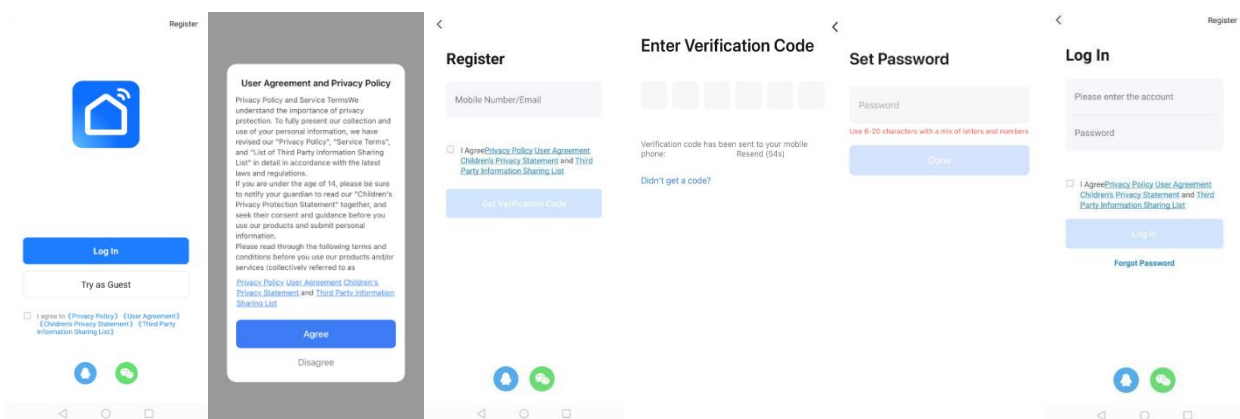
Die App kann heruntergeladen werden, indem Sie im App-Store nach „Smart Life“ suchen oder den folgenden QR-Code scannen.



(Erfolgreich installiert)

2) Registrierung

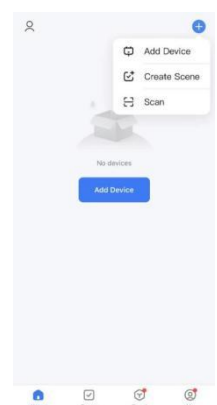
Erfolgreich installiert
Öffnen Sie die „Smart Life“-App und registrieren Sie ein Konto. Zur Registrierung kann entweder eine Telefonnummer oder eine E-Mail-Adresse verwendet werden. Sie erhalten daraufhin einen Bestätigungscode. Geben Sie den Bestätigungscode ein und legen Sie dann Ihr persönliches Passwort fest. Verwenden Sie zum Anmelden Ihr Passwort.



3) Hinzufügen und verbinden mit einem Gerät

Hinzufügen und verbinden mit einem Gerät

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät am den Ein/Aus-Schalter ein. Wählen Sie den „Standby“-Modus, indem Sie die Taste „“ drücken, bis das Symbol „Standby“ angezeigt wird. Halten Sie die



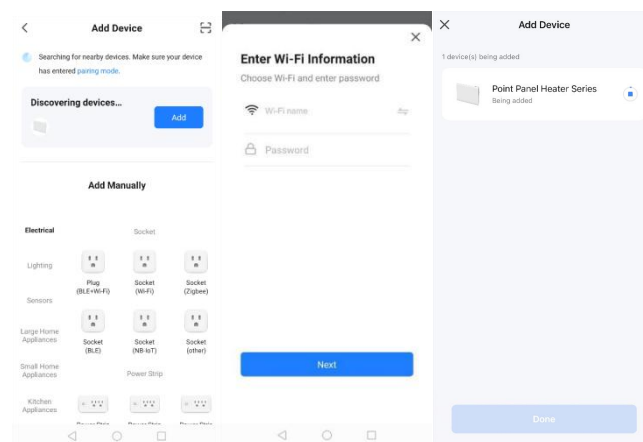
Taste

„“ länger als 2 Sekunden gedrückt und das Symbol „“ blinkt auf.

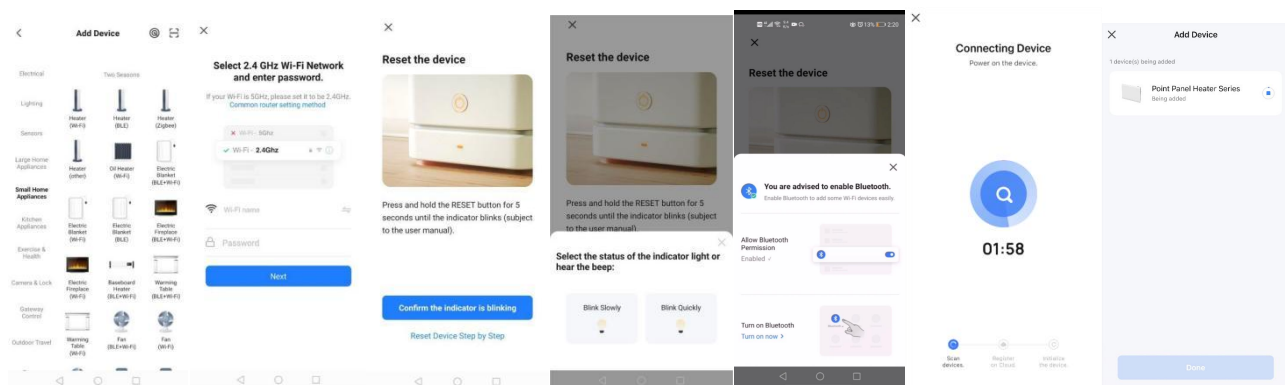
Drücken Sie auf das Symbol „+“ rechts oben auf der Seite oder auf die Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ in der Seitenmitte, um ein Gerät hinzuzufügen.

Es gibt 2 Methoden zur Verbindungsherstellung mit dem Dienst:

Methode 1: Drücken Sie auf die Schaltfläche „Hinzufügen“ in der Seitenmitte und geben Sie das WLAN-Passwort ein. Drücken Sie zur Verbindungsherstellung auf „Weiter“ (in diesem Fall muss das Bluetooth/Wifi Ihres Telefons aktiviert sein, derzeit werden nur 2,4 GHz WLAN-Netzwerke unterstützt, bitte stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Router 2,4 GHz unterstützt).



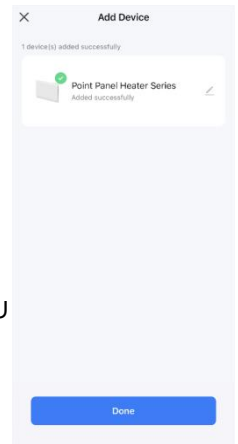
Methode 2: Wählen Sie „Kleines Haushaltsgerät“ unter „Manuell hinzufügen“ aus. Wählen Sie dann „Heizung“ aus. Geben Sie dann das WLAN-Passwort ein. Drücken Sie auf „Weiter“ und wählen Sie zur Verbindungsherstellung den Status der Kontrollanzeige aus (in diesem Fall muss das Bluetooth/Wifi Ihres Telefons aktiviert sein, derzeit werden nur 2,4 GHz WLAN-Netzwerke unterstützt, bitte stellen Sie sicher, dass Ihr WLAN-Router 2,4 GHz unterstützt).



4) Erfolgreiche Verbindungsherstellung

Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, hört das WLAN-Symbol auf zu blinken und leuchtet konstant auf (auch im Standby-Modus). Die App zeigt außerdem „Gerät erfolgreich hinzugefügt“ an.

Drücken Sie auf „Fertig“, um mit der Bedienung des Geräts über Ihr Telefon zu beginnen.



Hinweise:

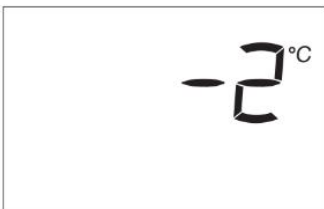
Wenn innerhalb von 3 Minuten nach dem 2-sekündigen Drücken von „“ keine Bedienung erfolgt, hört die WLAN-Funktionsanzeige auf zu blinken und verschwindet vom Bildschirm.

Falls die WLAN-Verbindung zum Gerät erneut hergestellt werden muss, wiederholen Sie Schritt 3.

7. Temperaturkalibrierungsfunktion

Im Standby-Modus, drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten **OK-Boost** und **M** für 3 Sekunden, um die Temperaturkalibrierungseinstellung aufzurufen. Die Standardtemperatur ist 0 °C. Drücken Sie auf $\frown$ / $\smile$, um den kompensierten Temperaturbereich von -5 °C bis 5 °C einzustellen. Falls nach 10 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird die Einstellung automatisch gespeichert und zur vorherigen Schnittstelle zurückgekehrt.

Beispiel: Die auf Ihrem Heizkörper angezeigte Temperatur beträgt 20 °C. Die auf Ihrem Thermometer angezeigte Temperatur beträgt 18 °C, wählen Sie den Kalibrierungswert -2 °C.



8. Bei Stromausfall

Alle oben genannten Einstellungen für Temperatur / Uhrzeit / Wochentag / Programme bleiben gültig, bis die Stromversorgung unterbrochen wird.

Nach einem Stromausfall, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, kehrt das Gerät zu dem Modus und der Temperatur zurück, die vor dem Stromausfall

ausgewählt wurden.

Im Falle eines Stromausfalls behält das Gerät nur die folgenden Parameter bei:

Temperatur und Betriebsmodus. Nach der Wiederherstellung der Stromversorgung müssen Datum und Uhrzeit zurückgesetzt werden, um die ordnungsgemäße Funktion der verschiedenen Programme sicherzustellen.

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach 300 aufeinanderfolgenden Betriebstagen automatisch ab.

9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Spannung	230 V ~	230 V ~
Frequenz	50 Hz	50 Hz
Nennleistung	500 W	500 W
Schutzklasse	II	II
Schutzart	IP24	IP24
Pilotdraht (Steuerleitung)	6 Aufträge	6 Aufträge

Betriebsfrequenz: WiFi 2.4GHz (2412-2472MHz)

Max. übertragene Hochfrequenzleistung: 17.91dBm

Anwendbare Informationsanforderungen für dezentrale elektrische Heizgeräte

Modellkennung(en): HR05-J07EW,HR05-J07GW					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturregelung (eine auswählen)	
Nennwärmeleistung	P nom	0,500	kW	Einstufige Wärmeleistung und keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P min	Keine Angabe	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P max,c	0,500	kW	Raumtemperaturregelung mit mechanischem Thermostat	[nein]
Leistungsaufnahme				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[nein]
Im ausgeschalteten Zustand	P o	0.00	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitgeber	[nein]
Im Standby-Modus	Psm	0,32	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitgeber	[ja]

Im Leerlaufmodus	P idle	0,79	W	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
Im Netzwerk-Standby	P nsm	0,79	W	Raumtemperaturregelung mit Präsenzsensoren	[nein]
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status	[ja]			Raumtemperaturregelung mit Erkennungsmodus für geöffnete Fenster	[ja]
Jährlicher Energieeffizienzgrad der Raumheizung im aktiven Modus	η S,on	92.0	%	Fernbedienungssteuerung	[ja]
				adaptiver Startsteuerung	[nein]
				Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				Schwarzkugelsensor	[nein]
				Selbstlernende Funktionalität	[nein]
				Genauigkeit der Steuerung	[nein]
Kontakt Daten	HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE				

10. IM FALLE EINES PROBLEMS

Problem	Lösung
Das Gerät heizt nicht	Vergewissern Sie sich, dass die Schutzschalter in der Anlage eingeschaltet sind oder dass der Shedder die Stromversorgung nicht unterbrochen hat (falls die Anlage über einen solchen verfügt).
	Wählen Sie den Modus KOMFORT.
	Erhöhen Sie die Temperatureinstellung.
The device heats permanently	Das Gerät heizt permanent
	Reduzieren Sie die Temperatureinstellung.

11. REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen es von der Stromversorgung ab, warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
2. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zur Reinigung des Gerätegehäuses.
3. Reinigen Sie das Luftgitter und den Luftauslass regelmäßig. Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser bzw. verhindern Sie, dass Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

12. RECYCLING (ENTSORGUNG DES PRODUKTS AM ENDE SEINER LEBENSDAUER)



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass das Gerät vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Das Gerät sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zum Recycling entsorgt werden. Durch die Trennung eines gekennzeichneten Artikels vom Hausmüll, tragen Sie dazu bei, die zu den Verbrennungsanlagen oder Mülldeponien gebrachte Müllmenge zu reduzieren und nachteilige Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verhindern.

Dieses Produkt wurde unter der Verantwortung von Hom'y hergestellt und vertrieben. THOMSON und das THOMSON-Logo sind an Hom'y lizenzierte Marken. Weitere Informationen finden Sie unter www.thomson-brand.com oder scannen Sie den QR-Code, um unser Video auf YouTube anzusehen.



Alle anderen erwähnten Produkte, Dienstleistungen, Unternehmen, Marken, Handels- oder Produktnamen sowie Logos bleiben das ausschließliche Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.



Eingeführt von: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
Made in China
www.mythomson.com
contact@hom-y.fr

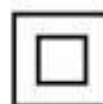
THOMSON

Libretto di istruzioni COSMO

Modello n.: HR05-J07EW,HR05-J07GW



Traduzione della versione originale del manuale



1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	3
2. INSTALLAZIONE	4
2.1. FISSAZIONI	5
2.2. INSTALLAZIONE IN BAGNO	6
2.3. CONNESSIONE ELETTRICA	7
3. UTILIZZO DEL TERMORISCALDATORE	8
3.1. Display LCD	8
3.2. PANNELLO DI CONTROLLO	8
4. FUNZIONAMENTO	9
4.1. Selezionare la modalità (OK-boost)	9
4.2. Regolare la temperatura	10
4.3. Modalità Boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)	10
4.4. Modalità Programma e Modalità Filo pilota	11
5. MENU DI REGOLAZIONE (M)	12
5.1. Regolare l'ora	12
5.2. Regolare la modalità Programma	12
5.3. Regolare i 7 programmi preimpostati 24 h (P1~P7)	14
5.4. Funzione rilevamento apertura finestre	15
5.5. Blocco tastiera	15
6. CONNETTERE IL WIFI	16
6.1. Connetti il WiFi con TuyaSmart	16
6.2. Connetti il WiFi con Smart Life	18
7. FUNZIONE DI CALIBRAZIONE DELLA TEMPERATURA	20
8. In caso di interruzione di corrente	20
9. SPECIFICHE TECNICHE	21
10. IN CASO DI PROBLEMI	22
11. MANUTENZIONE E PULIZIA	22
12. RICICLAGGIO (SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA)	23

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Gli interventi di pulizia e manutenzione possono essere svolti da bambini solo sotto supervisione.
- I bambini di meno di 3 anni devono essere tenuti a distanza, a meno che non siano continuamente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono solo accendere o spegnere l'apparecchio purché sia stato collocato o installato nella sua posizione operativa normale prevista e purché abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in sicurezza e abbiano compreso i rischi connessi.
- I bambini dai 3 agli 8 anni non devono collegare l'apparecchio alla presa, regolarlo e pulirlo, o effettuare interventi di manutenzione.
- **ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.**
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente o da persone analogamente qualificate per evitare pericoli.
- L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa.
- **AVVERTENZE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- **AVVERTENZA:** Per evitare rischi per i bambini più piccoli, questo apparecchio deve essere installato in modo che la barra riscaldata più bassa si trovi ad almeno 600 mm dal pavimento.
- Non utilizzare questo radiatore con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto separato o qualsiasi altro dispositivo che

accenda automaticamente il radiatore, poiché esiste il rischio di incendio se il dispositivo è coperto o posizionato in modo errato. Utilizzare esclusivamente un dispositivo di controllo remoto collegato tramite il cavo pilota.

- Il dispositivo deve essere alimentato da un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Il dispositivo deve essere collegato ad un circuito elettrico indipendente protetto da un interruttore di circuito bipolare secondo l'installazione elettrica standard NF C 15-100.
- **ATTENZIONE:** Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un interruttore esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dal fornitore di energia elettrica.
- Il radiatore deve essere installato in modo che gli interruttori e gli altri dispositivi di controllo non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.
- Nel cablaggio fisso deve essere incluso un mezzo di disconnessione dall'alimentazione con una distanza di apertura dei contatti di tutti i poli, in conformità ai requisiti di installazione.
- Per la tua sicurezza, il dispositivo è dotato di un interruttore termico. In caso di surriscaldamento, l'alimentazione elettrica verrà interrotta.
- Per quanto riguarda i dettagli su come installare l'apparecchio a parete, fare riferimento alla parte "INSTALLAZIONE".
- Per quanto riguarda le informazioni dettagliate sul collegamento del cavo elettrico, fare riferimento alla sezione "COLLEGAMENTO ELETTRICO".

2. INSTALLAZIONE

RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI DA LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- Non installare l'unità direttamente sotto una presa.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non installare l'unità in una corrente d'aria che potrebbe disturbare la

sua regolazione.

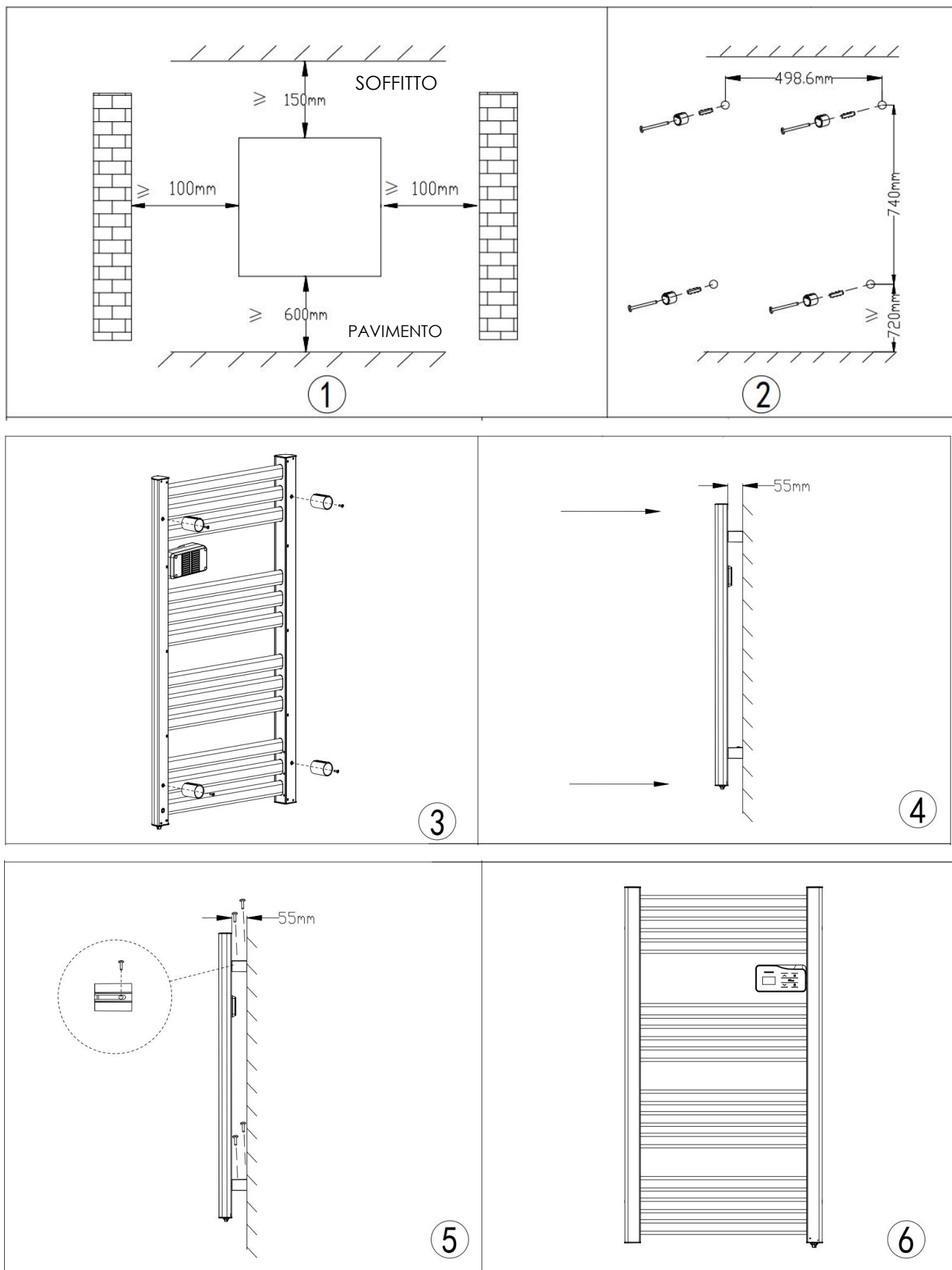
- Non posizionare l'unità vicino a una barriera che limita il flusso d'aria intorno ad essa.
- Fissare il radiatore verticalmente alla parete come descritto di seguito.
- Scegliere viti e tasselli adatti al materiale della parete e al peso dell'unità.

Istruzioni per il fissaggio a muro

- Non apportare alcuna modifica all'apparecchio o al suo supporto di fissaggio a muro!
- Prima di installare l'apparecchio, verificare lo stato del muro su cui sarà fissato: il muro deve essere in buone condizioni, non deve presentare danni (crepe, cedimenti, umidità, ...).
- Non praticare fori vicino a fori esistenti, anche se stuccati.
- Consultare assolutamente un professionista edile per utilizzare il sistema di ancoraggio (viti, tasselli, ...) appropriato al materiale che costituisce il muro, nonché al peso dell'apparecchio. Rispettare il diametro delle viti di fissaggio indicato nel presente manuale.
- Non modificare i fori destinati a fissare l'apparecchio o il suo supporto a muro.
- Praticare il foro nel muro utilizzando una punta da trapano di dimensione adatta al sistema di ancoraggio. Rimuovere detriti e polvere.
- Verificare regolarmente i punti di fissaggio dell'apparecchio al muro. Stringerli se necessario.

2.1. FISSAZIONI

1. Scegliere una posizione adatta per installare il riscaldatore. Tenere presente la distanza di sicurezza minima. (Figura 1)
2. Fissare i 4 tubi da parete (quelli più grandi) a una parete forte e piatta utilizzando le viti e le tasselli adatti secondo le dimensioni mostrate nel diagramma di installazione. (Figura 2)
3. Fissare i 4 pilastri del corpo (quelli più piccoli) all'apparecchio. (Figura 3)
4. Posizionare l'apparecchio di fronte alla parete e inserire i pilastri del corpo nei tubi da parete. (Figura 4)
5. Utilizzare quindi le viti fornite a tale scopo per fissare l'apparecchio ai tubi da parete attaccati alla parete. (Figura 5)



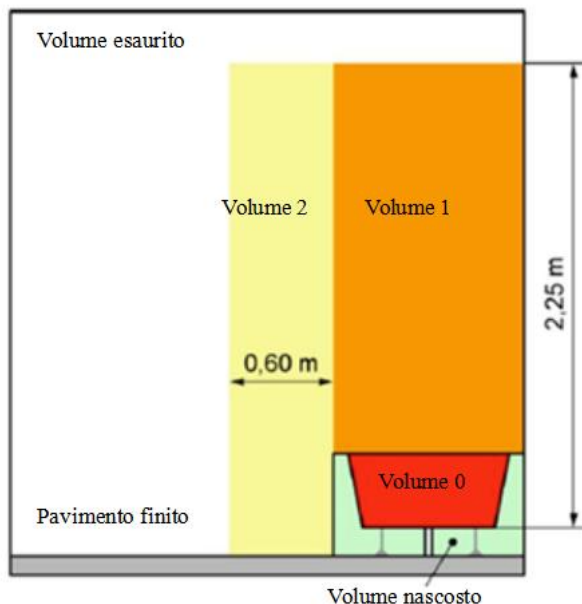
2.2. INSTALLAZIONE IN BAGNO

Avvertimento: Questo apparecchio deve essere installato esclusivamente

nel volume 2 o al di fuori dei volumi del bagno, come specificato nella norma francese NF C 15-100 per impianti elettrici domestici.

Nota: Il disegno è solo a scopo illustrativo.

Si consiglia di rivolgersi a un elettricista professionista per assistenza.



2.3. CONNESSIONE ELETTRICA

ATTENZIONE: Prima di qualsiasi intervento, spegnere l'elettricità al quadro principale del circuito.

- L'installazione deve essere eseguita secondo le regole dell'arte e soddisfare gli standard in vigore nel paese (NFC15-100 in Francia).
- L'unità deve essere collegata ad una scatola a muro standard posta ad almeno 60 cm dal pavimento.
- L'apparecchio non deve essere collegato a una presa dotata di spina di alimentazione.
- L'apparecchio deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale (RCD) avente una corrente residua nominale di esercizio non superiore a 30 mA.
- L'apparecchio non deve essere collegato al filo di terra (filo giallo e verde).

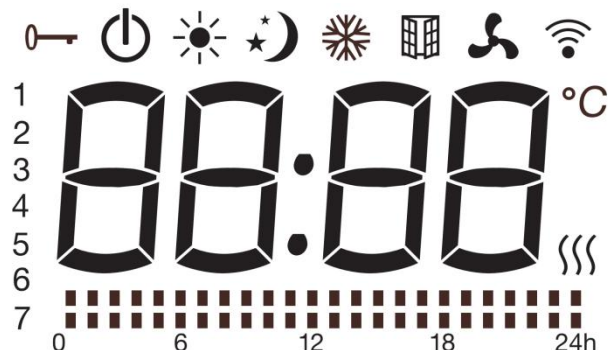
COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Cavo blu o grigio chiaro collegato al neutro (230V)
- Il cavo marrone o rosso si collega alla fase (230 V).
- Il filo nero si collega al filo pilota. Funzione opzionale da utilizzare in caso di controllo tramite scatola filo pilota **(non collegare a terra)**.

- In assenza di filo pilota, isolare l'estremità scoperta del filo nero per evitare il contatto elettrico con gli altri fili o con la terra.

3. UTILIZZO DEL TERMORISCALDATORE

3.1. Display LCD



Simbolo	Funzione
	Modalità standby (l'apparecchio non è in funzione ma è acceso)
	Modalità Antigelo (l'apparecchio mantiene la temperatura a circa 7°C)
	Modalità Comfort (impostare la temperatura desiderata)
	Modalità ECO (abbassa la temperatura comfort di 3,5 °C senza alterare la temperatura comfort impostata)
	Modalità Pilota (consente di impostare i programmi tramite il programmatore a filo pilota)
	Blocco tastiera
	Funzione di rilevamento finestra
	Wifi
	Temperatura (centigradi)
Modalità settimanali personalizzate:	
	Modalità Comfort attivata
	Modalità ECO attivata

3.2. PANNELLO DI CONTROLLO



Simbolo	Funzione
	Standby
OK-boost	Pulsante di conferma o Tenere premuto per 3 secondi per attivare o disattivare la modalità boost(bst1,bst2) o premere brevemente per selezionare una delle seguenti modalità: Modalità Comfort Modalità ECO Modalità PRG / modalità pilota Modalità Antigelo
M	Premere M per accedere alle impostazioni M: impostazione dell'ora / impostazione del programma / funzione di rilevamento finestra / blocco tastiera
	Impostazioni: Temperatura, Ora e Giorno della settimana

4. FUNZIONAMENTO

Al primo utilizzo dell'apparecchio, dopo averlo collegato alla rete elettrica, l'ora viene visualizzata sullo schermo per la regolazione. Premere per regolare l'ora (tra 00 e 23). Confermare la regolazione premendo **OK-boost**, quindi procedere alla regolazione dei minuti e successivamente a quella dei giorni della settimana. Premere **OK-boost** per confermare tutti i parametri e tornare alla modalità standby. È possibile premere il pulsante standby per entrare nella modalità Comfort.

Note: Se non si regola l'ora, il sistema utilizzerà l'ora di fabbrica predefinita (Lunedì, 12:00 p.m.), cosa che potrebbe impedire il corretto funzionamento del PRG.

4.1. Selezionare la modalità (OK-boost)

Premere **OK-boost** per passare tra le modalità: Comfort / Eco / Modalità

Programma o modalità pilota **P** / Antigelo .

4.2. Regolare la temperatura

Nella modalità Comfort o nella modalità ECO (escludendo la modalità Antigelo), la temperatura è regolabile. Premere $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ per scegliere la temperatura desiderata per la modalità comfort tra 5°C e 29°C. La differenza di temperatura tra la modalità ECO e la modalità Comfort è di 3,5°C, quindi il range di temperatura della modalità ECO è compreso tra 1,5°C e 25,5°C.

Premere altri pulsanti tranne $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ per confermare l'impostazione, altrimenti dopo 5 secondi verrà salvata automaticamente.

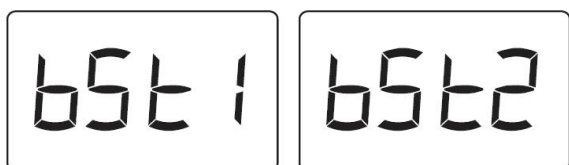
Note : Quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura selezionata, il riscaldatore smetterà di riscaldare.

4.3. Modalità Boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)

In tutti gli altri modi operativi tranne la modalità Pilota, premere e tenere premuto il pulsante **OK-boost** per 3 secondi per attivare o disattivare la modalità Boost. In modalità Boost, la temperatura è automaticamente impostata a 29°C e non può essere regolata. In tutti i modi di funzionamento, eccetto il modalità boost, premi e tieni premuto il pulsante **OK-boost** per 3 secondi finché non lampeggia bSt1. Premi $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ per scegliere tra bSt1/bSt2. Premere brevemente **OK-boost** per confermare e attivare la modalità Boost.

bSt1: Il termoasciugasalviette funziona in modalità Boost per un'ora, poi ritorna alla modalità precedente.

bSt2: Il termoasciugasalviette funziona in modalità Boost per due ore, poi ritorna alla modalità precedente.

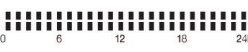


Note:

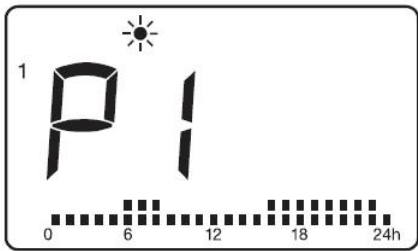
1. Quando la modalità Boost è attivata, la funzione di rilevamento apertura finestre viene disattivata.
2. Dopo aver selezionato bSt1 o bSt2, premere brevemente OK-Boost per confermare l'attivazione. Se nessuna azione viene eseguita entro 30 secondi o si preme il tasto M, l'interfaccia di impostazione verrà annullata e il sistema tornerà alla modalità precedente.
3. Per uscire dalla modalità Boost e ripristinare lo stato di funzionamento precedente, premere il tasto M o tenere premuto OK-Boost per 3 secondi.

4. Alla fine della modalità Boost, il sistema ritorna automaticamente allo stato di funzionamento precedente.

4.4. Modalità Programma e Modalità Filo pilota

Le modalità Programma  e Fil pilote  si escludono reciprocamente. Quando l'apparecchio funziona nella modalità Fil pilote o modalità Programma , premere il pulsante **M** per 3 secondi per passare da una all'altra.

Le interfacce delle modalità Programma e Fil pilote sono le seguenti :



modalità Programma



modalità Fil pilote

Nella modalità Fil pilote, selezionare la modalità tramite il controllore esterno (solo per la Francia).

Per i paesi diversi dalla Francia, se si sceglie la modalità Fil pilote, l'apparecchio funzionerà in modalità Comfort per impostazione predefinita.

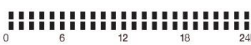
Quando il controllore esterno è programmato, il display indica :

Impostazione Modalità Esterna	Icona visualizzata
Modalità Comfort 	 
Modalità Comfort  -1	 -1 
Modalità Comfort  -2	 -2 
Modalità ECO 	 
Modalità Antigelo 	 
Modalità Standby	 

Per la modalità Programma, la regolazione e la selezione della modalità sono separate. Per regolare la modalità programma, premere su **M** per visualizzare il Menu di regolazione e selezionare la regolazione della modalità Programma, quindi premere **OK-boost** per visualizzare l'interfaccia di regolazione. Per ulteriori dettagli, consultare il sottocapitolo « 5.2 Regolare la modalità Programma » e « 5.3 Regolare i 7 programmi preimpostati 24 h (P1~P7) » del capitolo « 5. Menu di regolazione (M) ».

5. MENU DI REGOLAZIONE (M)

Premere **M** per accedere alla schermata delle impostazioni M.

Premere $\wedge / \vee$ per scegliere tra impostazione dell'ora **12:00**, impostazione della modalità programma , modalità rilevamento finestra , impostazione blocco tastiera . L'icona selezionata lampeggerà mentre le altre icone rimarranno fisse.

Premere **M** per uscire dalle impostazioni M, altrimenti dopo 30 secondi uscirà automaticamente e tornerà all'interfaccia principale.

5.1. Regolare l'ora

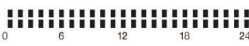
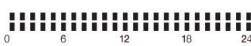
Premere **M** per accedere alle impostazioni M e $\wedge / \vee$ per scegliere l'impostazione dell'ora **12:00**. Quando **12:00** lampeggia, premere **OK-boost** per accedere all'impostazione dell'ora.

Durante la regolazione, il sistema inizia sempre con le impostazioni predefinite, nell'ordine: ore → minuti → giorno della settimana.

- 1) Premere $\wedge / \vee$ per regolare l'ora da 00 a 23.
- 2) Premere **OK-boost** per confermare le ore e passare ai minuti da 00 a 59.
- 3) Premere **OK-boost** per confermare i minuti e passare all'impostazione del giorno della settimana da 1 a 7 (1=Lunedì, 7=Domenica).

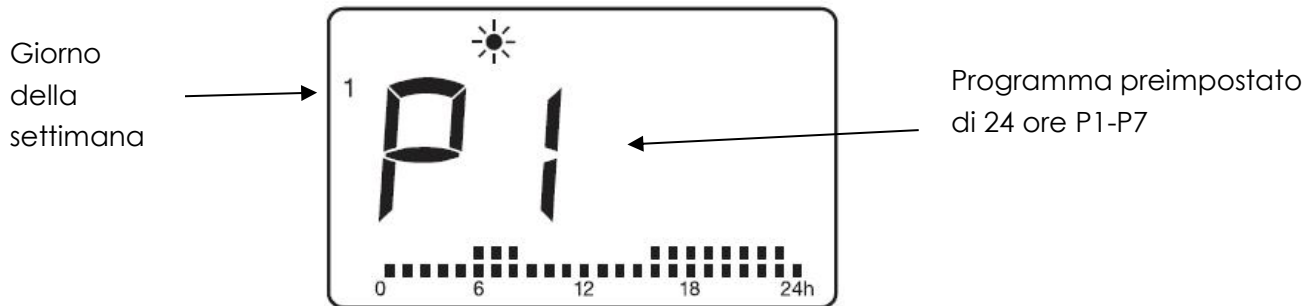
Premere **OK-boost** per confermare; altrimenti, verrà salvato automaticamente e tornerà all'interfaccia principale dopo 30 secondi.

5.2. Regolare la modalità Programma

- Premere **M** per visualizzare l'interfaccia di regolazione, quindi premere $\wedge / \vee$ per selezionare l'impostazione della modalità Programma . Quando  lampeggia, premere **OK-boost** per visualizzare l'interfaccia di regolazione.

- In modalità programma, è possibile scegliere tra 7 programmi preimpostati (P1 - P7) per ogni giorno della settimana:

- 1) Premere $\wedge / \vee$ per scegliere uno dei programmi da P1 a P7 per il giorno 1 (Lunedì). Durante l'impostazione settimanale, il sistema inizia sempre con lunedì per impostazione predefinita.
- 2) Premere **OK-boost** per confermare e selezionare per il giorno successivo (2=Martedì, 3=Mercoledì...).
- 3) Dopo aver completato l'impostazione dal giorno 1 (Lunedì) al giorno 7 (Domenica), premere **OK-boost** per confermare o attendere 30 secondi affinché l'apparecchio torni automaticamente all'interfaccia di funzionamento.



In modalità Programma, le impostazioni predefinite dal giorno 1 al giorno 7 della settimana sono le seguenti:

Giorno 1 a giorno 5: funziona con P1,

Giorno 6 a giorno 7: funziona con P3.

Le impostazioni predefinite di P1-P7 sono le seguenti:

P1	
P2	
P3	
P4	
P5	
P6	
P7	

Note:

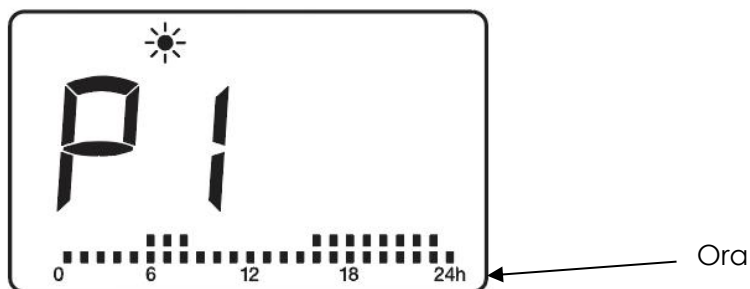
I 7 programmi predefiniti 24 ore (da P1 a P7) sono programmabili. Per ogni ora, è possibile scegliere tra la modalità Confort e la modalità ECO. Se si desidera configurare i programmi personalizzati da P1 a P7, consultare la sezione seguente « 5.3.

Regolazione dei 7 programmi preimpostati 24 h (P1~P7) ».

5.3. Regolare i 7 programmi preimpostati 24 h (P1~P7)

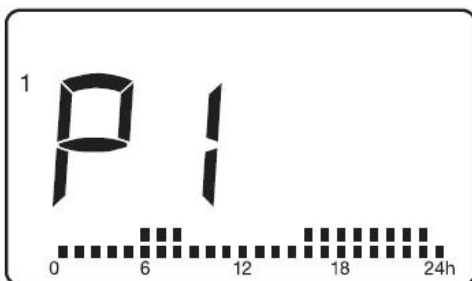
Premere **M** per accedere all'interfaccia di regolazione e $\curvearrowleft$ / $\curvearrowright$ per selezionare la regolazione della modalità programma . Ignorare le informazioni relative al giorno, premere $\curvearrowleft$ / $\curvearrowright$ per selezionare il programma da modificare (da P1 a P7). Il programma selezionato lampeggia. Tenere premuto il tasto **OK-Boost** per 3 secondi per accedere all'interfaccia di modifica.

1. Nell'interfaccia di modifica, la regolazione inizia per impostazione predefinita da 0:00-1:00. Per ogni ora, sono disponibili due modalità diverse: la modalità Confort  e la modalità ECO . L'icona della modalità di regolazione corrente per l'ora lampeggia. Premere $\curvearrowleft$ per scegliere la modalità confort , o premere $\curvearrowright$ per scegliere la modalità ECO , o **OK-boost** per confermare la regolazione. Ogni volta che si preme il pulsante $\curvearrowleft$ / $\curvearrowright$ o il pulsante **OK-boost**, la modalità Confort o ECO selezionata viene immediatamente salvata e, allo stesso tempo, si passa automaticamente alla regolazione per l'ora successiva.



2. Dopo la regolazione della 24a ora, premere $\curvearrowleft$ / $\curvearrowright$ o **OK-boost** per terminare la regolazione e tornare all'interfaccia di regolazione iniziale.

Ad esempio, se si effettua la regolazione di P1 dall'interfaccia sottostante (giorno 1, P1), l'apparecchio tornerà all'interfaccia sottostante (giorno 1, P1) quando si sarà terminata la regolazione della 24a ora di P1.



Note:

In caso di interruzione di corrente, l'apparecchio conserva nella memoria solo i parametri, la temperatura e la modalità di funzionamento. Quando la corrente viene ripristinata, è imperativo regolare nuovamente l'ora per poter utilizzare normalmente la modalità Programma.

Dopo aver completato le regolazioni della modalità Programma, queste vengono

salvate, ma l'apparecchio non inizia automaticamente a funzionare in modalità Programma. È necessario premere **OK-boost** per selezionare la modalità Programma e far funzionare il termoasciugasalviette in questa modalità.

5.4. Funzione rilevamento apertura finestre

Premere **M** per visualizzare l'interfaccia del menu di regolazione e selezionare la funzione di rilevamento apertura finestre con $\frown$ / $\smile$. Quando  lampeggia, premere **OK-boost** per accedere alla funzione rilevamento apertura finestre. Premere $\frown$ / $\smile$ per scegliere "ON" o "OFF". Se si seleziona "ON", la funzione rilevamento apertura finestre è attivata e l'icona "" apparirà sullo schermo.

La modalità rilevamento apertura finestre può funzionare in modalità Confort o ECO. L'apparecchio memorizza la temperatura massima rilevata. Se la temperatura ambiente scende di 5°C sotto questa temperatura memorizzata, l'apparecchio attiva la modalità Antigelo (visualizzando 7°C con l'icona  accesa e l'icona  lampeggiante). Quando la temperatura risale di 2°C sopra la temperatura minima registrata, l'apparecchio ritorna alla modalità di funzionamento precedente con l'icona  accesa.

È possibile scegliere "OFF" per disattivare la funzione rilevamento apertura finestre.

Note:

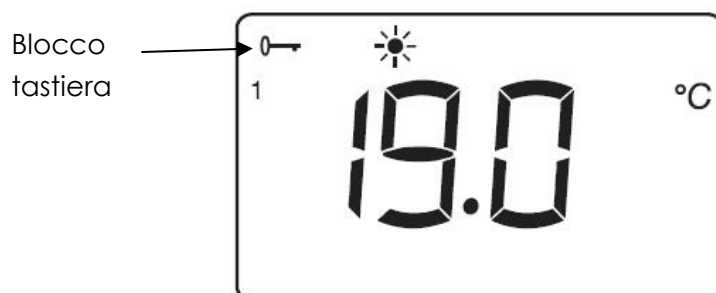
La funzione rilevamento apertura finestre non è disponibile in modalità Antigelo e modalità Boost.

In caso di calo anomalo della temperatura, il dispositivo potrebbe attivarsi anche con le finestre chiuse.

5.5. Blocco tastiera

Premere **M** per accedere all'interfaccia delle impostazioni M, e premere $\frown$ / $\smile$ per selezionare l'icona di blocco tastiera. , Premere **OK-boost** per attivare la funzione di blocco tastiera.  e tornare all'interfaccia operativa.

Per sbloccare, premere **M** per tre secondi.



Note:

1. La bloccatura della tastiera non blocca il tasto standby .
2. La bloccatura della tastiera si disattiva automaticamente nei seguenti casi:
l'apparecchio viene scollegato dall'alimentazione.
3. In modalità standby, premere M per 3 secondi per disattivare la bloccatura della tastiera.

6. CONNETTERE IL WIFI

6.1. Connetti il WiFi con TuyaSmart

1) Scarica APP

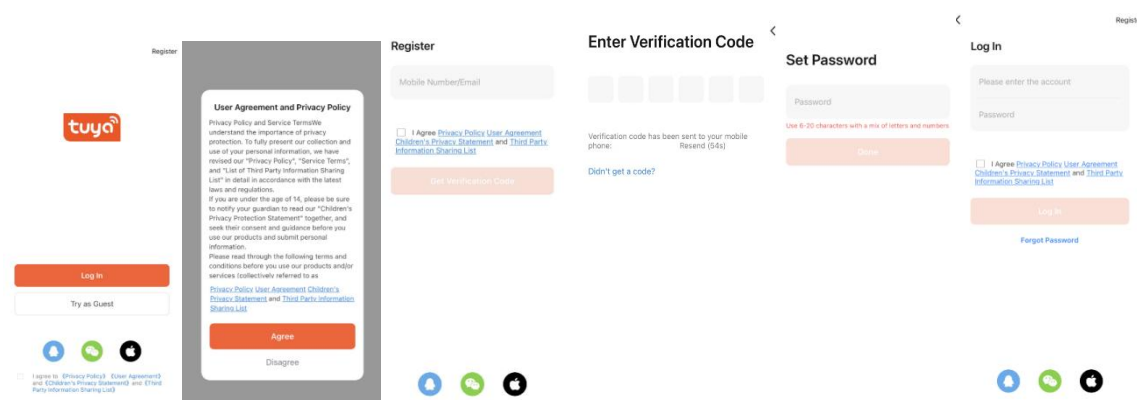
Puoi scaricare l'app cercando l'app "TuyaSmart" nel tuo app store o scansionando il seguente codice QR.



(installato con successo)

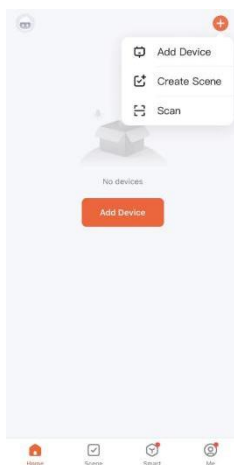
2) Registrazione

Apri l'app "TuyaSmart", registra un account: puoi utilizzare il numero di telefono o l'indirizzo e-mail per registrarti. Riceverai un codice di verifica. Inserisci il codice di verifica e quindi imposta la tua password. Utilizza la nuova password per il login.



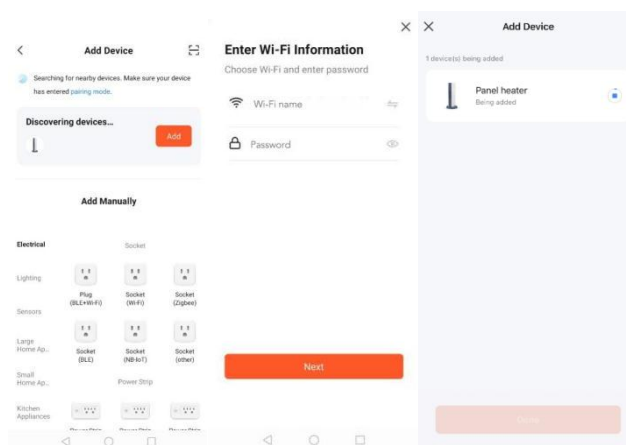
3) Aggiungi e collega dispositivo

Inserisci la spina di alimentazione e accendi l'interruttore di alimentazione. Scegli la modalità "Stand by" premendo il pulsante "  " finché non viene visualizzato il simbolo "Stand by". Tieni premuto "  " per più di 2 secondi e l'icona "  " lampeggerà.



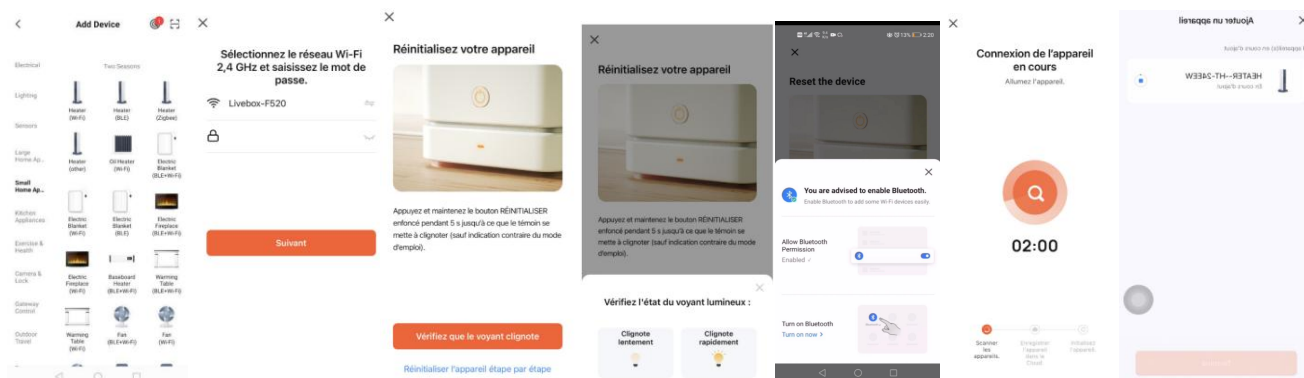
Esistono 2 metodi per collegare il servizio

Metodo 1: Premi il pulsante "Aggiungi" nella pagina centrale. Quindi inserisci la password del Wi-Fi. Premi "Avanti" per iniziare la connessione. (Nota: Mantenere il Bluetooth e il Wi-Fi del telefono attivi. Attualmente è supportato solo il Wi-Fi 2,4 GHz. Assicurarsi che la rete sia 2,4 GHz.)



Metodo 2: Scegli "Piccolo elettrodomestico" in "Aggiungi manualmente".

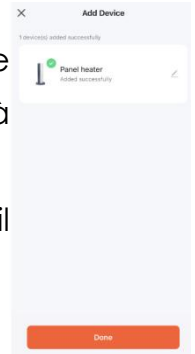
Quindi scegli "Radiatore". Quindi inserisci la password del Wi-Fi. Premi "Avanti" e scegli lo stato dell'indicatore preferito per avviare la connessione. (Nota: Mantenere il Bluetooth e il Wi-Fi del telefono attivi. Attualmente è supportato solo il Wi-Fi 2,4 GHz. Assicurarsi che la rete sia 2,4 GHz.)



4) Connessione riuscita

Quando è collegato correttamente, l'icona Wi-Fi smetterà di lampeggiare e continuerà ad accendersi (inclusa la modalità Stand-by). E l'app mostrerà "Dispositivo aggiunto correttamente".

Premi "Fatto" per avviare il funzionamento dell'apparecchio tramite il telefono.



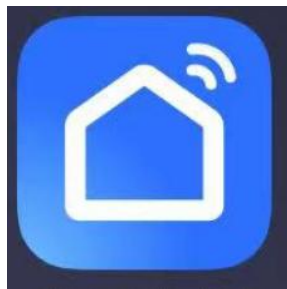
Avvertenze:

- 1) Se non viene eseguita alcuna operazione entro 3 minuti dopo aver premuto "⏻" per più di 2 secondi, la funzione WiFi smetterà di lampeggiare e scomparirà dallo schermo.
- 2) Se è necessario ricollegare il WiFi per l'elettrodomestico, ripetere il passaggio 3.

6.2. Connetti il WiFi con Smart Life

1) Scarica APP

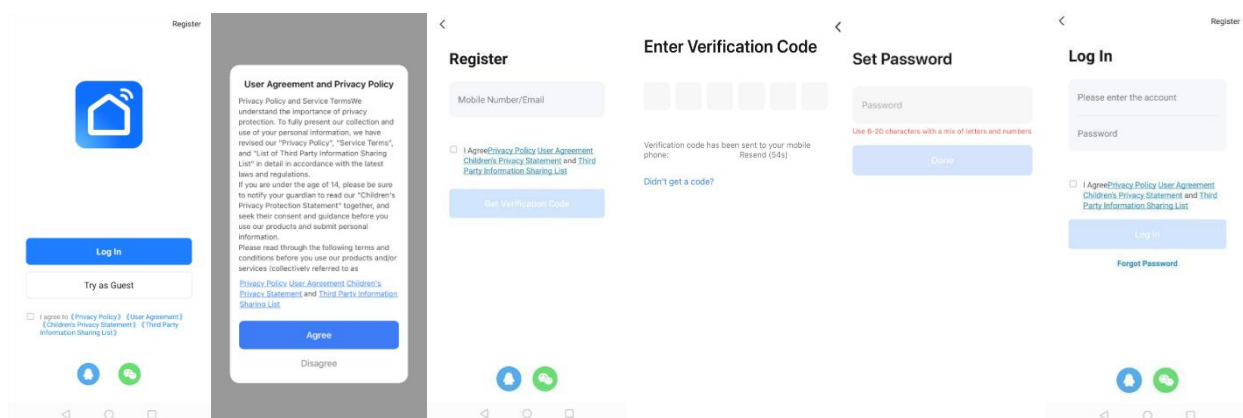
Puoi scaricare l'app cercando l'app "Smart Life" nel tuo app store o scansionando il seguente codice QR.



(installato con successo)

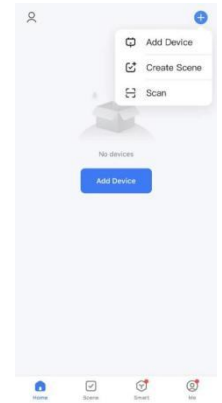
2) RegistrationRegistrazione

Apri l'app "Smart Life" registra un account: puoi utilizzare il numero di telefono o l'indirizzo e-mail per registrarti. Riceverai un codice di verifica. Inserisci il codice di verifica e quindi imposta la tua password. Utilizza la nuova password per il login.



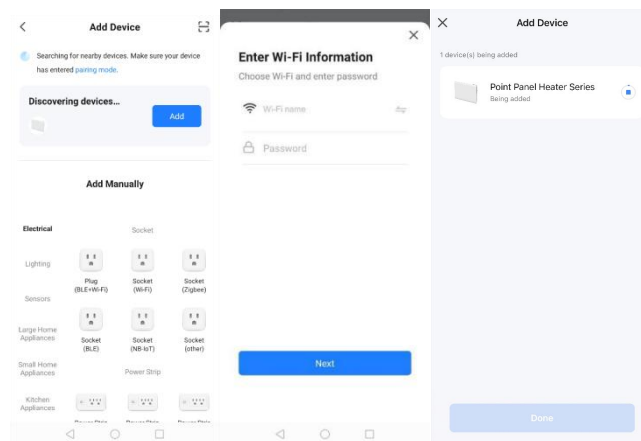
3) Aggiungi e collega dispositivo

Inserisci la spina di alimentazione e accendi l'interruttore di alimentazione. Scegli la modalità "Stand by" premendo il pulsante "⏻" finché non viene visualizzato il simbolo "Stand by". Tieni premuto "⏻" per più di 2 secondi e l'icona "📶" lampeggerà. Premi l'icona "+" sulla pagina in alto a destra o il pulsante "Aggiungi dispositivo" nella pagina centrale per iniziare ad aggiungere il dispositivo.



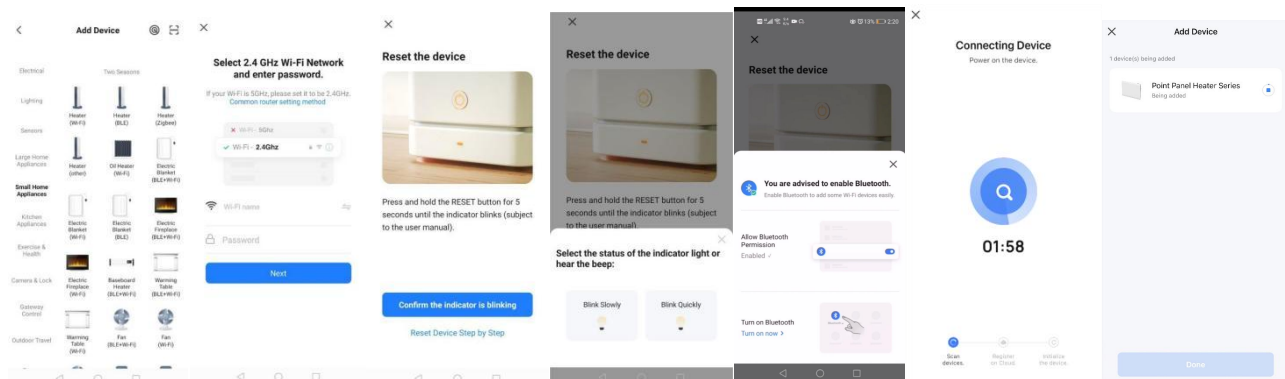
Esistono 2 metodi per collegare il servizio:

Metodo 1: Premi il pulsante "Aggiungi" nella pagina centrale. Quindi inserisci la password del Wi-Fi. Premi "Avanti" per iniziare la connessione. (Nota: Mantenere il Bluetooth e il Wi-Fi del telefono attivi. Attualmente è supportato solo il Wi-Fi 2,4 GHz. Assicurarsi che la rete sia 2,4 GHz.)



Metodo 2: Scegli "Piccolo elettrodomestico" in "Aggiungi manualmente".

Quindi scegli "Radiatore". Quindi inserisci la password del Wi-Fi. Premi "Avanti" e scegli lo stato dell'indicatore preferito per avviare la connessione. (Nota: Mantenere il Bluetooth e il Wi-Fi del telefono attivi. Attualmente è supportato solo il Wi-Fi 2,4 GHz. Assicurarsi che la rete sia 2,4 GHz.)



4) Connessione riuscita

Quando è collegato correttamente, l'icona Wi-Fi smetterà di lampeggiare e continuerà ad accendersi (inclusa la modalità Stand-by). E l'app mostrerà "Dispositivo aggiunto correttamente".

Premi "Fatto" per avviare il funzionamento dell'apparecchio tramite il telefono.



Avvertenze:

- 1) Se non viene eseguita alcuna operazione entro 3 minuti dopo aver premuto "⏻" per più di 2 secondi, la funzione WiFi smetterà di lampeggiare e scomparirà dallo schermo.
- 2) Se è necessario ricollegare il WiFi per l'elettrodomestico, ripetere il passaggio 3.

7. FUNZIONE DI CALIBRAZIONE DELLA TEMPERATURA

In modalità standby, premere contemporaneamente **OK-Boost** e **M** per 3 secondi per accedere alla regolazione di calibrazione della temperatura. La temperatura predefinita è 0°C. Premere $\prec$ o $\succ$ per regolare l'intervallo di compensazione della temperatura da -5°C a 5°C. Se non viene eseguita alcuna azione per 10 secondi, la regolazione viene salvata automaticamente e si ritorna all'interfaccia precedente.

Esempio: la temperatura visualizzata sul termoriscaldatore è 20°C. La temperatura indicata sul termometro è 18°C, selezionare il valore di calibrazione -2°C.



8. In caso di interruzione di corrente

Tutte le impostazioni sopra indicate per temperatura / ora / giorno della settimana / programmi rimangono valide fino alla rimozione dell'alimentazione elettrica.

Dopo un'interruzione di corrente, quando l'alimentazione viene ripristinata, il dispositivo tornerà alla modalità e alla temperatura selezionate prima dell'interruzione.

In caso di interruzione di corrente, il dispositivo conserva solo i seguenti parametri: temperatura e modalità operativa. Al ripristino dell'alimentazione, è necessario reimpostare data e ora per garantire il corretto funzionamento dei vari programmi.

Nota: Per motivi di sicurezza, il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 300 giorni consecutivi di funzionamento.

9. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Tensione	230 V ~	230 V ~
Frequenza	50 Hz	50 Hz
Potenza nominale	500 W	500 W
Classe di protezione	II	II
Protezione IP	IP24	IP24
Filo pilota	6 ordini	6 ordini

Frequenza operativa: WiFi 2,4 GHz (2412-2472 MHz)

Potenza massima in radiofrequenza trasmessa: 17,91dBm

Requisiti informativi applicabili ai dispositivi di riscaldamento elettrici decentralizzati

Identificatore/i del modello: HR05-J07EW,HR05-J07GW					
Art.	Simbolo	Valore	Unità	Art.	Unità
Potenza termica				Tipo di uscita di calore/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	P nom	0.500	kW	Potenza termica a singolo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
Portata termica minima (indicativa)	P min	N/A	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	No
Erogazione oraria massima in regime continuo	P max,c	0.500	kW	Con termostato meccanico termoregolazione ambiente	No
Consumo energetico				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
In modalità off	P o	0,00	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer diurno	No
In modalità standby	P sm	0,32	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	Sì
In modalità inattiva	P idle	0,79	W	Altre opzioni di controllo (possibili selezioni multiple)	
In standby di rete	P nsm	0,79	W	Controllo temperatura ambiente,	No

				con rilevamento presenza	
Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato	Sì			Controllo temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	Sì
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modalità attiva	η S,on	92.0	%	Opzione di controllo della distanza	Sì
				Comando di avvio adattivo	No
				Limitazione dell'orario di lavoro	No
				Sensore a bulbo nero	No
				Funzionalità di autoapprendimento	No
				Precisione del controllo	No
Dettagli contatto	HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE				

10. IN CASO DI PROBLEMI

Problema	Soluzione
L'apppliance non si riscalda	Assicurati che gli interruttori di corrente siano accesi all'installazione, o che lo scartafacciatore non abbia interrotto l'alimentazione (se l'installazione ne ha uno).
	Seleziona la modalità CONFORTO.
	Aumenta l'impostazione della temperatura.
Il dispositivo si riscalda permanentemente	Assicurati che il dispositivo non sia in una corrente d'aria.
	Diminuisci l'impostazione della temperatura.

11. MANUTENZIONE E PULIZIA

- 1) Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo dall'alimentazione e attendere che sia completamente freddo.
- 2) Utilizzare un panno umido per pulire l'involucro del dispositivo.
- 3) Pulire regolarmente la griglia e l'uscita dell'aria. Non immergere mai l'apparecchio in

acqua o lasciare che l'acqua entri nell'apparecchio.

12. RICICLAGGIO (SMALTIMENTO DEL PRODOTTO A FINE VITA)



Il simbolo del bidone barrato con ruote indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Deve essere consegnato per il riciclaggio conformemente alle normative ambientali locali sulla gestione dei rifiuti. Separando questo articolo contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirete a ridurre il volume di rifiuti inviati a inceneritori o discariche e a minimizzare qualsiasi potenziale impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

Questo prodotto è stato fabbricato e distribuito sotto la responsabilità di Hom'y. THOMSON e il logo THOMSON sono marchi registrati concessi in licenza a Hom'y. Per ulteriori dettagli, visitare www.thomson-brand.com o scansionare il codice QR per visualizzare il nostro video su YouTube.



Tutti gli altri prodotti, servizi, aziende, marchi, nomi commerciali o di prodotti e loghi menzionati rimangono proprietà esclusiva dei rispettivi titolari.



Importato da: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
Fabbricato in R.P.C.

www.mythomson.com

contact@hom-y.fr

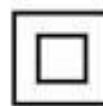
THOMSON

Handleiding COSMO

Model nr. : HR05-J07EW,HR05-J07GW



Vertaling van de originele versie van de gebruiksaanwijzing



1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	3
2. INSTALLATIE	4
2.1. Hoe de verwarming aan de muur bevestigen	5
2.2. INSTALLATIE IN DE BADKAMER	6
2.3. ELEKTRISCHE AANSLUITING	7
3. GEBRUIK VAN DE HEATER	8
3.1. LCD-scherm	8
3.2. Bedieningspaneel	8
4. BEDIENING	9
4.1 Modus selecteren (OK-boost)	9
4.2 Temperatuur instellen	10
4.3 Boostmodus bSt1 - bSt2 (OK-boost)	10
4.4 Programma-modus en Aangestuurde modus	11
5. INSTELLINGENMENU (M)	12
5.1 Tijd instellen	12
5.2 Programma-modus instellen	12
5.3 7 vooraf ingestelde 24-uursprogramma's instellen (P1~P7)	14
5.4 Raamdetectiefunctie	15
5.5 Toetsvergrendeling	15
6. WIFI VERBINDEN	16
6.1. Maak verbinding met WiFi via TuyaSmart	16
6.2. Maak verbinding met WiFi via Smart Life	18
7. Kalibratiefunctie voor de temperatuur	20
8. Bij stroomuitval	21
9. TECHNISCHE SPECIFICATIES	21
10. BIJ PROBLEMEN	23
11. ONDERHOUD EN REINIGING	23
12. RECYCLING (VERWIJDERING VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR)	23

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES A.U.B. DEVEILIGHEIDS INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de bedoelde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de desbetreffende gevaren begrijpen.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **LET OP — Sommige delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en kwetsbare personen in de buurt zijn.**
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat is alleen bedoeld voor het drogen van in water gewassen wasgoed.
- **WAARSCHUWING:** Om gevaar voor zeer jonge kinderen te voorkomen, moet dit apparaat zo geïnstalleerd worden dat de laagste verwarmingsrail zich minstens 600 mm boven de vloer bevindt.
- Gebruik deze verwarming niet met een programmeerapparaat, timer, aparte afstandsbediening of een ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt, dit omdat er brandgevaar bestaat als het apparaat afgedekt of verkeerd geplaatst wordt. Gebruik alleen een afstandsbediening die met de bedieningskabel verbonden is.

- Het apparaat moet worden gevoed door een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale differentiële bedrijfsstroom van niet meer dan 30 mA.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stroomkring die onafhankelijk elektrisch wordt beveiligd door een bipolaire stroomonderbreker volgens de standaard elektrische installatie NF C 15-100.
- **LET OP:** Om gevaar door het onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te voorkomen, mag dit apparaat niet worden gevoed via een externe schakelaar, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de elektriciteitsleverancier wordt in- en uitgeschakeld.
- De verwarming moet zo geïnstalleerd worden dat schakelaars en andere bedieningsapparaten niet aangeraakt kunnen worden door een persoon in bad of onder de douche.
- In de vaste bedrading moet in overeenstemming met de installatievereisten een voorziening worden opgenomen om de stroomtoevoer uit te schakelen met een contactopeningsafstand van alle polen.
- Voor uw eigen veiligheid is het apparaat uitgerust met een thermische stroomonderbreker. In geval van oververhitting wordt de stroomtoevoer onderbroken.
- Raadpleeg het gedeelte "INSTALLATIE" voor meer informatie over de installatie van het apparaat aan de muur.
- Raadpleeg het hoofdstuk "ELEKTRISCHE AANSLUITING" voor gedetailleerde informatie over de aansluiting van de elektrische kabel.

2. INSTALLATIE

BELANGRIJKE AANBEVELINGEN – LEES VOOR INSTALLATIE

- Installeer het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Installeer het apparaat niet in vochtige ruimtes of bij waterbronnen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Installeer het apparaat niet op een tochtige plek, wat de regeling kan verstoren.
- Plaats het apparaat niet nabij obstakels die de luchtstroom beperken.
- Bevestig de verwarming verticaal aan de muur zoals hieronder beschreven.

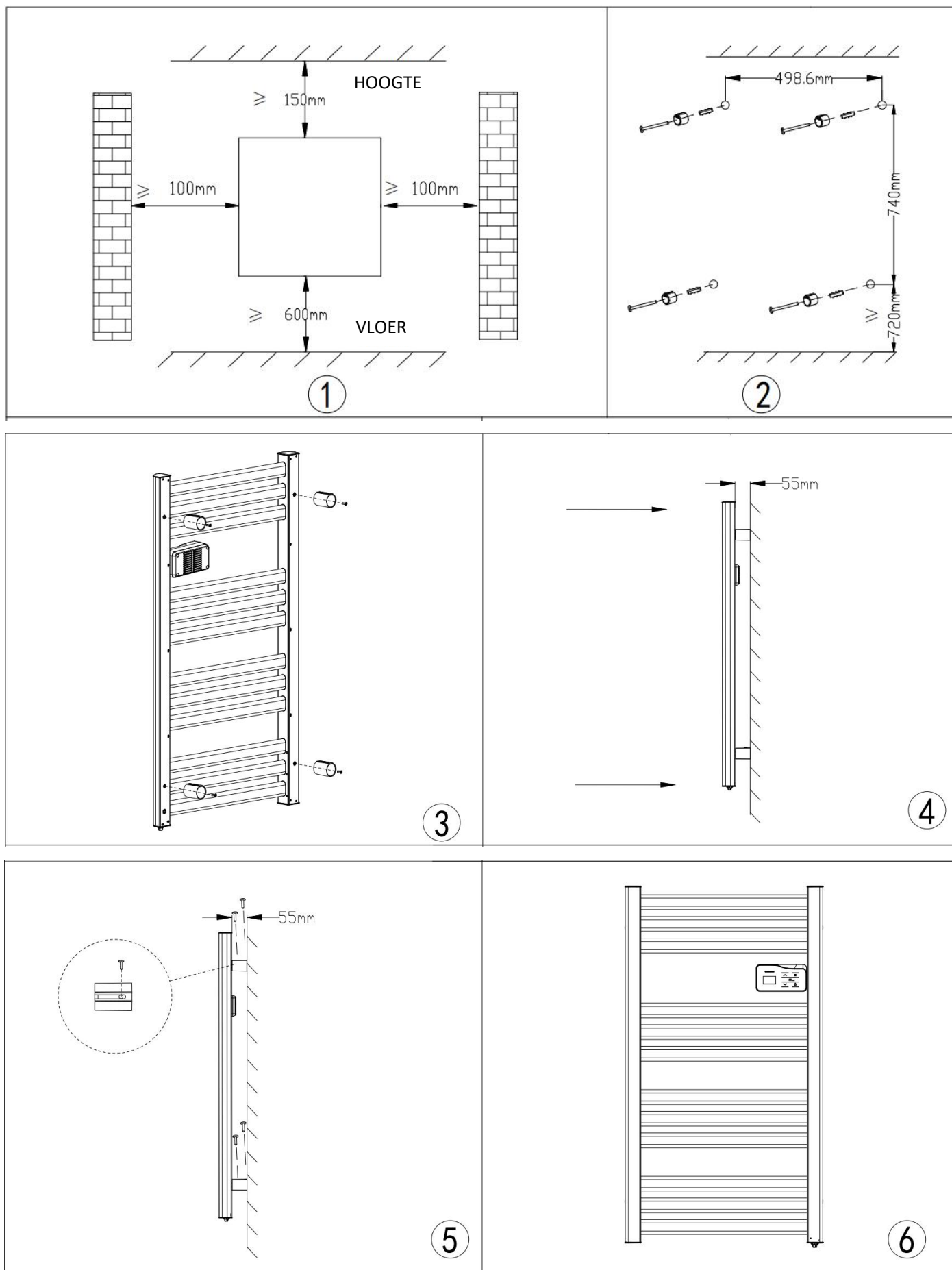
- Kies schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het muurmateriaal en het gewicht van het apparaat.

Aanbevelingen voor wandmontage

- Breng geen wijzigingen aan aan het apparaat of de bijbehorende wandbevestiging!
- Controleer vóór installatie van het apparaat de staat van de muur waarop het bevestigd zal worden: de muur moet in goede staat verkeren, zonder beschadigingen (scheuren, verzakking, vocht, ...).
- Boor geen gat in de buurt van oude gaten, zelfs niet als ze zijn dichtgestopt.
- Raadpleeg absoluut een bouwprofessional om het bevestigingssysteem (schroeven, pluggen, ...) te gebruiken dat geschikt is voor het materiaal van uw muur en het gewicht van het apparaat. Houd u aan de diameter van de bevestigingsschroeven zoals aangegeven in deze handleiding.
- Breng geen wijzigingen aan aan de gaten bestemd voor het bevestigen van het apparaat of de bijbehorende wandbevestiging.
- Boor de muur met een boor van de geschikte maat voor het bevestigingssysteem. Verwijder het boorgruis en stof.
- Controleer regelmatig de bevestigingspunten van het apparaat aan de muur. Draai ze indien nodig aan.

2.1. Hoe de verwarming aan de muur bevestigen

1. Kies een geschikte locatie om de kachel te installeren. Houd rekening met de minimale veiligheidsafstand. (Fig1)
2. Bevestig de 4 wandbuisjes (grotere) aan een sterke en vlakke muur met de juiste schroeven en pluggen volgens de afmetingen in het installatiediagram. (Fig 2)
3. Bevestig de 4 grotere staanders (kleinere) aan het apparaat. (Fig 3)
4. Plaats het apparaat voor de muur en steek de staanders in de wandbuisjes. (Fig 4)
5. Gebruik dan de meegeleverde schroeven om het apparaat aan de aan de muur bevestigde wandbuisjes vast te maken. (Fig 5)



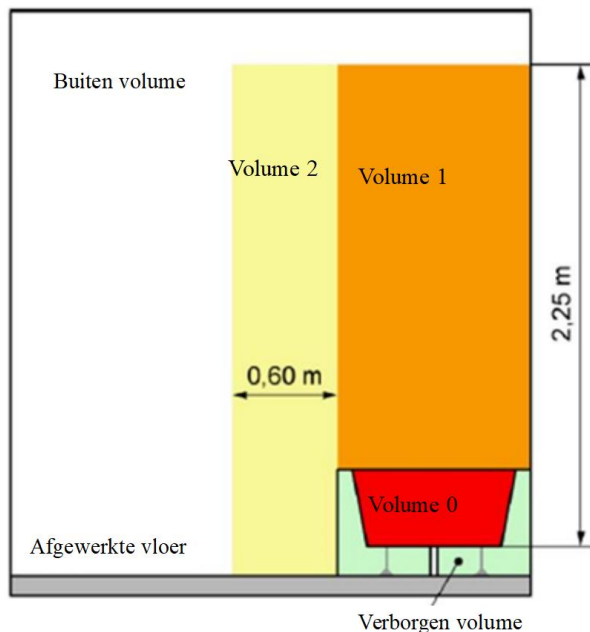
2.2. INSTALLATIE IN DE BADKAMER

Waarschuwing: Dit apparaat mag alleen worden geïnstalleerd in volume 2

en buiten de volumes van de badkamer, zoals aangegeven in de Franse norm NF C 15-100 voor elektrische installaties binnenshuis.

Opmerking: De tekening is alleen ter referentie.

We raden aan om een professionele elektricien te raadplegen voor hulp.



2.3. ELEKTRISCHE AANSLUITING

WAARSCHUWING: Schakel de stroom uit via de hoofdzekering voordat u begint.

- De installatie moet voldoen aan de technische normen en lokale voorschriften (bijv. NF C15-100 in Frankrijk).
- Het apparaat moet worden aangesloten op een standaard wanddoos op ≥ 25 cm van de vloer.
- Het apparaat mag niet op een stopcontact met stekker worden aangesloten.
- In woningen met bad/douche en circuits ≤ 32 A moet het circuit zijn beveiligd met een aardlekschakelaar (RCD) ≤ 30 mA.
- Het apparaat mag niet worden aangesloten op de aarddraad (geel-groene draad).

ELEKTRISCHE AANSLUITING

- Blauwe of lichtgrijze draad: Aansluiten op Nul (230V).
- Bruine of rode draad: Aansluiten op Fase (230V).
- Zwarte draad: Aansluiten op stuurdraad (**optioneel voor externe regeling**). **Niet aarden!**
- Geen stuurdraad? Isoleer het blote uiteinde van de zwarte draad om contact met andere draden te voorkomen.

3. GEBRUIK VAN DE HEATER

3.1. LCD-scherm



Symbol	Functie
	Stand-by Modus (het apparaat werkt niet, maar is ingeschakeld)
	Antivries Modus (het apparaat houdt de temperatuur rond de 7°C)
	Comfortmodus (stel de gewenste temperatuur in)
	ECO Modus (verlaagt de comforttemperatuur met 3,5 °C zonder de ingestelde comforttemperatuur te wijzigen)
	Piloot modus (maakt het mogelijk om programma's in te stellen via een pilootdraadprogrammeur)
	Kinderslot
	Raamdetectiefunctie.
	Wifi
	Temperatuur (°C)
Wekelijkse gepersonaliseerde modi	
	Comfortmodus actief
	ECO-modus actief

3.2. Bedieningspaneel



Symbol	Functie
⏻	Stand-by
OK-boost	Bevestig knop of Houd 3 seconden ingedrukt om de boost-modus(bst1,bst2) te activeren of te deactiveren of druk kort om uit de onderstaande modi te kiezen: Comfortmodus ECO modus PRG-modus/ pilootmodus Antivries Modus
M	Druk op M om de instellingen in te voeren M: tijdstelling / programma-instelling / raamdetectiefunctie / toetsenbordvergrendeling
⬆ / ⬇	Temperatuur / Tijd / Dag van de week

4. BEDIENING

Bij eerste gebruik van het apparaat, na aansluiting op het elektriciteitsnet, wordt de tijd op het scherm weergegeven voor instelling.

Druk op ⬆ / ⬇ om het uur in te stellen (tussen 00 en 23). Bevestig de instelling door op OK-boost te drukken, ga vervolgens naar de minuteninstelling en daarna naar de instelling van de weekdays.

Druk op OK-boost om alle parameters te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus. U kunt op de stand-by knop drukken om de Comfortmodus te activeren.

Opmerkingen: Als u de tijd niet instelt, gebruikt het systeem de standaard fabrieksinstelling (Maandag, 12:00 uur), wat kan voorkomen dat de PRG normaal functioneert.

4.1 Modus selecteren (OK-boost)

Druk op **OK-boost** om te schakelen tussen de modi: Comfort  / Eco  /

Programma modus  of piloot modus  / Antivries .

4.2 Temperatuur instellen

In de Comfort- of ECO-modus (met uitzondering van de vorstbeveiligingsmodus), is de temperatuur instelbaar. Druk op  /  om de gewenste temperatuur voor de Comfortmodus in te stellen tussen 5 °C en 29 °C. Het temperatuurverschil tussen de ECO-modus en de Comfortmodus bedraagt 3,5 °C (niet aanpasbaar), daarom ligt de temperatuurbereik van de ECO-modus tussen 1,5 °C en 25,5 °C.

Druk op andere knoppen dan  /  om de instelling te voltooien of wacht 5 s tot deze automatisch wordt opgeslagen.

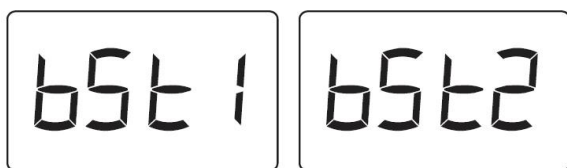
LET OP: Wanneer de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, stopt de handdoekdroger met verwarmen.

4.3 Boostmodus bSt1 - bSt2 (OK-boost)

Onder alle andere bedrijfsmodi, met uitzondering van de Aangestuurde modus, houdt u de **OK-boost**-knop 3 seconden ingedrukt om de boostmodus te activeren of te deactiveren. In boostmodus wordt de temperatuur automatisch ingesteld op 29°C en kan niet worden bijgesteld. Druk op  /  om **bSt1** / **bSt2** te selecteren. Druk kort op **OK-boost** om te bevestigen en de boostmodus te activeren.

bSt1: De handdoekdroger werkt een uur in Boost-modus en schakelt dan terug naar de vorige modus.

bSt2: De handdoekdroger werkt twee uur in Boost-modus en schakelt dan terug naar de vorige modus.

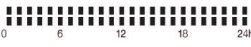


LET OP:

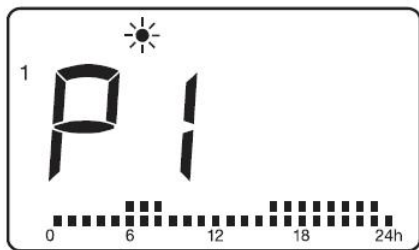
- 1) Wanneer de Boost-modus is geactiveerd, is de raamdetectiefunctie uitgeschakeld.
- 2) Na selectie van bSt1 of bSt2, drukt u kort op OK-Boost om de activering te bevestigen. Indien binnen 30 seconden geen actie wordt ondernomen of op de M-toets wordt gedrukt, wordt de instellinginterface geannuleerd en keert het systeem terug naar de vorige bedrijfsmodus.
- 3) Om de Boost-modus te verlaten en de vorige werkingstoestand te herstellen, drukt u op de M-toets of houdt u OK-Boost 3 seconden ingedrukt.

4) Aan het einde van de Boost-modus keert het systeem automatisch terug naar de vorige werkingstoestand.

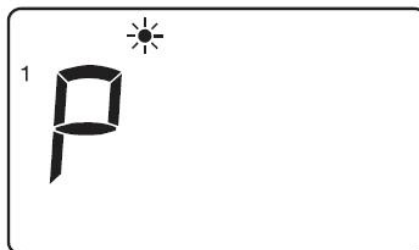
4.4 Programma-modus en Aangestuurde modus

De Programmamodus  en Aangestuurde modus  sluiten elkaar wederzijds uit. Wanneer het apparaat werkt in de Aangestuurde modus of Programmamodus, drukt u 3 seconden op de **M**-knop om tussen deze modi te wisselen.

De interfaces van de Programmamodus en Aangestuurde modus zijn als volgt:



Programmamodus



Aangestuurde modus

In de Aangestuurde modus, selecteert u de modus via de externe aansturing (alleen voor Frankrijk).

Voor landen anders dan Frankrijk, als u de Aangestuurde modus kiest, werkt het apparaat standaard in de Comfortmodus.

Wanneer de externe controller geprogrammeerd is, geeft het display aan:

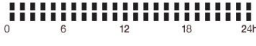
Instelling externe modus	Weergegeven pictogram
Comfortmodus 	 
Comfortmodus  -1	 -1 
Comfortmodus  -2	 -2 
ECO modus 	 
Antivries 	 
Stand-by modus	 

Voor de Programmamodus zijn de modusinstelling en -selectie gescheiden. Om de programmamodus in te stellen, drukt u op M om het INSTELLINGENMENU (M) weer te geven en selecteert u de instelling voor de Programmamodus, waarna u op OK-boost drukt om de instelinterface weer te geven. Voor meer details raadpleegt u

subhoofdstuk «5.2 Programmamodus instellen» en «5.3 De 7 vooraf ingestelde 24-uursprogramma's instellen (P1~P7)» in hoofdstuk «5. INSTELLINGENMENU (M)».

5. INSTELLINGENMENU (M)

Druk op **M** om de interface van het instellingenmenu weer te geven.

Druk op $\wedge$ / $\vee$ om de tijdinstelling , programmamodusinstelling , raamdetectiefunctie  en toetsvergrendelingsinstelling  te selecteren. Het geselecteerde pictogram knippert en de andere pictogrammen blijven verlicht.

Druk op **M** om het instellingenmenu te verlaten of wacht 30 seconden tot het apparaat het automatisch verlaat en terugkeert naar de bedrijfsinterface.

5.1 Tijd instellen

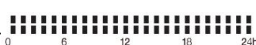
Druk op **M** om de instellingenmenu-interface weer te geven, waarna u op $\wedge$ / $\vee$ drukt om de tijdinstelling  te selecteren. Wanneer  knippert, drukt u op **OK-boost** om de instelling te starten.

Tijdens de instelling start het systeem altijd met de standaarduren, in de volgorde: uren → minuten → weekdag.

- 1) Druk op $\wedge$ / $\vee$ om de uren in te stellen tussen 00 en 23.
- 2) Druk op **OK-boost** om de ureninstelling te bevestigen en door te gaan naar de minuteninstelling (00~59).
- 3) Druk op **OK-boost** om de minuteninstelling te bevestigen en door te gaan naar de weekdaginstelling (1~7, Maandag = 1 / Zondag = 7).

Druk op **OK-boost** om alle parameters te bevestigen of wacht 30 seconden tot het apparaat automatisch opslaat en terugkeert naar de vorige bedrijfsinterface.

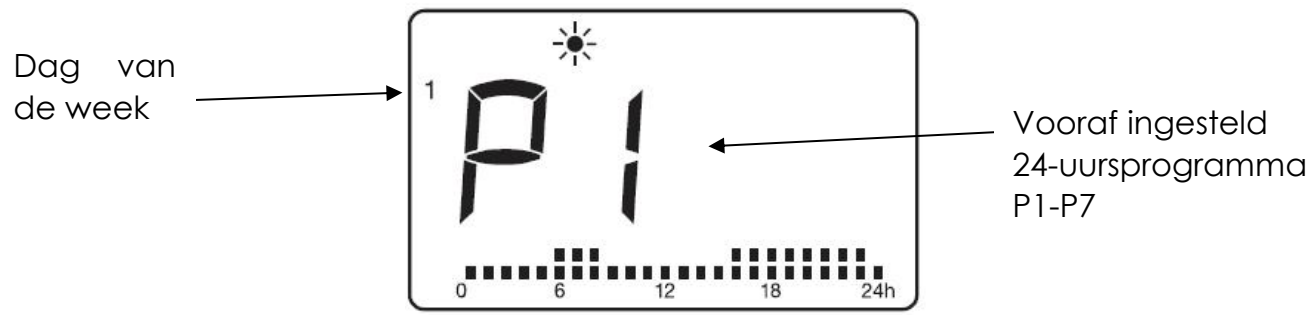
5.2 Programma-modus instellen

- Druk op **M** om de instelinterface weer te geven, vervolgens op $\wedge$ / $\vee$ om de Programmamodus-instelling  te selecteren. Wanneer  knippert, drukt u op **OK-boost** om de instelinterface weer te geven.

- In de programmamodus kunt u kiezen uit 7 vooraf ingestelde programma's (P1 - P7) voor elke dag van de week:

- 1) Druk op $\wedge$ / $\vee$ om een van de programma's van P1 tot P7 te kiezen voor dag 1 (Maandag). Tijdens de wekelijkse instelling start het systeem altijd standaard op maandag.
- 2) Druk op **OK-boost** om te bevestigen en te kiezen voor de volgende dag (2=Dinsdag, 3=Woensdag...).

3) Na het voltooien van de instellingen van dag 1 (Maandag) tot dag 7 (Zondag), drukt u op **OK-boost** om te bevestigen of wacht u 30 seconden tot het apparaat automatisch terugkeert naar de bedrijfsinterface.



In de Programma-modus zijn de standaardinstellingen van dag 1 tot dag 7 van de week als volgt:

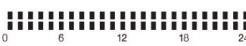
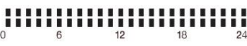
- dag 1 tot dag 5: werkt met P1,
- dag 6 tot dag 7: werkt met P3.

De standaardinstellingen van P1-P7 zijn als volgt:

P1	
P2	
P3	
P4	
P5	
P6	
P7	

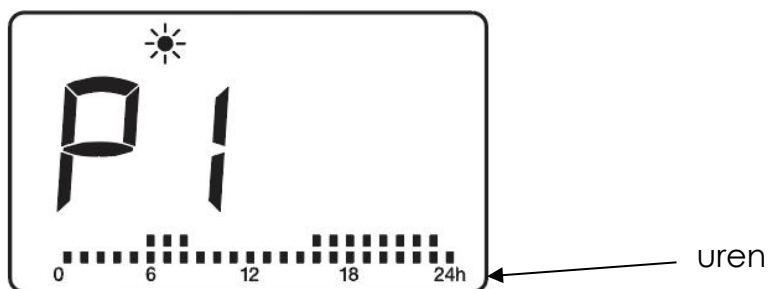
OPMERKING:
 De 7 vooraf ingestelde 24-uursprogramma's (P1 tot P7) zijn programmeerbaar. Voor elk uur kunt u kiezen tussen de Comfortmodus en ECO-modus. Indien u uw voorkeursprogramma's van P1 tot P7 wenst in te stellen, raadpleegt u de volgende

5.3 7 vooraf ingestelde 24-uursprogramma's instellen (P1~P7)

Druk op **M** om naar de instelinterface te gaan en op $\wedge$ / $\vee$ om de programmamodus-instelling  te selecteren. Negeer de daginformatie, druk op $\wedge$ / $\vee$ om het programma  te selecteren dat u wilt wijzigen (van P1 tot P7). Het geselecteerde programma knippert. Houd de **OK-Boost** knop 3 seconden ingedrukt om naar de aanpassingsinterface te gaan.

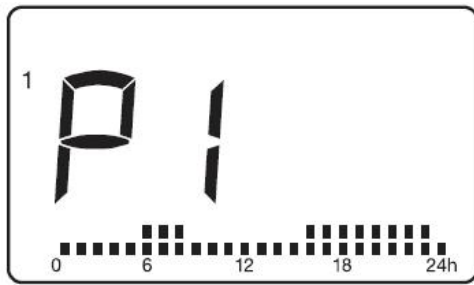
Druk op **M** om naar de instelinterface te gaan en op $\wedge$ / $\vee$ om de programmamodus-instelling te selecteren. Negeer de daginformatie, druk op $\wedge$ / $\vee$ om het programma te selecteren dat u wilt wijzigen (van P1 tot P7). Het geselecteerde programma knippert. Houd de **OK-Boost** knop 3 seconden ingedrukt om naar de aanpassingsinterface te gaan.

1. In de aanpassingsinterface begint de instelling standaard vanaf 0:00-1:00. Voor elk uur worden twee verschillende modi aangeboden: de Comfortmodus  en de ECO-modus . Het pictogram van de huidige instelmodus voor het uur knippert. Druk op $\wedge$ om de Comfortmodus  te kiezen, of druk op $\vee$ om de ECO-modus  te kiezen, of op **OK-boost** om de instelling te behouden. Elke keer dat u op de knop $\wedge$ / $\vee$ of op de **OK-boost** knop drukt, wordt de geselecteerde Comfortmodus of ECO-modus onmiddellijk opgeslagen en gaat u tegelijkertijd automatisch naar de instelling voor het volgende uur.



2. Na het instellen van het 24e uur, drukt u op $\wedge$ / $\vee$ of op **OK-boost** om de instelling te voltooien en terug te keren naar de oorspronkelijke instelinterface.

Bijvoorbeeld: als u de instelling van P1 uitvoert vanuit de onderstaande interface (dag 1, P1), zal het apparaat terugkeren naar de onderstaande interface (dag 1, P1) wanneer u klaar bent met het instellen van het 24e uur van P1.



OPMERKING:

In geval van stroomonderbreking bewaart het apparaat enkel de parameters, temperatuur en bedrijfsmodus in het geheugen. Wanneer de stroom is hersteld, moet u verplicht opnieuw het uur instellen om de Programmamodus normaal te kunnen gebruiken.

Na het voltooien van de Programmamodus-instellingen worden ze opgeslagen, maar start het apparaat niet automatisch in de Programmamodus. U moet op OK-boost drukken om de Programmamodus te selecteren en de handdoekdroger in deze modus te laten werken.

5.4 Raamdetectiefunctie

Druk op M om de interface van het instellingenmenu weer te geven en selecteer de raamdetectiefunctie  met $\wedge$ / $\vee$. Wanneer  knippert, druk op OK-boost om de raamdetectiefunctie te openen. Druk op $\wedge$ / $\vee$ om "ON" of "OFF" te kiezen. Als "ON" is geselecteerd, wordt de raamdetectiefunctie geactiveerd en verschijnt het pictogram "" op het scherm.

De raamdetectiemodus kan functioneren in Comfortmodus of ECO-modus. Het apparaat onthoudt de gedetecteerde maximumtemperatuur. Als de omgevingstemperatuur 5°C onder deze onthouden temperatuur daalt, activeert het apparaat de vorstbeveiligingsmodus (toont 7°C met het pictogram  brandend en het pictogram  knipperend). Wanneer de temperatuur 2°C boven de geregistreerde minimumtemperatuur stijgt, keert het apparaat terug naar de vorige bedrijfsmodus met het pictogram  brandend.

U kunt "OFF" kiezen om de raamdetectiefunctie uit te schakelen.

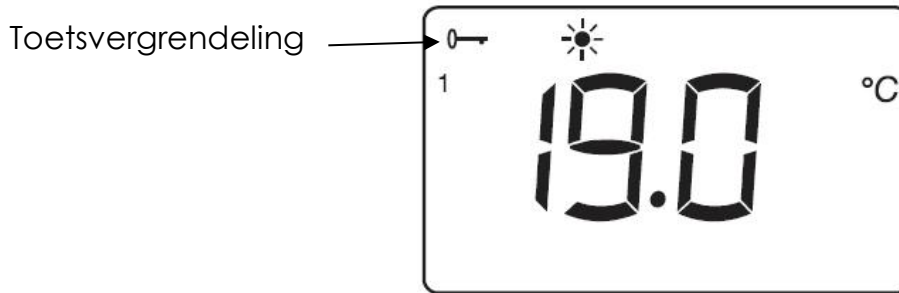
OPMERKING: De raamdetectiefunctie is niet beschikbaar in vorstbeveiligingsmodus en boostmodus. Bij een abnormale temperatuurdaling kan het apparaat activeren, zelfs als de ramen gesloten zijn.

5.5 Toetsvergrendeling

Druk op **M** om de interface voor het instellen van M te openen en $\wedge$ / $\vee$ om het pictogram voor toetsenbordvergrendeling te kiezen , druk op OK-boost om de

functie voor toetsenbordvergrendeling te activeren  en ga terug naar de bedieningsinterface.

Om te ontgrendelen, druk je drie seconden op **M**.



LET OP:

- 1) De toetsvergrendeling vergrendelt niet de stand-byknop.
- 2) De toetsvergrendeling wordt automatisch uitgeschakeld in de volgende gevallen:
het apparaat wordt losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- 3) In de stand-bymodus drukt u 3 seconden op M om de toetsvergrendeling uit te schakelen.

6. WIFI VERBINDEN

6.1. Maak verbinding met WiFi via TuyaSmart

1) Download de APP

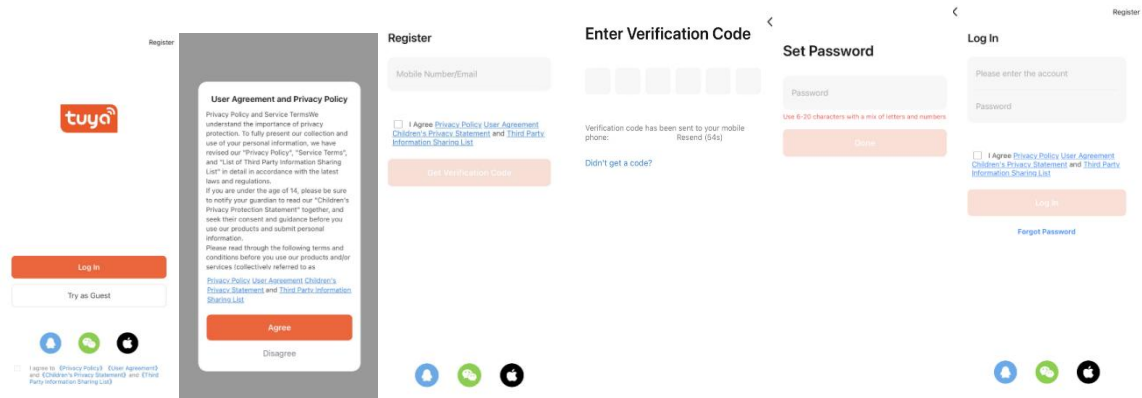
U kunt de app downloaden door te zoeken naar de "TuyaSmart" App in uw app store of door de volgende QR-code te scannen.



(succesvol geïnstalleerd)

2) Registratie

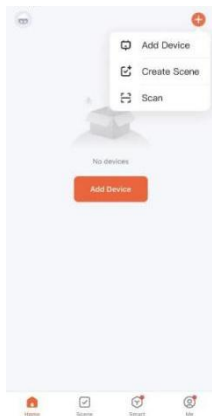
Open de "TuyaSmart" App, registreer een account: u kunt zowel een telefoonnummer als een e-mailadres gebruiken om te registreren. U ontvangt een verificatiecode. Voer deze code in en stel uw eigen wachtwoord in. Gebruik uw wachtwoord om in te loggen.



3) Voeg een apparaat toe en sluit het aan

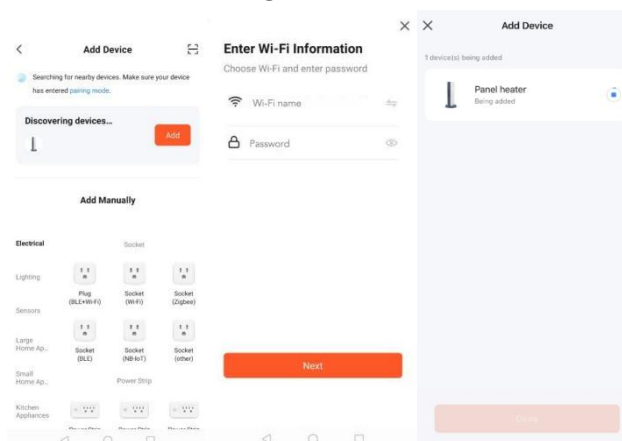
Steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit-schakelaar aan. Kies de modus "Stand-by" door op de toets "  " te drukken totdat het symbool "Stand-by" wordt weergegeven. Houd "  " langer dan 2 seconden ingedrukt en het symbool "  " knippert.

Druk op het "+"-pictogram op de rechterbovenpagina of druk op de knop "Apparaat toevoegen" op de middelste pagina om te starten met het toevoegen van een apparaat.

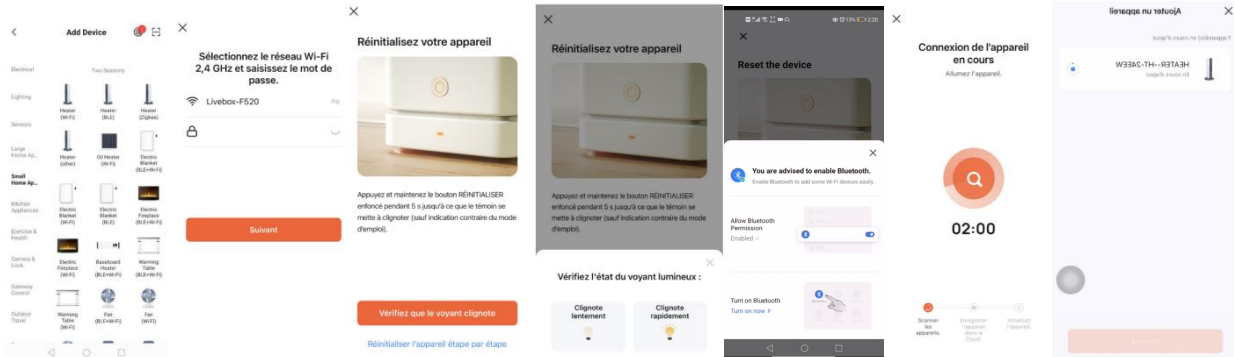


Er zijn 2 methoden om de service te verbinden:

Methode 1: Druk op de knop "Toevoegen" op de middelste pagina (in dit geval moet u de Bluetooth van uw telefoon ingeschakeld houden). Voer vervolgens het Wi-Fi-wachtwoord in. Druk op "volgende" om de verbinding te starten. (Op dit moment wordt enkel 2.4G Wi-Fi ondersteund. Zorg ervoor dat uw Wi-Fi 2.4 is).

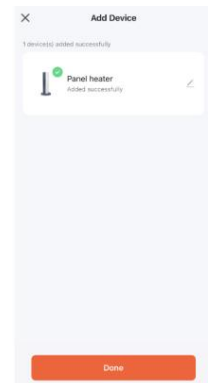


Methode 2: Kies "Klein huishoudelijk apparaat" onder "Handmatig toevoegen". Kies vervolgens "Heater". Voer vervolgens het Wi-Fi-wachtwoord in. Druk op "volgende" en kies de gewenste indicatorstatus om de verbinding te starten. (In dit geval moet u de Bluetooth van uw telefoon ingeschakeld houden. Op dit moment wordt enkel 2.4G Wi-Fi ondersteund. Zorg ervoor dat uw Wi-Fi 2.4 is).



4) Succesvol verbonden

Als er een succesvolle verbinding tot stand is gebracht, stopt het Wi-Fi-pictogram met knipperen en blijft het branden (ook in stand-by). En de app geeft "Apparaat succesvol toegevoegd" weer. Druk op "klaar" om het apparaat via uw telefoon te bedienen.



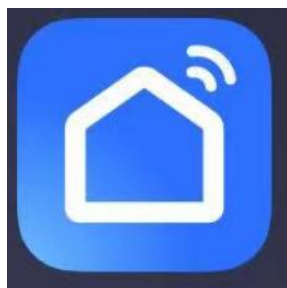
Opmerkingen:

Als er binnen de 3 minuten na het indrukken van " " gedurende meer dan 2 seconden geen bediening plaatsvindt, stopt de Wi-Fi-functie met knipperen en verdwijnt deze van het scherm. Herhaal stap 3 als u opnieuw verbinding moet maken met uw WiFi-netwerk voor het apparaat.

6.2. Maak verbinding met WiFi via Smart Life

1) Download de APP

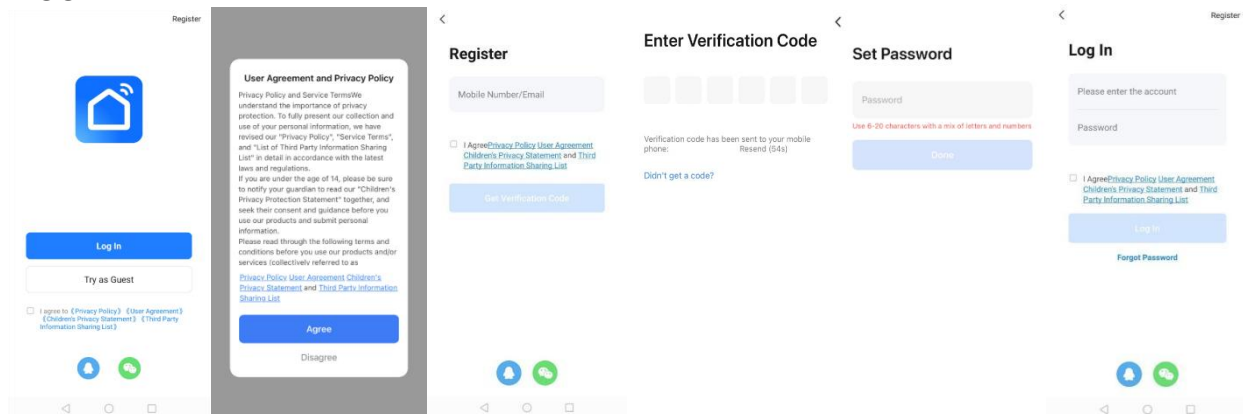
U kunt de app downloaden door te zoeken naar de "Smart Life" App in uw app store of door de volgende QR-code te scannen.



(succesvol geïnstalleerd)

2) Registratie

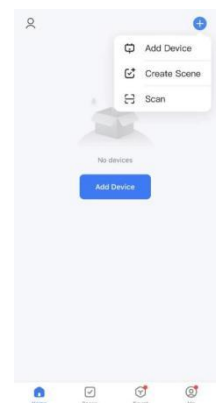
Open de "Smart Life" App, registreer een account: u kunt zowel een telefoonnummer als een e-mailadres gebruiken om te registreren. U ontvangt een verificatiecode. Voer deze code in en stel uw eigen wachtwoord in. Gebruik uw wachtwoord om in te loggen.



3) Voeg een apparaat toe en sluit het aan

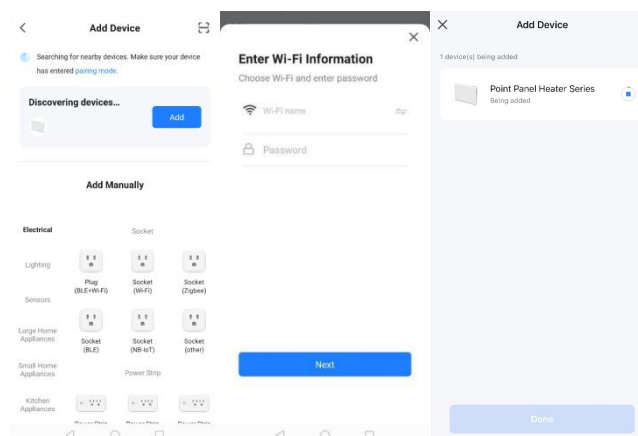
Steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit-schakelaar aan. Kies de modus "Stand-by" door op de toets "  " te drukken totdat het symbool "Stand-by" wordt weergegeven. Houd "  " langer dan 2 seconden ingedrukt en het symbool "  " knippert.

Druk op het "+"-pictogram op de rechterbovenpagina of druk op de knop "Apparaat toevoegen" op de middelste pagina om te starten met het toevoegen van een apparaat.

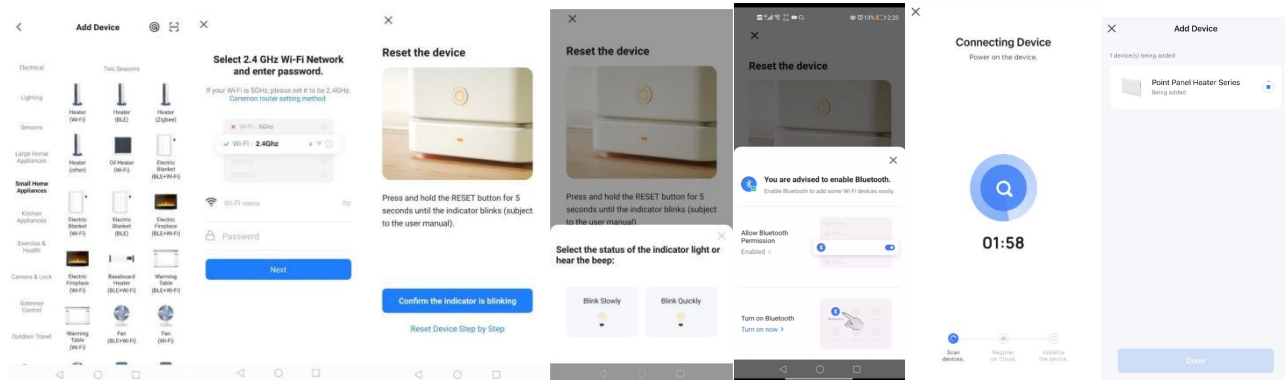


Er zijn 2 methoden om de service te verbinden:

Methode 1: Druk op de knop "Toevoegen" op de middelste pagina (in dit geval moet u de Bluetooth van uw telefoon ingeschakeld houden). Voer vervolgens het Wi-Fi-wachtwoord in. Druk op "volgende" om de verbinding te starten. (Op dit moment wordt enkel 2.4G Wi-Fi ondersteund. Zorg ervoor dat uw Wi-Fi 2.4 is).



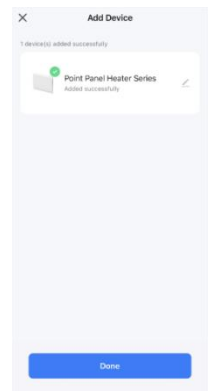
Methode 2: Kies "Klein huishoudelijk apparaat" onder "Handmatig toevoegen". Kies vervolgens "Heater". Voer vervolgens het Wi-Fi-wachtwoord in. Druk op "volgende" en kies de gewenste indicatorstatus om de verbinding te starten. (In dit geval moet u de Bluetooth van uw telefoon ingeschakeld houden. Op dit moment wordt enkel 2.4G Wi-Fi ondersteund. Zorg ervoor dat uw Wi-Fi 2.4 is).



4) Succesvol verbonden

Als er een succesvolle verbinding tot stand is gebracht, stopt het Wi-Fi-pictogram met knipperen en blijft het branden (ook in stand-by). En de app geeft "Apparaat succesvol toegevoegd" weer.

Druk op "klaar" om het apparaat via uw telefoon te bedienen.



Opmerkingen:

Als er binnen de 3 minuten na het indrukken van "  " gedurende meer dan 2 seconden geen bediening plaatsvindt, stopt de Wi-Fi-functie met knipperen en verdwijnt deze van het scherm.

Herhaal stap 3 als u opnieuw verbinding moet maken met uw WiFi-netwerk voor het apparaat.

7. Kalibratiefunctie voor de temperatuur

Druk in de stand-by modus tegelijkertijd, gedurende 3 seconden, op **OK-boost** en **M** op om de instelling voor temperatuurkalibratie te openen.

De standaard temperatuur is 0°C. Druk op of om het gecompenseerde temperatuurbereik in te stellen van min 5°C tot 5°C. Als er na 10 seconden geen actie wordt ondernomen, wordt de instelling automatisch opgeslagen en keert u terug naar de vorige interface.

Bijvoorbeeld, de temperatuur die op uw radiator wordt weergegeven is 20°C. De

temperatuur die op uw thermometer wordt weergegeven is 18°C, kies de kalibratiewaarde -2°C.



8. Bij stroomuitval

Alle bovenstaande instellingen voor temperatuur / tijd / dag van de week / programma's blijven geldig totdat de stroom wordt verwijderd.

Na een stroomstoring, wanneer de stroom is hersteld, zal het apparaat terugkeren naar de modus en temperatuur die vóór de stroomstoring waren geselecteerd.

In geval van een stroomstoring behoudt het apparaat alleen de volgende parameters: temperatuur en bedrijfsmodus. Na herstel van de stroom moeten de datum en tijd opnieuw worden ingesteld om de goede werking van de diverse programma's te garanderen.

Opmerking: Om veiligheidsredenen schakelt het apparaat automatisch uit na 300 opeenvolgende dagen van werking.

9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Spanning	230 V ~	230 V ~
Frequentie	50 Hz	50 Hz
Nominaal vermogen	500 W	500 W
Beschermingsklasse	II	II
IP-bescherming	IP24	IP24
Pilootdraad	6 bestellingen	6 bestellingen

Werkfrequentie: WiFi 2.4GHz (2412-2472MHz)

Max. uitgezonden radiofrequentievermogen: 17.91dBm

Informatievereisten van toepassing op gedecentraliseerde elektrische verwarmingstoestellen

Model identificatie (s): HR05-J07EW,HR05-J07GW					
Artikel	Symbool	Waarde	Eenhed	Artikel	Eenhed
Warmteafgifte				Type warmteafgifte / kamer temperatuur regeling (kies er een)	

Nominale warmteafgifte	P nom	0.500	kW	eentraps warmteafgifte en geen kamer temperatuur regeling	[nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P min	N/A	kW	Twee of meer handmatige trappen, geen kamer temperatuur regeling	[nee]
Maximale doorgaan warmteafgifte	P max,c	0.500	kW	met mechanische thermostaat kamer temperatuur regeling	[nee]
Power consumption				met elektronische kamer temperatuur regeling	[nee]
In de uit-stand	P o	0.00	W	elektronische kamer temperatuur regeling plus dagtimer	[nee]
In stand-by modus	P sm	0,32	W	elektronische kamer temperatuur regeling plus weektimer	[ja]
In ruststand	P idle	0,79	W	Andere bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk)	
In stand-by van het netwerk	P nsm	0,79	W	kamer temperatuur regeling, met aanwezigheid detectie	[nee]
Standby-modus met weergave van Informatie of status	ja			kamer temperatuur regeling, met open raam detectie	[ja]
Energie-efficiëntie voor seizoensgebonden ruimteverwarming in actieve modus	$\eta_{S,on}$	92.0	%	optie voor afstandsregeling	[ja]
				adaptieve start controle	[nee]
				werk tijd beperking	[nee]
				zwarte bol sensor	[nee]
				Zelflerende functionaliteit	[nee]
				Nauwkeurigheid van de controle	[nee]
Contactgegevens	HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE				

10. BIJ PROBLEMEN

Probleem	Oplossing
Het apparaat verwarmt niet	Controleer of de stroomonderbrekers op de installatie zijn ingeschakeld, of dat de shedder de stroomtoevoer niet heeft onderbroken (als de installatie er een heeft).
	Selecteer de COMFORT-modus.
	Verhoog de temperatuurinstelling.
Het apparaat warmt permanent op	Zorg ervoor dat het apparaat niet op de tocht staat.
	Verlaag de temperatuurinstelling.

11. ONDERHOUD EN REINIGING

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt. Wacht tot het volledig is afgekoeld.
2. Gebruik een vochtige doek om de behuizing van het apparaat schoon te maken.
3. Reinig het rooster en de luchtuitlaat regelmatig. Dompel het apparaat nooit onder in water of laat water in het apparaat komen.

12. RECYCLING (VERWIJDERING VAN HET PRODUCT AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR)



Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak met wiel geeft aan dat het product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden verwijderd. Het product dient te worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd product gescheiden te houden van huishoudelijk afval, helpt u de hoeveelheid afval die wordt verbrand of gestort te verminderen en minimaliseert u mogelijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu.

Dit product is vervaardigd en gedistribueerd onder verantwoordelijkheid van Hom'y. THOMSON en het THOMSON-logo zijn handelsmerken in licentie gegeven aan Hom'y. Voor meer details, bezoek www.thomson-brand.com of scan de QR-code om onze video op YouTube te bekijken.



Alle overige producten, diensten, bedrijven, handelsmerken, handels- of productnamen en logo's die hierin worden vermeld, blijven het exclusieve eigendom van hun respectieve eigenaren.



Geïmporteerd door: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
Gemaakt in P.R.C.
www.mythomson.com
contact@hom-y.fr

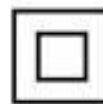
THOMSON

Instrukcja obsługi COSMO

Modele : HR05-J07EW,HR05-J07GW



Vertaling van de originele versie van de handleiding



1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
2. INSTALACJA	4
2.1. Jak zamontować grzejnik na ścianie	5
2.2. INSTALACJA W ŁAZIENCIE	6
2.3. POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE	7
3. UŻYCIĘ GRZEJNIKA	7
3.1. Wyświetlacz LCD	8
3.2. PANEL STEROWANIA	8
4. OBSŁUGA	9
4.1 Wybór trybu (przycisk OK-boost)	9
4.2 Ustawienie temperatury	10
4.3 Tryb boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)	10
4.4 Tryby programowe eł tryb pilotowy	10
5. Ustawienie M	11
5.1 Ustawienie czasu	12
5.2 Ustawienia trybu programowego	12
5.3 Jak ustawić 7 wstępnie ustawionych programów 24-godzinnych (P1~P7)	13
5.4 Tryb wykrywania okna	14
5.5 Ustawienie blokady klawiatury	15
6. Podłączenie WiFi	16
6.1. Podłączenie WiFi przez TuyaSmart	16
6.2. Podłączenie WiFi przez Smart Life	18
7. FUNKCJA KALIBRACJI TEMPERATURY	19
8. W przypadku awarii zasilania	20
9. INFORMACJE TECHNICZNE	20
10. SW PRZYPADKU USTEREK	22
11. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	22
12. RECYKLING (UTYLIZACJA ZUŻYTEGO PRODUKTU)	22

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PROSZĘ DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są ciągle nadzorowane.
- Dzieci w wieku od 3 lat do mniej niż 8 lat mogą jedynie włączać/wyłączać urządzenie, pod warunkiem że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w swoim przeznaczonym normalnym miejscu użytkowania oraz że dzieci otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 lat do mniej niż 8 lat nie powinny podłączać, regulować, czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia.
- **UWAGA — Niektóre części tego produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i osoby wrażliwe.**
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj grzejnika.
- **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia prania uprane w wodzie.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec zagrożeniu dla bardzo małych dzieci, urządzenie to powinno być zamontowane tak, aby najniższy podgrzewany pręt znajdował się co najmniej 600 mm nad podłogą.
- Nie używaj tego grzejnika z programatorem, minutnikiem, oddzielnym systemem zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru w przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub umieszczone nieprawidłowo. Używaj jedynie urządzenia zdalnego sterowania podłączonego za pomocą pilota.

- Urządzenie musi być zasilane przez urządzenie różnicowoprądowe (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- Urządzenie musi być podłączone do niezależnego obwodu elektrycznego zabezpieczonego dwubiegunowym wyłącznikiem nadprądowym zgodnie z normą instalacji elektrycznej NF C 15-100.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec niebezpieczeństwu wynikającemu z przypadkowego zresetowania wyłącznika termicznego, to urządzenie nie powinno być zasilane za pomocą zewnętrznego przełącznika, takiego jak minutnik, ani podłączane do obwodu regularnie włączanego i wyłączanego przez dostawcę energii elektrycznej.
- Grzejnik musi być zainstalowany tak, aby przełączniki i inne urządzenia sterujące nie mogły być dotykane przez osobę przebywającą w wannie lub pod prysznicem.
- W instalacji stałej należy uwzględnić środek odłączenia zasilania, który ma odległość otwarcia kontaktów na wszystkich biegunach zgodnie z wymaganiami instalacyjnymi.
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie wyposażono w wyłącznik termiczny. W przypadku przegrzania zasilanie zostanie odcięte.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących montażu urządzenia na ścianie, należy zapoznać się z sekcją "INSTALACJA".
- W sprawie szczegółowych informacji dotyczących podłączenia kabla elektrycznego, należy odnieść się do sekcji "PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE".

2. INSTALACJA

WAZNE ZALECENIA DO PRZECZYTANIA PRZED INSTALACJĄ

- Nie instaluj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie instaluj urządzenia w przeciągu, który mógłby zakłócić jego regulację.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu przeszkody ograniczającej przepływ powietrza wokół niego.
- Przymocuj grzejnik pionowo do ściany, zgodnie z opisem poniżej.
- Wybierz śruby i kołki odpowiednie dla materiału ściany oraz wagi urządzenia.

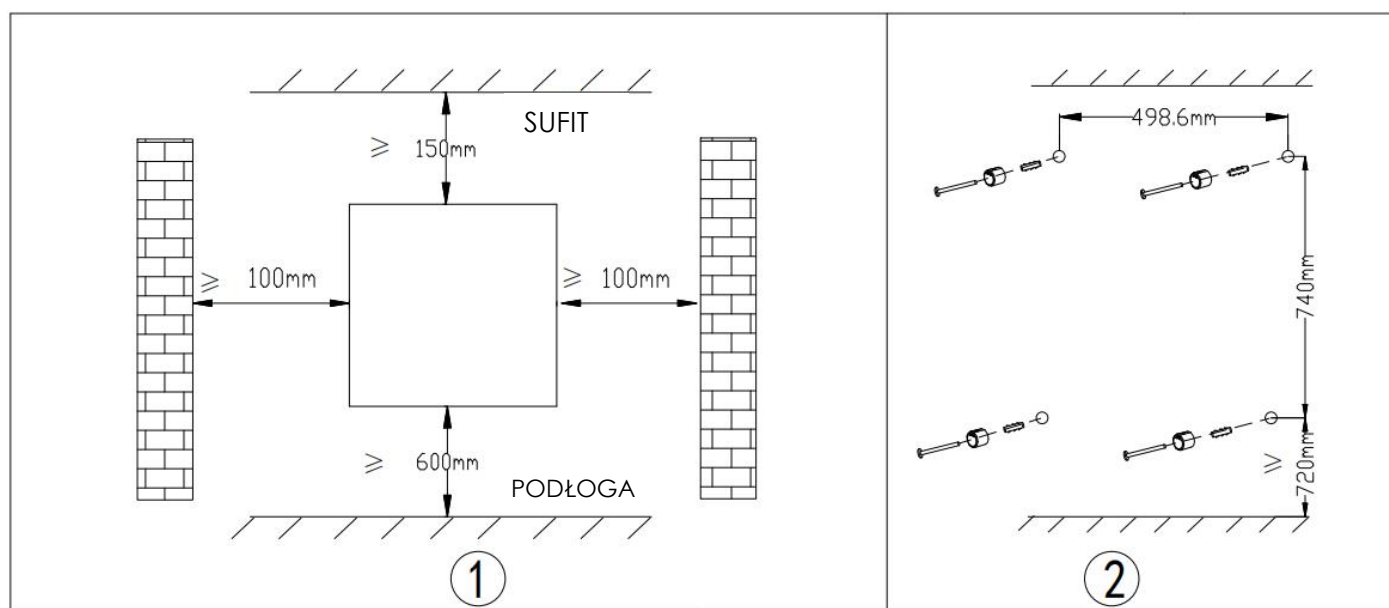
ZALECENIA DOTYCZĄCE MOCOWANIA ŚCIENNEGO

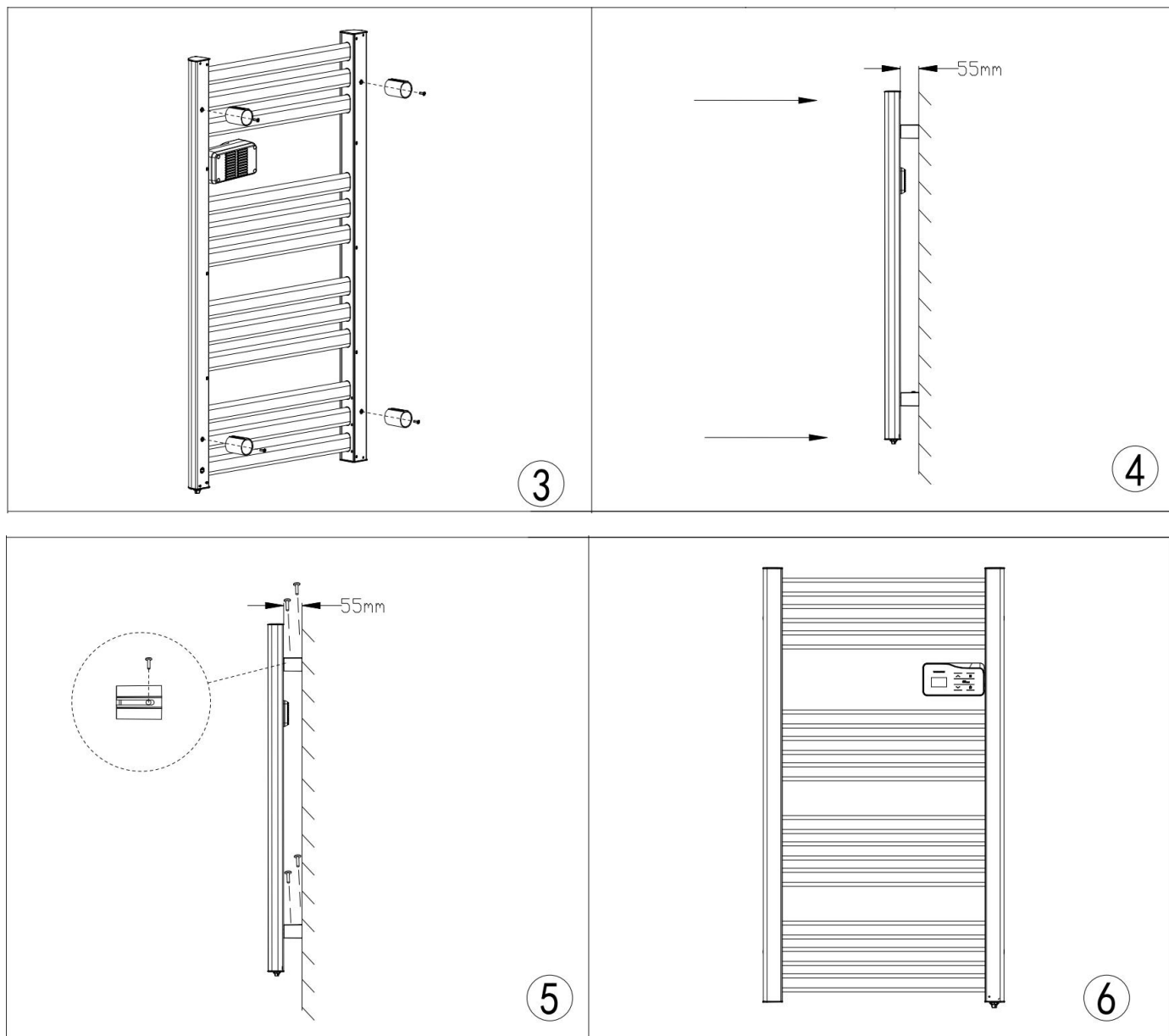
- Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji w urządzeniu ani w jego uchwycie ściennym!
- Przed zamocowaniem urządzenia sprawdź stan ściany: musi być ona w dobrym stanie, bez uszkodzeń (pęknięć, osiadania, wilgoci itp.).

- Nie wierć otworów w pobliżu starych otworów, nawet jeśli są wypełnione.
- Bezwzględnie skonsultuj się z profesjonalistą budowlanym, aby dobrać system kotwiczenia (śruby, kołki itp.) odpowiedni do materiału ściany oraz ciężaru urządzenia. Przestrzegaj średnicy śrub mocujących wskazanej w niniejszej instrukcji.
 - Nie modyfikuj otworów przeznaczonych do mocowania urządzenia lub jego uchwytu ściennego.
 - Wywierć otwory w ścianie za pomocą wiertła o średnicy dopasowanej do systemu kotwiczenia. Usuń odpadki i pył.
 - Regularnie sprawdzaj punkty mocowania urządzenia do ściany. W razie potrzeby dokręć je.

2.1. Jak zamontować grzejnik na ścianie

1. Wybierz odpowiednie miejsce do instalacji grzejnika. Pamiętaj o minimalnej odległości bezpieczeństwa. (Rys. 1)
2. Zamocuj 4 rurki mocujące (większe) do mocnej i płaskiej ściany za pomocą odpowiednich śrub i kołków, zgodnie z wymiarami pokazanymi na diagramie instalacyjnym. (Rys. 2)
3. Zamocuj 4 większe filary (mniejsze) do urządzenia. (Rys. 3)
4. Umieść urządzenie przed ścianą i wsuń filary do rurek mocujących na ścianie. (Rys. 4)
5. Następnie użyj śrub dołączonych do urządzenia, aby przymocować je do rurek mocujących na ścianie. (Rys. 5)

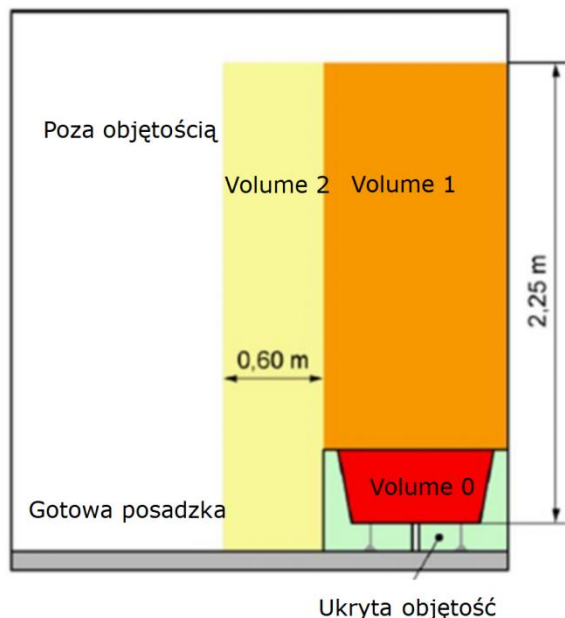




2.2. INSTALACJA W ŁAZIENCIE

Ostrzeżenie: To urządzenie należy instalować tylko w obszarze objętym tomem 2 oraz poza obszarami w łazience, zgodnie z francuską normą NF C 15-100 dotyczącą instalacji elektrycznych wewnątrz domu.

Uwaga: Rysunek ma charakter poglądowy. Zalecamy skontaktowanie się z profesjonalnym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.



2.3. POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

UWAGA: Przed jakąkolwiek interwencją wyłącz prąd na głównym wyłączniku.

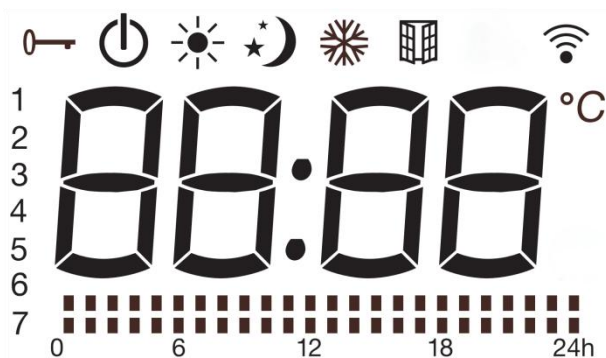
- Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z zasadami sztuki i spełniać obowiązujące normy w danym kraju (NF C15-100 we Francji).
- Urządzenie musi być podłączone do standardowej puszkii naściennej umieszczonej co najmniej 60 cm od podłogi.
- Urządzenie nie może być podłączone do gniazdka z wtyczką zasilającą.
- Urządzenie musi być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Urządzenie nie może być podłączone do przewodu uziemiającego (żółto-zielony przewód).

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

- Niebieski lub jasnoszary przewód podłączyć do neutralnego (230V)
- Brązowy lub czerwony przewód podłączyć do fazy (230V)
- Czarny przewód podłączyć do przewodu pilotowego. Funkcja opcjonalna do użycia w przypadku sterowania przez skrzynkę z przewodem pilotowym **(nie podłączać do uziemienia)**.
- W przypadku braku przewodu pilotowego zaizolować nieostłonięty koniec czarnego przewodu, aby zapobiec kontaktowi elektrycznemu z innymi przewodami lub uziemieniem.

3. UŻYCIE GRZEJNIKA

3.1. Wyświetlacz LCD



Symbol	Funkcj
	Tryb gotowości (urządzenie nie działa, ale jest włączone)
	Tryb przeciwwamrozeniowy (urządzenie utrzymuje temperaturę na poziomie około 7°C)
	Tryb komfortowy (ustawienie żądanej temperatury)
	Tryb EKO (obniża temperaturę komfortową o 3,5 °C bez zmiany ustawionej temperatury komfortowej)
	Tryb pilotowy (umożliwia ustawienie programów za pomocą programatora przewodowego)
	Blokada dziecięca
	Funkcja detektora okna
	Wifi
°C	Temperatura (stopnie Celsjusa)
Tygodniowe personalizowane tryby:	
	Tryb komfortowy aktywowany
	Tryb EKO aktywowany

3.2. PANEL STEROWANIA



Symbol	Funkcj
	Gotowość
OK-boost	Przycisk potwierdzenia: lub Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wybrać tryb bSt1/bSt2 lub krótko naciśnij, aby wybrać z poniższych trybów: Tryb komfortowy Tryb EKO Tryb PRG/pilotowy Tryb przeciwwamrożeniowy
M	Naciśnij M, aby przejść do ustawień M: ustawienia czasu / ustawienia programu / funkcja wykrywania okien / blokada klawiatury
	Temperatura / Czas / Dzień tygodnia ustawienie

4. OBSŁUGA

Podczas pierwszego użycia urządzenia, po podłączeniu do zasilania, na ekranie wyświetli się godzina do ustawienia.

Naciśnij , aby ustawić godzinę (między 00 a 23).

Potwierdź ustawienie, naciskając OK-boost, następnie przejdź do ustawiania minut, a później dni tygodnia.

Naciśnij OK-boost, aby zatwierdzić wszystkie parametry i wrócić do trybu gotowości.

Możesz nacisnąć przycisk gotowości, aby przejść do trybu Komfort.

Uwaga: Jeśli nie ustawisz godziny, system zastosuje domyślny czas fabryczny

(Poniedziałek, 12:00), co może uniemożliwić prawidłowe działanie programu (PRG) .

4.1 Wybór trybu (przycisk OK-boost)

Naciśnij OK-boost, aby przetaczać się między trybami: Komfort / Eco / Tryb

4.2 Ustawienie temperatury

W trybie komfortowym lub trybie EKO (z wyłączeniem trybu przeciwzamrożeniowego) temperatura jest regulowana. Naciśnij $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$, aby wybrać pożądaną temperaturę w trybie komfortowym w zakresie od 5°C do 29°C. Różnica temperatury między trybem EKO a trybem komfortowym wynosi 3,5°C, więc zakres temperatury trybu EKO wynosi od 1,5°C do 25,5°C.

Naciśnij inne przyciski niż $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$, aby potwierdzić ustawienie, w przeciwnym razie po upływie 5 sekund zostanie automatycznie zapisane.

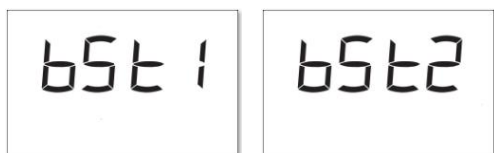
Uwaga : Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż wybrana temperatura, grzejnik przestanie się ogrzewać.

4.3 Tryb boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)

We wszystkich trybach pracy oprócz trybu Fil Pilote, przytrzymaj przycisk OK-boost przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć tryb boost. W trybie boost temperatura jest automatycznie ustawiona na 29°C i nie może być regulowana. Naciśnij $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$, aby wybrać bSt1 / bSt2. Krótco naciśnij OK-boost, aby potwierdzić i aktywować tryb boost.

bSt1: grzejnik na ręcznikach pracuje w trybie szybkiego nagrzewania przez jedną godzinę, a następnie wraca do poprzedniego trybu.

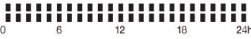
bSt2: grzejnik na ręcznikach pracuje w trybie szybkiego nagrzewania przez dwie godziny, a następnie wraca do poprzedniego trybu.

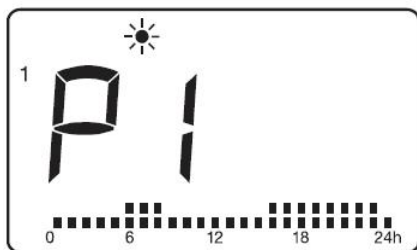


Uwaga:

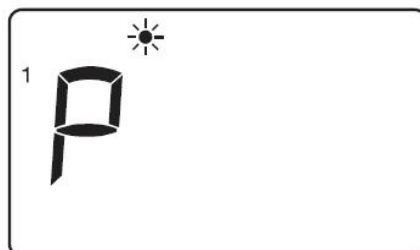
- 1) Gdy tryb Boost jest aktywny, funkcja wykrywania otwartych okien jest wyłączona.
- 2) Po wybraniu Bst1 lub Bst2, krótco naciśnij OK-Boost, aby potwierdzić aktywację; jeśli nie wykonano żadnej akcji w ciągu 30 sekund lub naciśnięto klawisz M, interfejs ustawień zostanie anulowany, a system powróci do poprzedniego trybu pracy.
- 3) Aby wyjść z trybu Boost i przywrócić poprzedni stan pracy, naciśnij klawisz M lub przytrzymaj OK-Boost przez 3 sekundy.
- 4) Po zakończeniu trybu Boost system automatycznie powraca do poprzedniego stanu pracy.

4.4 Tryby programowe et tryb pilotowy

Tryby programowe  i tryb pilotowy **P** są wzajemnie wykluczające się. Gdy urządzenie działa w trybie Fil pilote lub trybie Programme, naciśnij przycisk M przez 3 sekundy, aby przełączać między nimi. Interfejs trybu programowego i trybu pilotowego wygląda jak poniżej:



Tryb programowy



Tryb pilotowy

W trybie pilotowym wybierz tryb za pomocą zewnętrznego sterowania (tylko we Francji). Dla innych krajów poza Francją, jeśli wybierzesz tryb pilotowy P, urządzenie będzie działać w trybie komfortowym domyślnie.

Kiedy zewnętrzny kontroler jest zaprogramowany, wyświetlacz pokazuje:

Ustawienie trybu zewnętrznego	Wyświetlana ikona
Tryb komfortowy 	P 
Tryb komfortowy  -1	P-1 
Tryb komfortowy  -2	P-2 
Tryb EKO 	P 
Przeciwzamrozeniowy 	P 
Tryb gotowości	P 

Tryb Programu, ustawienia i wybór trybu są rozdzielone.

Aby ustawić tryb programu, naciśnij przycisk M, aby wyświetlić Menu ustawień i wybierz ustawienie trybu Programu, następnie naciśnij OK-boost, aby wyświetlić interfejs ustawień.

Więcej szczegółów można znaleźć w podrozdziałach „5.2 Ustawienia trybu Programu” oraz „5.3 Ustawienia 7 wstępnie zaprogramowanych programów 24-godzinnych (P1~P7)” rozdziału „5. Menu ustawień (M)”.

5. Ustawienie M

Naciśnij przycisk **M**, aby wejść do ekranu ustawień **M**.

Naciśnij  / , aby wybrać ustawienie czasu **12:00**, ustawienie trybu programowego , tryb wykrywania okna , ustawienie blokady klawiatury .

Wybrana ikona będzie migać, podczas gdy pozostałe ikony będą nieruchome.

Naciśnij przycisk **M**, aby wyjść z ustawień **M**, w przeciwnym razie po 30 sekundach nastąpi automatyczne wyjście i powrót do głównego interfejsu.

5.1 Ustawienie czasu

Naciśnij przycisk **M**, aby wejść do ustawień **M**, a następnie $\wedge$ / $\vee$, aby wybrać ustawienie czasu **12:00**. Gdy **12:00** miga, naciśnij **OK-boost**, aby przejść do ustawienia czasu.

Podczas ustawiania system zawsze rozpoczyna od domyślnych godzin, w kolejności: godziny → minuty → dzień tygodnia.

1) Naciśnij $\wedge$ / $\vee$, aby ustawić godziny między 00 a 23.

2) Naciśnij **OK-boost**, aby potwierdzić ustawienie godzin i przejść do ustawiania minut (00~59).

3) Naciśnij **OK-boost**, aby potwierdzić ustawienie minut i przejść do ustawiania dnia tygodnia (1~7, Poniedziałek = 1 / Niedziela = 7).

Naciśnij **OK-boost**, aby potwierdzić wszystkie parametry lub poczekaj 30 sekund, aż urządzenie automatycznie zapisze ustawienia i powróci do poprzedniego interfejsu pracy.

5.2 Ustawienia trybu programowego

- Naciśnij przycisk **M**, aby wyświetlić interfejs ustawień, następnie naciśnij $\wedge$ / $\vee$, aby wybrać ustawienie trybu Programu . Gdy miga , naciśnij **OK-boost**, aby wyświetlić interfejs ustawień.

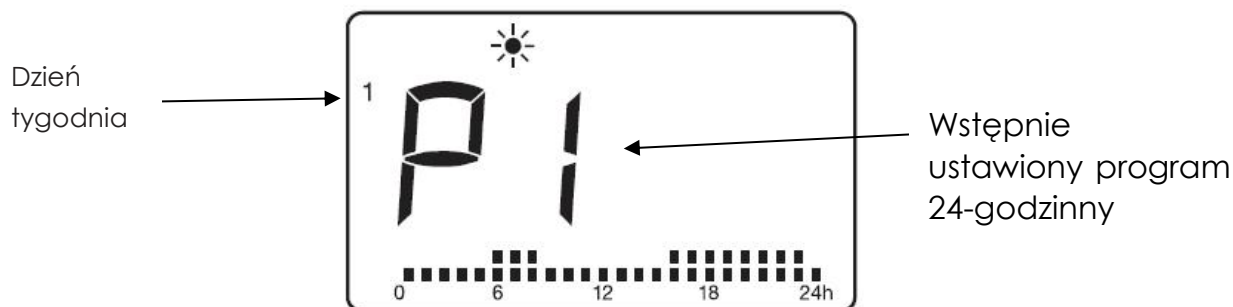
- W trybie programu możesz wybrać spośród 7 predefiniowanych programów (P1 - P7) dla każdego dnia tygodnia:

1) Naciśnij $\wedge$ / $\vee$, aby wybrać jeden z programów od P1 do P7 dla dnia 1 (Poniedziałek).

Podczas ustawień tygodniowych system zawsze domyślnie zaczyna od poniedziałku.

2) Naciśnij **OK-boost**, aby potwierdzić i przejść do wyboru dla kolejnego dnia (2=Wtorek, 3=Środa...).

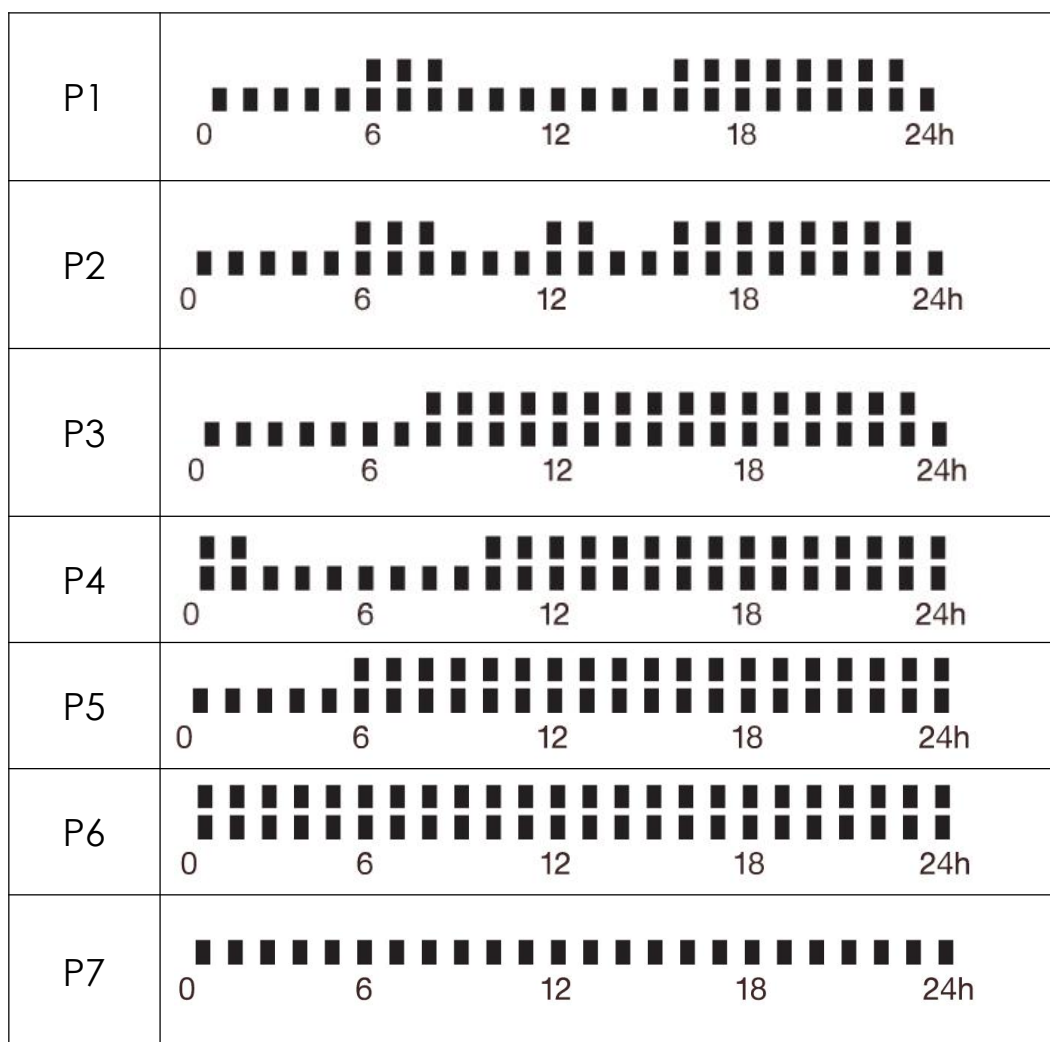
3) Po zakończeniu ustawień od dnia 1 (Poniedziałek) do dnia 7 (Niedziela), naciśnij **OK-boost**, aby potwierdzić lub poczekaj 30 sekund, aż urządzenie automatycznie powróci do interfejsu pracy.



W trybie Program, domyślne ustawienia od dnia 1 do dnia 7 tygodnia są następujące:
Dzień 1 do Dnia 5: działa z P1,

Dzień 6 do Dnia 7: działa z P3.

Domyślne ustawienia P1-P7 są następujące:



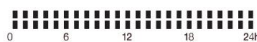
Uwaga:

7 wstępnie zdefiniowanych programów 24-godzinnych (od P1 do P7) jest programowalnych. Dla każdej godziny można wybrać między trybem Komfort a trybem ECO. Jeśli chcesz skonfigurować własne preferowane programy od P1 do P7, zapoznaj się z następującą sekcją: „5.3. Ustawienia 7 wstępnie zaprogramowanych programów 24-godzinnych (P1~P7)”.

5.3 Jak ustawić 7 wstępnie ustawionych programów 24-godzinnych (P1~P7)

Naciśnij przycisk **M**, aby przejść do interfejsu ustawień, oraz $\wedge$ / $\vee$, aby wybrać ustawienie trybu programu.

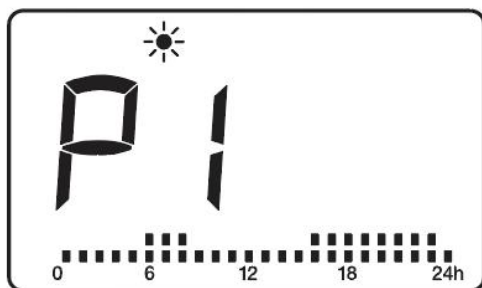
Zignoruj informacje dotyczące dnia, naciśnij $\wedge$ / $\vee$, aby wybrać program



do modyfikacji (od P1 do P7). Wybrany program miga.

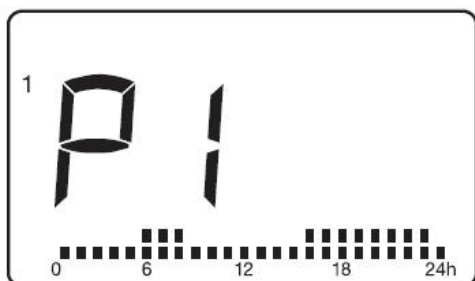
Przytrzymaj przycisk **OK-Boost** przez 3 sekundy, aby przejść do interfejsu modyfikacji.

1. W interfejsie modyfikacji ustawienia domyślnie rozpoczynają się od 0:00-1:00. Dla każdej godziny dostępne są dwa tryby: tryb Komfort  i tryb ECO . Ikona aktualnie ustawianego trybu dla godziny miga. Naciśnij , aby wybrać tryb Komfort , lub naciśnij , aby wybrać tryb ECO , lub **OK-boost**, aby zachować ustawienie. Za każdym razem, gdy naciśniesz przycisk  /  lub przycisk **OK-boost**, wybrany tryb Komfort lub ECO jest natychmiast zapisywany, a jednocześnie automatycznie przechodzisz do ustawiania następnej godziny.



Godzina

2. Po ustawieniu 24. godziny naciśnij  /  lub **OK-boost**, aby zakończyć ustawienia i powrócić do początkowego interfejsu ustawień. Na przykład, jeśli konfigurujesz program P1 z poniższego interfejsu (dzień 1, P1), urządzenie powróci do tego interfejsu (dzień 1, P1) po zakończeniu ustawiania 24. godziny programu P1.



Uwaga:

W przypadku przerwy w zasilaniu urządzenie zachowuje w pamięci jedynie ustawienia, temperaturę i tryb pracy.

Gdy zasilanie zostanie przywrócone, konieczne jest ponowne ustawienie godziny, aby możliwe było normalne korzystanie z trybu Programu.

Po zakończeniu ustawiania trybu Programu, ustawienia są zapisywane, ale urządzenie nie rozpoczyna automatycznie pracy w trybie Programu.

Należy nacisnąć **OK-boost**, aby wybrać tryb Programu i uruchomić działanie suszarki do ręczników w tym trybie.

5.4 Tryb wykrywania okna

Naciśnij przycisk **M**, aby wyświetlić interfejs menu ustawień, oraz użyj  / , aby wybrać

funkcję wykrywania otwarcia okna .

Gdy  miga, naciśnij **OK-boost**, aby wejść do funkcji wykrywania otwarcia okna.

Naciśnij $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$, aby wybrać „ON” lub „OFF”.

Jeśli wybrano „ON”, funkcja wykrywania otwarcia okna jest aktywowana, a na ekranie pojawi się ikona „ ”.

Tryb wykrywania otwarcia okna może działać w trybie Komfort lub ECO.

Urządzenie zapamiętuje maksymalną wykrytą temperaturę.

Jeśli temperatura otoczenia spadnie o 5°C poniżej tej zapamiętanej temperatury, urządzenie aktywuje tryb antyzamrozeniowy (wyświetlając 7°C ze świecącą ikoną  i migającą ikoną ).

Gdy temperatura wzrośnie o 2°C powyżej zarejestrowanej minimalnej temperatury, urządzenie powróci do poprzedniego trybu pracy ze świecącą ikoną .

Możesz wybrać „OFF”, aby wyłączyć funkcję wykrywania otwarcia okna.

Uwaga:

Funkcja wykrywania otwarcia okna nie jest dostępna w trybie antyzamrozeniowym i trybie boost. W przypadku nienormalnego spadku temperatury urządzenie może się awaryjnie uruchomić, nawet jeśli okna są zamknięte.

5.5 Ustawienie blokady klawiatury

Naciśnij **M**, aby wejść do interfejsu ustawień M, a następnie użyj $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$, aby wybrać ikonę blokady klawiatury . Naciśnij **OK-boost**, aby aktywować funkcję blokady klawiatury

 i wróć do interfejsu operacyjnego.

Aby odblokować, naciśnij **M** i przytrzymaj przez trzy sekundy.

Blokada
klawiatu-
ry



Uwaga:

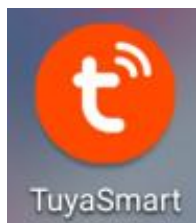
1. Blokada klawiatury nie blokuje przycisku czuwania .
2. Blokada klawiatury jest automatycznie dezaktywowana w następujących przypadkach: urządzenie jest odłączone od zasilania.
3. W trybie czuwania wciśnij przycisk M przez 3 sekundy, aby dezaktywować blokadę klawiatury.

6. Podłączenie WiFi

6.1. Podłączenie WiFi przez TuyaSmart

1) Pobierz aplikację

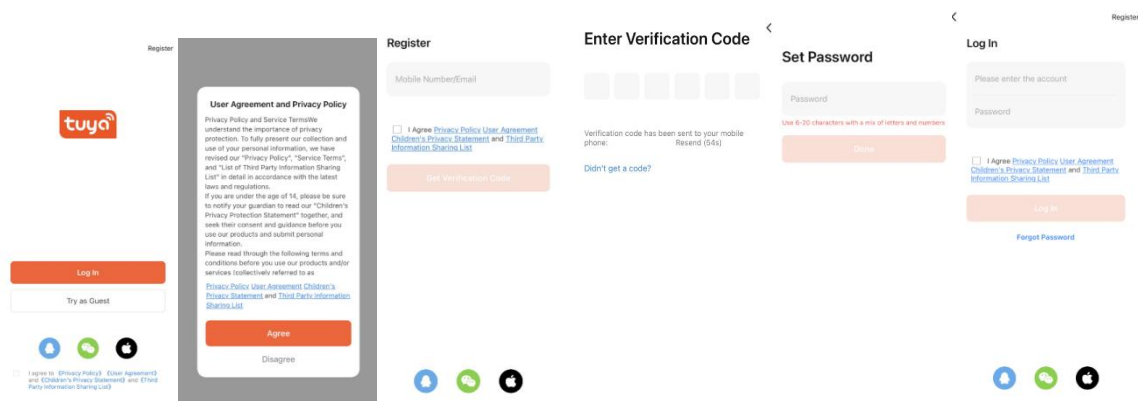
Aplikację można pobrać znajdując "TuyaSmart" w App Store, albo skanując poniższy kod QR.



(instalacja powiodła się)

2) Rejestracja

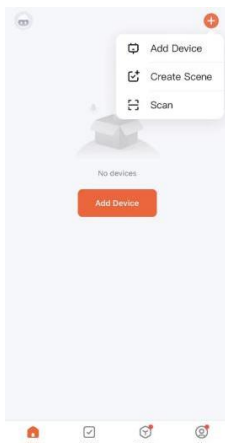
Otwórz aplikację "TuyaSmart", zarejestruj konto: do rejestracji można użyć zarówno numeru telefonu, jak i adresu e-mail. Otrzymasz kod weryfikacyjny. Wpisz kod i ustal własne hasło. Użyj hasła do zalogowania się.



3) Dodaj i podłącz urządzenie

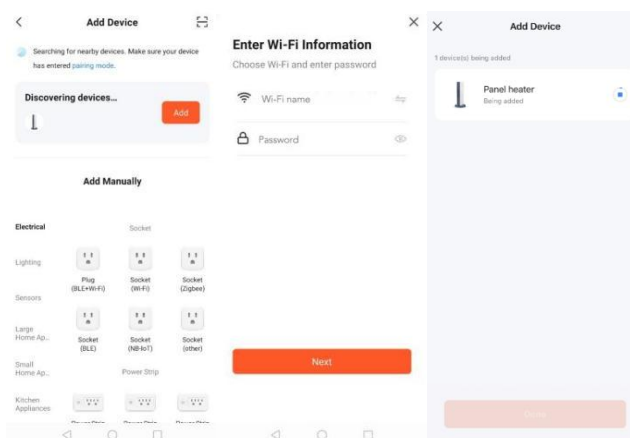
Włóż wtyczkę zasilania i włącz włącznik zasilania. Wybierz tryb "Czuwanie" naciskając przycisk "⏻" aż wyświetli się symbol czuwania. Naciskaj "⏻" ponad 2 sekundy, wtedy zacznie migać ikonka "📶".

By rozpocząć dodawanie urządzenia, naciśnij ikonę "+" na prawej górnej stronie, albo przycisk "Dodaj urządzenie" na środkowej stronie.

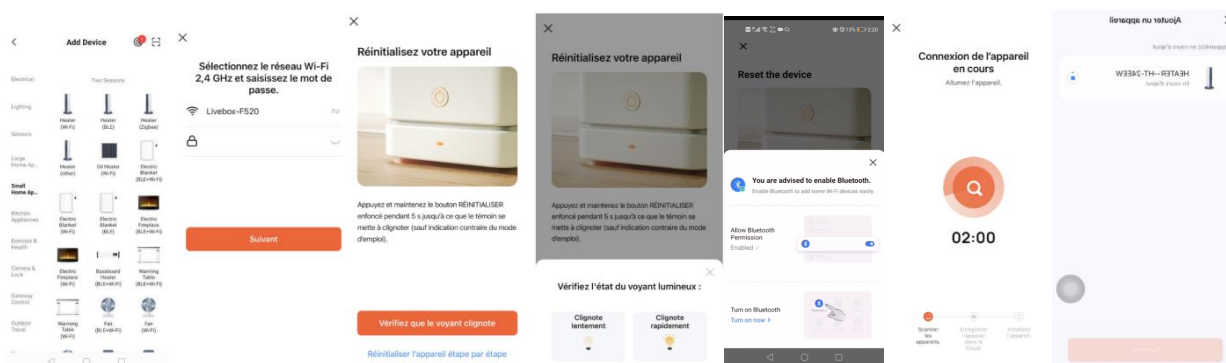


Istnieją 2 metody połączenia się z serwisem:

Metoda 1: Naciśnij przycisk „Add” na środkowej stronie. Następnie wprowadź hasło Wi-Fi. Naciśnij „next”, aby rozpocząć łączenie. (W tym przypadku należy włączyć Bluetooth i Wi-Fi w telefonie. Należy pamiętać, że obecnie obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz. Upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi działa w paśmie 2,4 GHz.)



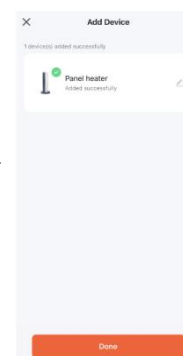
Metoda 2: Wybierz „Small Home appliance” w sekcji „Add Manually”, a następnie wybierz „Heater”. Wprowadź hasło Wi-Fi. Naciśnij „next” i wybierz preferowany status wskaźnika, aby rozpocząć łączenie. (W tym przypadku należy włączyć Bluetooth i Wi-Fi w telefonie. Należy pamiętać, że obecnie obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz. Upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi działa w paśmie 2,4 GHz.)



4) Połączono pomyślnie

Gdy połączenie zakończy się sukcesem, ikonka Wi-Fi przestanie migać i będzie świecić stale (również tryb czuwania). Aplikacja wyświetli komunikat “Dodano urządzenie”.

Naciśnij “gotowe”, by rozpocząć obsługę urządzenia przez telefon.



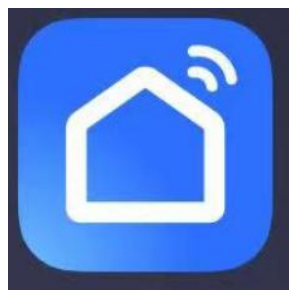
Uwagi:

- 1) Jeśli po naciśnięciu “” przez 3 minuty nie będzie aktywności trwającej dłużej niż 2 sekundy, to funkcja Wi-Fi przestanie migać i zniknie z ekranu.
- 2) Jeśli będzie trzeba ponownie połączyć urządzenie z Wi-Fi, to powtórz krok

6.2. Podłączenie WiFi przez Smart Life

1) Pobierz aplikację

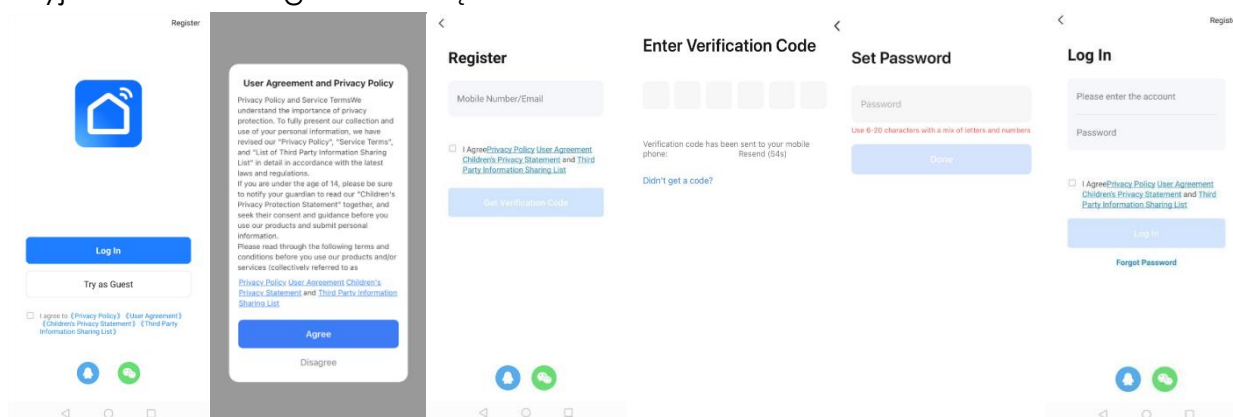
Aplikację można pobrać znajdując "Smartlife" w App Store, albo skanując poniższy kod QR.



(instalacja powiodła się)

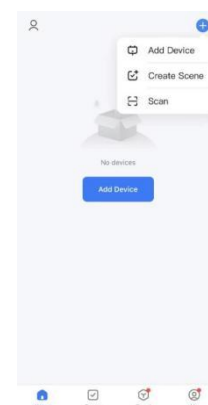
2) Rejestracja

Otwórz aplikację "Smartlife", zarejestruj konto: do rejestracji można użyć zarówno numeru telefonu, jak i adresu e-mail. Otrzymasz kod weryfikacyjny. Wpisz kod i ustal własne hasło. Użyj hasła do zalogowania się.



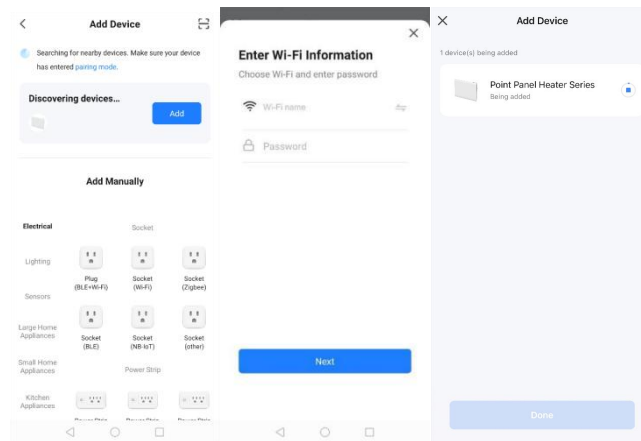
3) Dodaj i podłącz urządzenie

Włóż wtyczkę zasilania i włącz włącznik zasilania. Wybierz tryb "Czuwanie" naciskając przycisk "  " aż wyświetli się symbol czuwania. Naciskaj "  " ponad 2 sekundy, wtedy zacznie migać ikonka "  ". By rozpocząć dodawanie urządzenia, naciśnij ikonę "+" na prawej górnej stronie, albo przycisk "Dodaj urządzenie" na środkowej stronie.

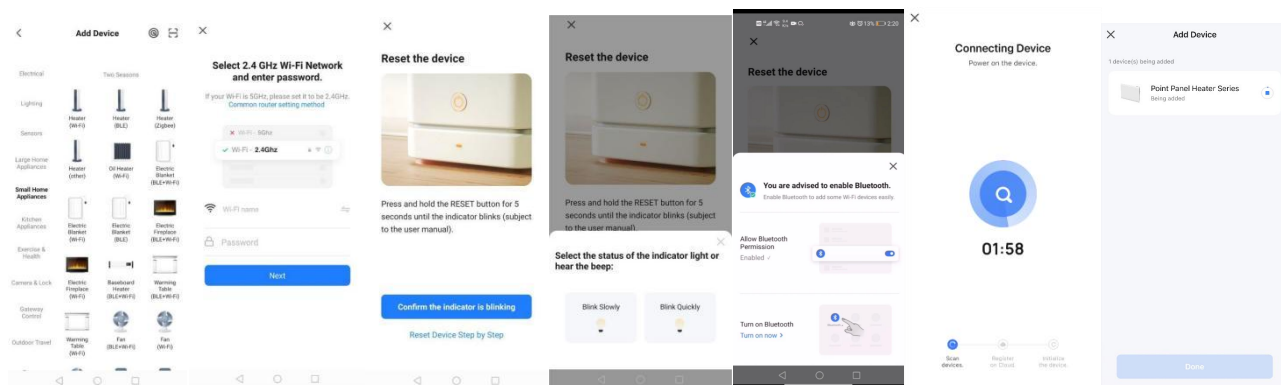


Istnieją 2 metody połączenia się z serwisem:

Metoda 1: Naciśnij przycisk „Add” na środkowej stronie. Następnie wprowadź hasło Wi-Fi. Naciśnij „next”, aby rozpocząć łączenie. (W tym przypadku należy włączyć Bluetooth i Wi-Fi w telefonie. Należy pamiętać, że obecnie obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz. Upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi działa w paśmie 2,4 GHz.)



Metoda 2: Wybierz „Small Home appliance” w sekcji „Add Manually”, a następnie wybierz „Heater”. Wprowadź hasło Wi-Fi. Naciśnij „next” i wybierz preferowany status wskaźnika, aby rozpocząć łączenie. (W tym przypadku należy włączyć Bluetooth i Wi-Fi w telefonie. Należy pamiętać, że obecnie obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz. Upewnij się, że Twoja sieć Wi-Fi działa w paśmie 2,4 GHz.)



4) Połączono pomyślnie

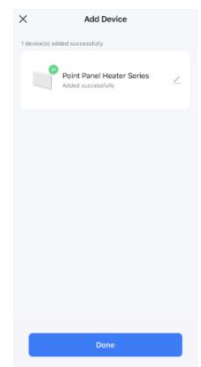
Gdy połączenie zakończy się sukcesem, ikonka Wi-Fi przestanie migać i będzie świecić stale (również tryb czuwania). Aplikacja wyświetli komunikat “Dodano urządzenie”.

Naciśnij “gotowe”, by rozpocząć obsługę urządzenia przez telefon.

Uwagi:

1) Jeśli po naciśnięciu “” przez 3 minuty nie będzie aktywności trwającej dłużej niż 2 sekundy, to funkcja Wi-Fi przestanie migać i zniknie z ekranu.

Jeśli będzie trzeba ponownie połączyć urządzenie z Wi-Fi, to powtórz krok



7. FUNKCJA KALIBRACJI TEMPERATURY

W trybie czuwania przytrzymaj jednocześnie przyciski **OK-Boost** i **M** przez 3 sekund, aby przejść do ustawień kalibracji temperatury.

Domyślna temperatura wynosi 0°C.

Naciśnij $\curvearrowright$ lub $\curvearrowleft$, aby dostosować zakres kompensacji temperatury od -5°C do 5°C.

Jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna akcja, ustawienia zostaną automatycznie zapisane, a urządzenie powróci do poprzedniego interfejsu.

Przykład: Temperatura wyświetlana na grzejniku wynosi 20°C, a temperatura na termometrze zewnętrznym to 18°C. Wybierz wartość kalibracyjną -2°C.



8. W przypadku awarii zasilania

Wszystkie powyższe ustawienia temperatury / czasu / dnia tygodnia / programów pozostają ważne do momentu odcięcia zasilania.

Po awarii zasilania, gdy zasilanie zostanie przywrócone, urządzenie powróci do trybu i temperatury wybranych przed awarią.

W przypadku awarii zasilania urządzenie zachowuje tylko następujące parametry: temperaturę i tryb pracy. Po przywróceniu zasilania należy zresetować datę i godzinę, aby zapewnić prawidłowe działanie różnych programów.

Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa urządzenie automatycznie wyłączy się po 300 kolejnych dniach pracy.

9. INFORMACJE TECHNICZNE

Model	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Napięcie	230 V ~	230 V ~
Częstotliwość	50 Hz	50 Hz
Moc znamionowa	500 W	500 W
Klasa ochrony	II	II
Stopień ochrony IP	IP24	IP24
Fil pilote	6 zamówień	6 zamówień

Częstotliwość robocza: WiFi 2.4GHz (2412-2472MHz)

Max. przesyłana moc częstotliwości radiowej : 17.91dBm

Wymogi informacyjne określone w dyrektywie (UE) 2024/1103

Znak(i) modelu: HR05-J07EW,HR05-J07GW					
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
Wydajność cieplna				Typ sterowania wydajnością	

				cieplną/temperaturą w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
Nominalna wydajność cieplna	P_{nom}	0,500	kW	Jednoetapowa wydajność cieplna i brak regulacji temperatury pomieszczenia	Nie
Minimalna wydajność cieplna (orientacyjnie)	P_{min}	N/D	kW	Dwa lub więcej etapów ręcznych, brak regulacji temperatury pomieszczenia	Nie
Maksymalna wydajność cieplna w pracy ciągłej	$P_{max,c}$	0,500	kW	Regulacja temperatury pomieszczenia przy pomocy mechanicznego termostatu	Nie
Pobór				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie wyłączonym	P_o	0,00	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus timer dzienny	Nie
W trybie czuwania	P_{sm}	0,32	W	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus timer tygodniowy	Tak
W trybie bezczynności	P_{idle}	0,79	W	Inne opcje regulacji (możliwy wybór wielokrotny)	
W trybie czuwania sieciowego	P_{nsm}	0,79	W	Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z detekcją obecności	Nie
Tryb czuwania z wyświetlaczem Informacje lub status	Tak			Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z detekcją otwartego okna	Tak
Sezonowa efektywność	$\eta_{s,on}$	92,0	%	opcją kontroli dystansu	Tak

energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym					
				opcją kontroli adaptacji startu	Nie
				ograniczeniem czasu pracy	Nie
				czujnikiem cieczowym czarnym	Nie
				Funkcja samouczenia się	Nie
				Dokładność sterowania	Nie
Informacje kontaktowe	HOM'Y SAS GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE				

10. SW PRZYPADKU USTEREK

Probleem	Rozwiązanie
Urządzenie nie grzeje	Sprawdź czy nie są włączone wyłączniki na instalacji, albo czy wyłącznik główny nie odciął zasilania (o ile jest).
	Wybierz tryb KOMFORT.
	Podwyższ nastawę temperatury.
Urządzenie bez przerwy grzeje	Sprawdź czy urządzenie nie znajduje się w przeciągu.
	Obniż nastawę temperatury.

11. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia, wyłącz urządzenie z zasilania i odczekaj aż zupełnie ostygnie.
2. Obudowę przecieraj wilgotną ściereczką.
3. Regularnie oczyszczaj kratkę i wylot powietrza. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ani nie dopuszczaj do przedostania się wody do urządzenia.

12. RECYKLING (UTYLIZACJA ZUŻYTEGO PRODUKTU)



Symbol przekreślonego kosza na kółkach wskazuje, że produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych. Produkt należy przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami środowiskowymi dotyczącymi gospodarki odpadami.

Dzięki oddzieleniu oznakowanego produktu od odpadów domowych przyczyniasz się do zmniejszenia ilości odpadów trafiających do spalarni lub na składowiska oraz minimalizujesz potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Ten produkt został wyprodukowany i dystrybuowany pod odpowiedzialnością firmy Hom'y. THOMSON oraz logo THOMSON są znakami towarowymi używanymi przez Hom'y na licencji. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź www.thomson-brand.com lub zeskanuj kod QR, aby obejrzeć nasz film na YouTube.



Wszystkie inne produkty, usługi, firmy, znaki towarowe, nazwy handlowe lub produktowe oraz loga wymienione w tym dokumencie pozostają wyłączną własnością ich odpowiednich właścicieli.



Importowane przez: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE
Zakłady w Chinach
www.mythomson.com

contact@hom-y.fr

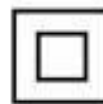
THOMSON

Manual de instruções COSMO

Modelo nº : HR05-J07EW,HR05-J07GW



Traduction de la version originale du manuel d'instructions



1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	3
2. INSTALAÇÃO	4
2.1. Fixação	5
2.2. INSTALAÇÃO NO QUARTO DE BANHO	6
2.3. CONEXÃO ELÉTRICA	7
3. Uso Do toalheiro	8
3.1. Ecrã LCD	8
3.2. Painel de controle	8
4. OPERAÇÃO	9
4.1 Seleção de modo (botão OK-boost)	9
4.2 Definição de temperatura	9
4.3 Modo boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)	10
4.4 Modo de Programa et Modo Piloto	10
5. Configuração (M)	11
5.1 Configuração de tempo	12
5.2 Configuração do modo de programa	12
5.3 Como configurar os 7 programas predefinidos de 24 horas	13
5.4 Modo de detecção de janelas	14
5.5 Configuração de bloqueio do teclado	15
6. CONECTAR A WIFI	15
6.1. Conectar a WiFi através da TuyaSmart	15
6.2. Conectar a WiFi através da Smart Life	18
7. FUNÇÃO DE CALIBRAÇÃO DE TEMPERATURA	20
8. Em caso de falha de energia	20
9. INFORMAÇÃO TÉCNICA	20
10. EM CASO DE PROBLEMAS	22
11. CUIDADOS E LIMPEZA	22
12. RECICLAGEM (ELIMINAÇÃO DO PRODUTO NO FIM DA VIDA ÚTIL)	22

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR A UNIDADE.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas quanto ao uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam continuamente supervisionadas.

- Crianças de 3 a 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho desde que ele tenha sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e que elas sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

- Crianças de 3 a 8 anos de idade não devem conectar, regular e limpar o aparelho ou realizar a manutenção do usuário.

- CUIDADO — Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve-se ter uma atenção especial quando houver crianças e pessoas vulneráveis presentes.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, por seu agente de serviço ou por pessoa igualmente qualificada para evitar um perigo.

O aparelho não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada.

- **AVISO:** Este aparelho destina-se apenas à secagem de roupa lavada em água.

- **AVISO:** Para evitar perigos para crianças muito pequenas, este aparelho deve ser instalado de modo que o trilho aquecido mais baixo esteja pelo menos a 600 mm do chão.

Não utilize este aquecedor com um programador, temporizador, sistema de controle remoto separado ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois há risco de incêndio se o dispositivo estiver coberto ou posicionado incorretamente. Use apenas um dispositivo de controle remoto conectado pelo cabo piloto.

O dispositivo deve ser alimentado por um Dispositivo de Corrente Residual (RCD) com uma corrente diferencial residual nominal de não mais que 30

mA.

O dispositivo deve ser conectado a um circuito elétrico independente protegido por um disjuntor bipolar conforme a instalação elétrica padrão NF C 15-100.

- **CUIDADO:** Para evitar perigos devido ao reset inadvertido do dispositivo de corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um interruptor externo, como um temporizador, ou ser conectado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo fornecedor de eletricidade.
- O aquecedor deve ser instalado de modo que interruptores e outros dispositivos de controle não possam ser tocados por uma pessoa no banho ou no chuveiro.
- Deve ser incluído no cabeamento fixo um meio de desconexão da alimentação com uma distância de abertura dos contatos de todos os polos, de acordo com os requisitos de instalação.
- Para sua segurança, o dispositivo está equipado com um disjuntor térmico.
- Em caso de superaquecimento, o fornecimento de energia será cortado.
- Com relação aos detalhes de como instalar o aparelho na parede, consulte a seção "INSTALAÇÃO".
- Para informações detalhadas sobre a conexão do cabo elétrico, consulte a seção "CONEXÃO ELÉTRICA".

2. INSTALAÇÃO

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES PARA LER ANTES DA INSTALAÇÃO

- Não instale a unidade diretamente abaixo de uma tomada.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não instale a unidade numa corrente de ar que possa perturbar a sua regulação.
- Não coloque a unidade perto de uma barreira que limite o fluxo de ar à sua volta.
- Fixe o aquecedor verticalmente à parede como descrito abaixo.
- Escolha os parafusos e fichas adequados para o material da parede e peso da unidade.

Recomendações para fixação na parede

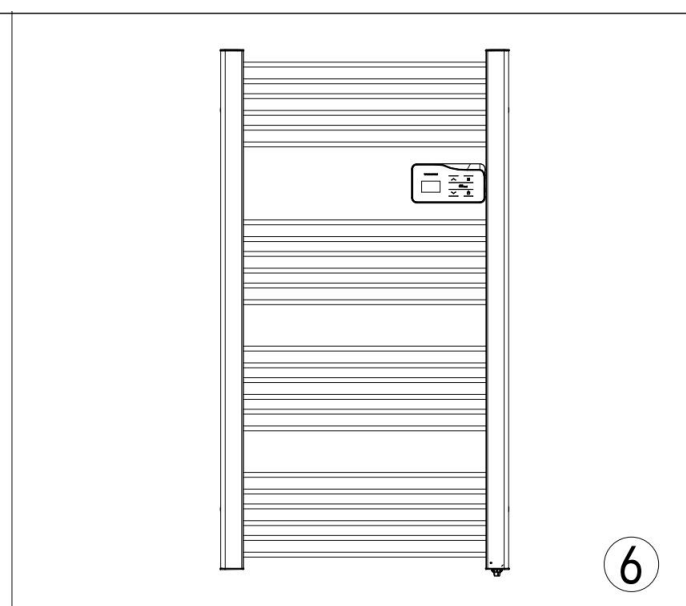
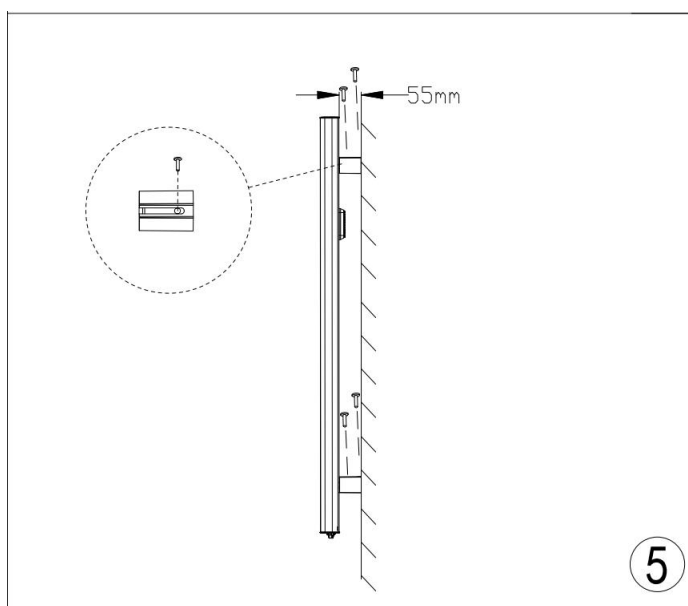
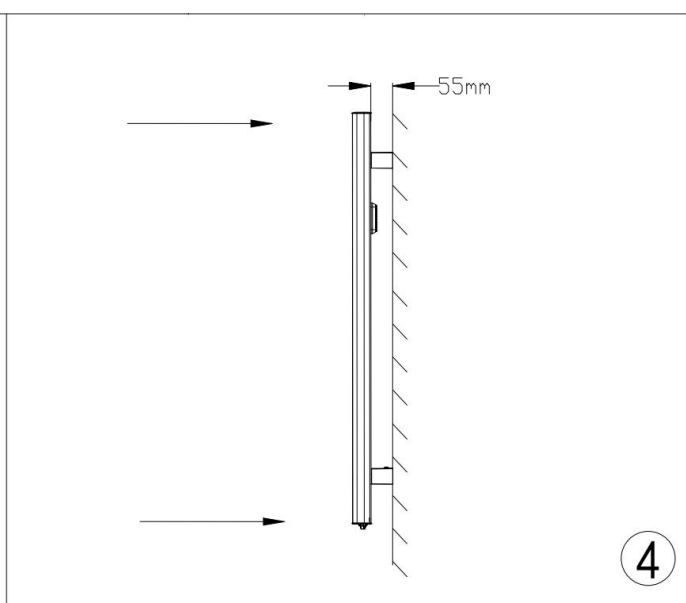
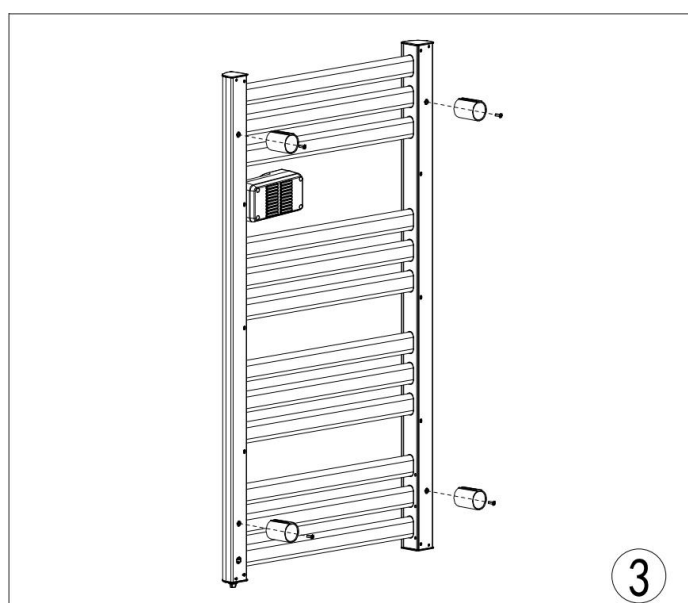
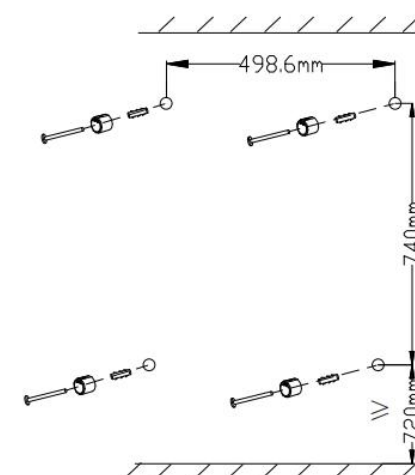
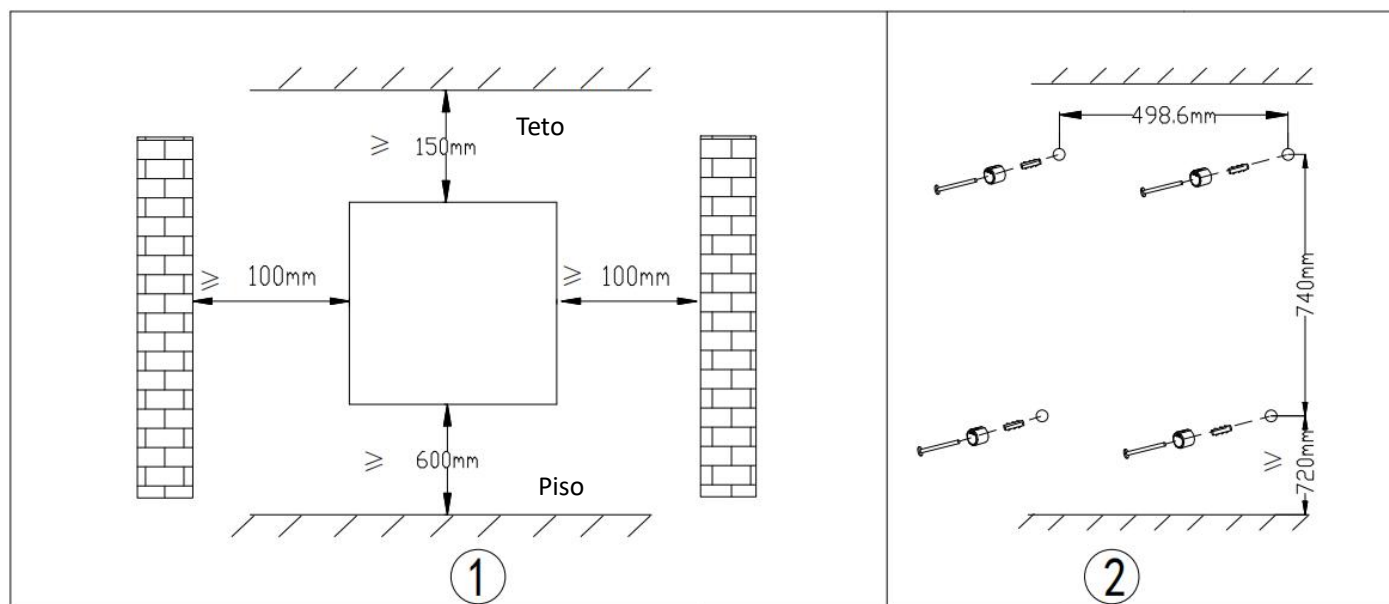
- Não efetue qualquer modificação no dispositivo ou no seu suporte de fixação na parede!
- Antes de instalar o dispositivo, verifique o estado da parede

onde será fixado: a parede deve estar em bom estado, sem danos (fissuras, assentamento, humidade, etc.).

- Não perfure furos perto de furos antigos, mesmo que estejam selados.
- Consulte obrigatoriamente um profissional de construção para utilizar o sistema de ancoragem (parafusos, chumbadores, etc.) adequado ao material da sua parede e ao peso do dispositivo. Respeite o diâmetro dos parafusos de fixação indicado no presente manual.
- Não altere os furos destinados à fixação do dispositivo ou do seu suporte na parede.
- Perfure a parede com uma broca de dimensão adequada ao sistema de ancoragem. Remova os detritos e pó.
- Verifique regularmente os pontos de fixação do dispositivo na parede. Aperte-os se necessário.

2.1. Fixação

1. Escolha um local adequado para instalar o aquecedor. Considere a distância mínima de segurança. (Figura 1)
2. Fixe os 4 tubos de parede em uma parede forte e plana usando os parafusos apropriados e buchas conforme as dimensões mostradas no diagrama de instalação. (Figura 2)
3. Fixe os 4 pilares maiores no aparelho. (Figura 3)
4. Coloque o aparelho na frente da parede e insira os pilares do corpo nos tubos de parede. (Figura 4)
5. Em seguida, use os parafusos fornecidos para esse fim para fixar o aparelho nos tubos de parede presos à parede. (Figura 5)



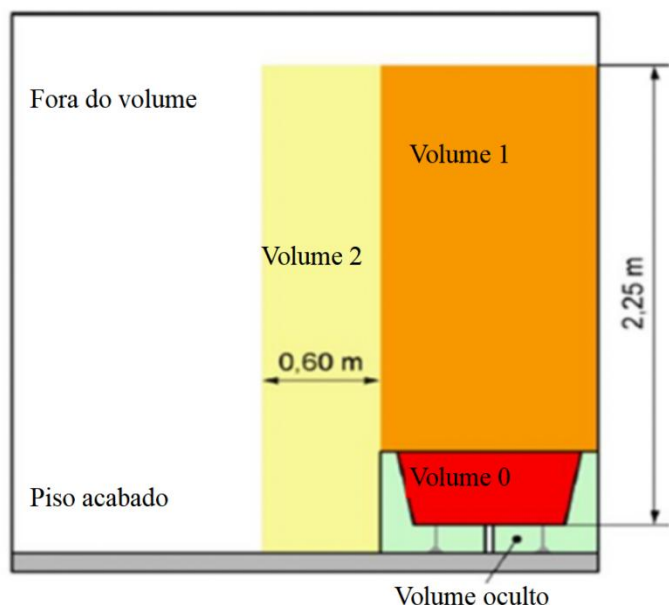
2.2. INSTALAÇÃO NO QUARTO DE BANHO

Aviso : este produto deve ser utilizado no volume 2 e fora do volume

unicamente de acordo com as regras de fiação nacionais (Para a França NF C 15-100)

Nota : O desenho serve unicamente para referência.

Recomendamos que entre em contacto com um electricista profissional para ajuda.



2.3. CONEXÃO ELÉTRICA

CUIDADO: Antes de começar a trabalhar, desligue a eletricidade no disjuntor principal.

- A instalação deve ser realizada seguindo as regras de arte e cumprindo os padrões do país (NF C 15-100 em França).
- A unidade deve ser conectada a uma caixa de parede padrão colocada a pelo menos 60 cm do chão.
- O aparelho não deve ser conectado a uma tomada com ficha de alimentação.
- O aparelho deve ser alimentado através de um dispositivo de corrente residual com uma corrente de operação residual nominal que não exceda 30 mA.
- O aparelho não deve ser ligado ao fio de terra (fio amarelo e verde).

CONEXÃO ELÉTRICA

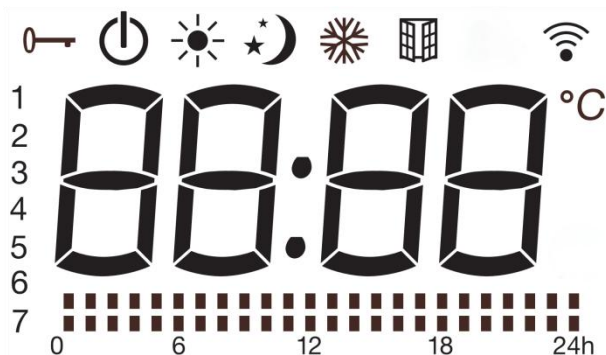
- O fio azul ou cinzento claro conecta-se ao neutro (230V)
- Fio castanho ou vermelho conecta-se à fase (230V)
- O fio preto conecta-se ao fio piloto. (Função opcional a utilizar no caso de controlo por caixa de fios piloto)

AVISO! (Não conecte o fio preto à terra).

No caso de ausência de fio piloto, isole a ponta aberta do fio preto para prevenir o contacto com outros fios ou com a terra.

3. Uso Do toalheiro

3.1. Ecrã LCD



Símbolo	Função
	Modo de suspensão (o aparelho não funciona mas está ligado)
	Modo anti-congelamento (o aparelho mantém a temperatura à volta de 7°C)
	Modo de conforto (defina a temperatura desejada)
	Modo ECO (ECO mantém a temperatura 3,5 ° C mais baixa do que a temperatura de conforto).
	Modo piloto (para definir os programas através do piloto)
	Bloqueio de crianças
	Função do detetor de janela
	Wifi
	Temperatura (centígrados)
Configuração personalizada do modo :	
	Modo de conforto ativado
	Modo ECO ativado

3.2. Painel de controle



Símbolo	Função
	Suspensão
OK-boost	Botão de confirmar ou Mantenha pressionado por 3 segundos para selecionar o modo bSt1/bSt2 ou pressione brevemente para selecionar os modos seguintes: Modo de conforto Modo ECO Modo PRG/ modo piloto Modo anti-congelamento
M	Pressione M para entrar no menu de definições: definição da hora/definição dos modos de programa/função de deteção de janela/bloqueio do teclado
	Define a hora, dia da semana, modo de temperatura.

4. OPERAÇÃO

Na primeira utilização do dispositivo, após ligá-lo à alimentação elétrica, o horário será exibido no ecrã para configuração. Pressione para ajustar a hora (entre 00 e 23). Confirme o ajuste pressionando **OK-boost**, depois prossiga para configurar os minutos e os dias da semana. Pressione **OK-boost** para confirmar todos os parâmetros e retornar ao modo de espera. Pode pressionar o botão de espera para entrar no modo Conforto.

NOTA: Se não ajustar a hora, o sistema utilizará o horário de fábrica padrão (Segunda-feira, 12:00), o que poderá impedir o funcionamento normal do PRG.

4.1 Seleção de modo (botão OK-boost)

Pressione **OK-boost** para alternar entre os modos: conforto / Eco / Modo de programa ou Fil Pilote / Anti-congelamento .

4.2 Definição de temperatura

No modo Conforto ou ECO (exceto no modo antigelo), a temperatura é regulável. Pressione para ajustar a temperatura desejada do modo Conforto

entre 5 °C–29 °C. A diferença de temperatura entre o modo ECO e o modo Conforto é de 3,5 °C (não modificável), portanto a faixa de temperatura do modo ECO está compreendida entre 1,5 °C e 25,5 °C.

Pressione botões diferentes de $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ para concluir o ajuste ou aguarde 5 s para que seja salvo automaticamente.

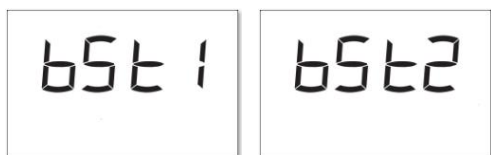
Observação: Quando a temperatura ambiente estiver superior à temperatura configurada, o aquecedor toalheiro interrompe o aquecimento.

4.3 Modo boost bSt1 - bSt2 (OK-boost)

Em todos os outros modos de trabalho, exceto o modo Fil pilote, mantenha pressionado o botão **OK-boost** durante 3 segundos para ativar ou desativar o modo boost. No modo boost, a temperatura é automaticamente regulada para 29°C e não pode ser ajustada. Pressione $\curvearrowright$ / $\curvearrowleft$ para escolher bSt1 / bSt2. Aperte brevemente o botão **OK-boost** para confirmar e ativar o modo boost.

bSt1: O toalheiro opera no modo boost por uma hora e depois retorna ao modo anterior.

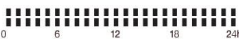
bSt2: O toalheiro funciona no modo boost por duas horas e depois retorna ao modo anterior.

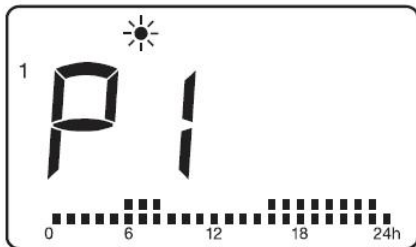


Notas :

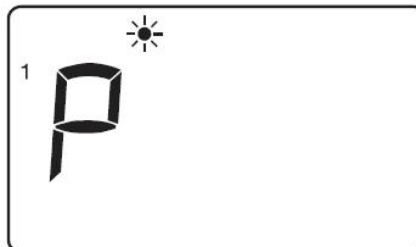
- 1) Quando o modo Boost está ativado, a função de detecção de abertura de janela é desativada.
- 2) Após selecionar Bst1 ou Bst2, pressione brevemente OK-Boost para confirmar a ativação. Se nenhuma ação for realizada em 30 segundos ou se pressionar a tecla M, a interface de configuração será cancelada e o sistema retornará ao modo de operação anterior.
- 3) Para sair do modo Boost e restaurar o estado operacional anterior, pressione a tecla M ou mantenha OK-Bress pressionado por 3 segundos.
- 4) No final do modo Boost, o sistema reverte automaticamente ao estado de funcionamento anterior.

4.4 Modo de Programa et Modo Piloto

Os modos de programa  e modo piloto **P** são mutuamente exclusivos. Quando o aparelho está em funcionamento no modo Piloto ou modo de Programa, mantenha o botão M pressionado durante 3 segundos para alternar entre eles. A interface do modo Programa e do modo Piloto é como mostrado abaixo:



Modo de programa



Modo de piloto

Quando estiver no Modo Piloto, escolha o modo através do controle externo (apenas para a França).

Para outros países, exceto a França, se escolher o Modo Piloto P, o aparelho funcionará no modo de conforto por padrão.

Quando o controlador externo está programado, o visor mostra:

Configuração do Modo Externo	Ícone Exibido
Modo de Conforto ☀	P ☀
Modo de Conforto ☀-1	P -1 ☀
Modo de Conforto ☀-2	P -2 ☀
Modo ECO 🌙	P 🌙
Anti-congelamento ❄	P ❄
Modo de espera	P ⏻

Para o modo Programa, o ajuste e a seleção do modo são separados. Para ajustar o modo programa, pressione **M** para exibir o Menu de Ajuste e selecione o ajuste do modo Programa. Em seguida, pressione **OK-Boost** para exibir a interface de ajuste. Para mais detalhes, consulte os subcapítulos «5.2 Ajustar o modo Programa» e «5.3 Como configurar os 7 programas predefinidos de 24 horas» do capítulo «5.Configuração (M)».

5. Configuração (M)

Pressione **M** para acessar a tela de configuração **M**.

Pressione $\wedge / \vee$ para escolher o ajuste do tempo 12:00, Configuração do modo de programa , Modo de detecção de janela , Configuração de bloqueio de teclado . O ícone selecionado irá piscar, enquanto os outros ícones permanecerão fixos.

Pressione **M** para sair da configuração **M**; caso contrário, após 30 segundos, ela sairá automaticamente e voltará para a interface principal.

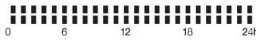
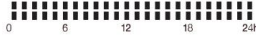
5.1 Configuração de tempo

Pressione **M** para entrar na configuração **M** e use os botões $\sim / \sim$ para escolher a configuração de tempo **12:00**. Quando **12:00** estiver piscando, pressione **OK-boost** para entrar na configuração de tempo. Durante a configuração, o sistema inicia sempre pela ordem predefinida: horas $\rightarrow$ minutos $\rightarrow$ dia da semana.

- 1) Pressione $\sim / \sim$ para ajustar as horas entre 00 e 23.
- 2) Pressione **OK-Boost** para confirmar o ajuste das horas e avançar para o ajuste dos minutos (00~59).
- 3) Pressione **OK-Boost** para confirmar o ajuste dos minutos e avançar para o ajuste do dia da semana (1~7, Segunda=1/Domingo=7).

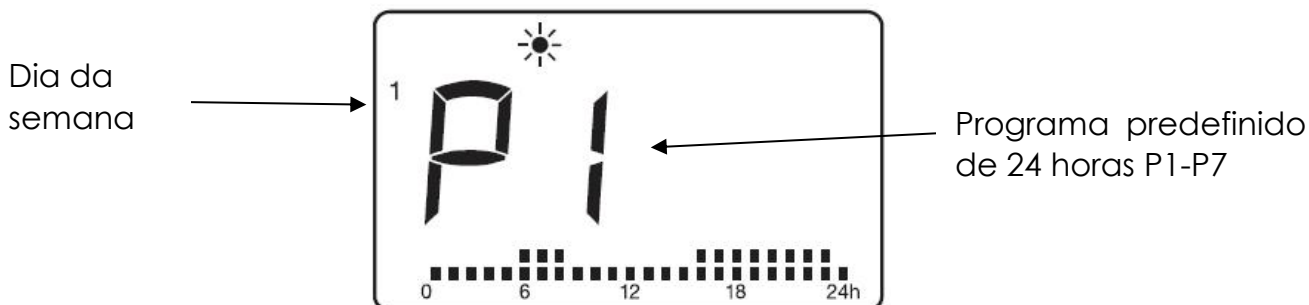
Pressione **OK-Boost** para confirmar todos os parâmetros ou aguarde 30 segundos para o dispositivo salvar automaticamente e retornar à interface operacional anterior.

5.2 Configuração do modo de programa

- Pressione **M** para exibir a interface de configuração e, em seguida, pressione $\sim / \sim$ para selecionar a configuração do Modo Programa . Quando  pisca, pressione **OK-Boost** para exibir a interface de configuração.

- No Modo Programa, pode escolher entre 7 programas predefinidos (P1-P7) para cada dia da semana:

- 1) Pressione $\sim / \sim$ para selecionar um programa de P1 a P7 para o dia 1 (Segunda-feira). Durante a configuração semanal, o sistema inicia sempre pela Segunda-feira por padrão.
- 2) Pressione **OK-Boost** para confirmar e selecionar o próximo dia (2=Terça-feira, 3=Quarta-feira...).
- 3) Após concluir a configuração do dia 1 (Segunda-feira) ao dia 7 (Domingo), pressione **OK-Boost** para confirmar ou aguarde 30 segundos para o dispositivo retornar automaticamente à interface operacional.

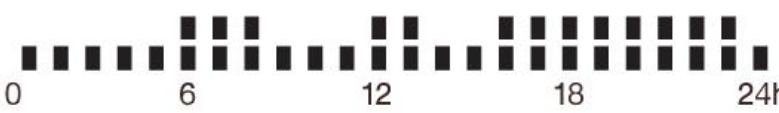
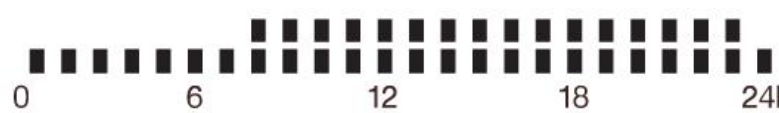
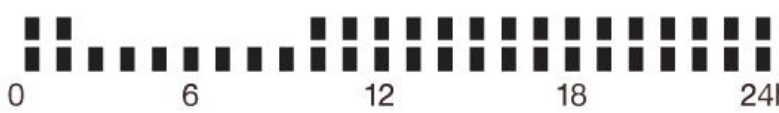
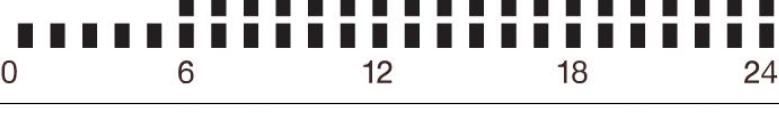
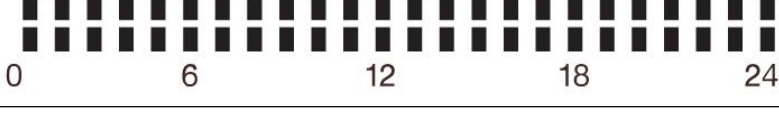


No Modo de Programa, as configurações padrão de 1º dia a 7º dia da semana são as seguintes:

Dia 1 a dia 5: funciona com P1,

Dia 6 e dia 7: funciona com P3.

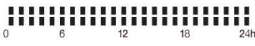
As configurações padrão de P1 a P7 são as seguintes:

P1	
P2	
P3	
P4	
P5	
P6	
P7	

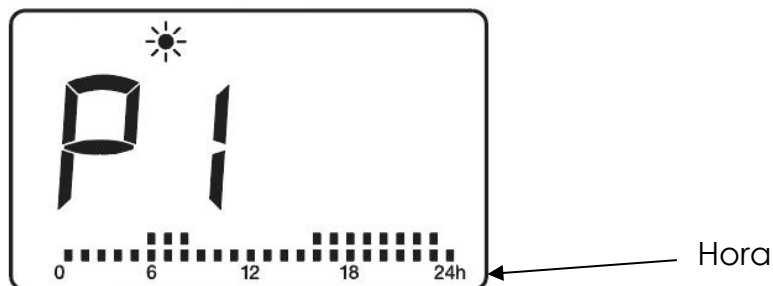
Observação:

Os 7 programas predefinidos de 24 horas (P1 a P7) são programáveis. Para cada hora, pode escolher entre o Modo Conforto e o Modo ECO. Se desejar configurar os seus programas preferidos de P1 a P7, consulte a secção seguinte « 5.3. Configuração dos 7 programas predefinidos de 24 horas (P1~P7) ».

5.3 Como configurar os 7 programas predefinidos de 24 horas

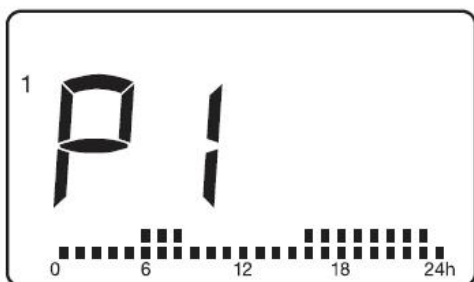
Pressione **M** para aceder à interface de configuração e use $\wedge/\vee$ para seleccionar a configuração do Modo Programa . Ignore as informações relativas ao dia; pressione $\wedge/\vee$ para seleccionar o programa a modificar (de P1 a P7). O programa seleccionado pisca. Mantenha a tecla **OK-Boost** pressionada durante 3 segundos para aceder à interface de edição.

1. Na interface de edição, a configuração inicia por padrão no período 0:00-1:00. Para cada hora, estão disponíveis dois modos distintos: Modo Conforto  e Modo ECO . O ícone do modo ativo para a hora atual pisca. Pressione  para escolher o Modo Conforto , pressione  para escolher o Modo ECO , ou pressione **OK-Boost** para manter a configuração atual. Cada pressionamento de  /  ou **OK-Boost** salva imediatamente o modo selecionado (Conforto/ECO) e avança automaticamente para a configuração da hora seguinte.



2. Após configurar a 24ª hora, pressione  /  ou **OK-Boost** para finalizar a configuração e regressar à interface de configuração inicial.

Por exemplo, se estiver a configurar o P1 a partir da interface abaixo (dia 1, P1), o dispositivo regressará à mesma interface (dia 1, P1) após concluir a configuração da 24ª hora do P1.



Observação:

Em caso de falha de energia, o aparelho mantém na memória apenas os parâmetros, a temperatura e o modo de funcionamento. Quando a energia for restabelecida, é obrigatório reajustar a hora para utilizar normalmente o Modo Programa.

Após concluir as configurações do Modo Programa, as definições ficam salvas, mas o aparelho não inicia automaticamente o Modo Programa. É necessário pressionar **OK-Boost** para selecionar o Modo Programa e ativar o funcionamento do aquecedor de toalhas neste modo.

5.4 Modo de detecção de janelas

Pressione **M** para exibir a interface do menu de configuração e selecione a função de detecção de abertura de janelas  com  / . Quando  piscar, pressione **OK-Boost** para aceder à função de detecção de abertura de janelas. Pressione  /  para escolher

“ON” (Ligado) ou “OFF” (Desligado). Se selecionar “ON”, a função será ativada e o ícone “☐” aparecerá no ecrã.

A função de deteção de abertura de janelas opera nos modos Conforto ou ECO. O aparelho memoriza a temperatura máxima detetada. Se a temperatura ambiente descer 5°C abaixo dessa temperatura memorizada, o aparelho ativa o Modo Anti-congelação (exibindo 7°C com o ícone ☀ aceso e o ícone ☐ piscando). Quando a temperatura sobe 2°C acima da temperatura mínima registada, o aparelho retorna ao modo de funcionamento anterior com o ícone ☐ aceso.

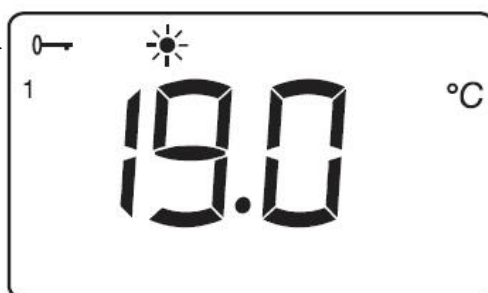
Pode selecionar “OFF” para desativar a função de deteção de abertura de janelas.

Observação: A função de deteção de abertura de janelas não está disponível no Modo Anti-congelação nem no Modo Boost. Em caso de queda anómala de temperatura, o aparelho pode ativar-se mesmo com as janelas fechadas.

5.5 Configuração de bloqueio do teclado

Pressione **M** para entrar na interface de configuração M e use $\wedge / \vee$ para escolher o ícone de bloqueio do teclado , Pressione **OK-boost** para ativar a função de bloqueio do teclado  e volte para a interface de operação. Para desbloquear, pressione **M** por três segundos.

Bloqueio do teclado



Observações:

1. O bloqueio do teclado não bloqueia o botão de modo de espera.
2. O bloqueio do teclado é desativado automaticamente nos seguintes casos: o dispositivo é desligado da fonte de alimentação.
3. Em modo de espera, pressione M durante 3 segundos para desativar o bloqueio do teclado.

6. CONECTAR A WIFI

6.1. Conectar a WiFi através da TuyaSmart

1) Descarregar aplicação

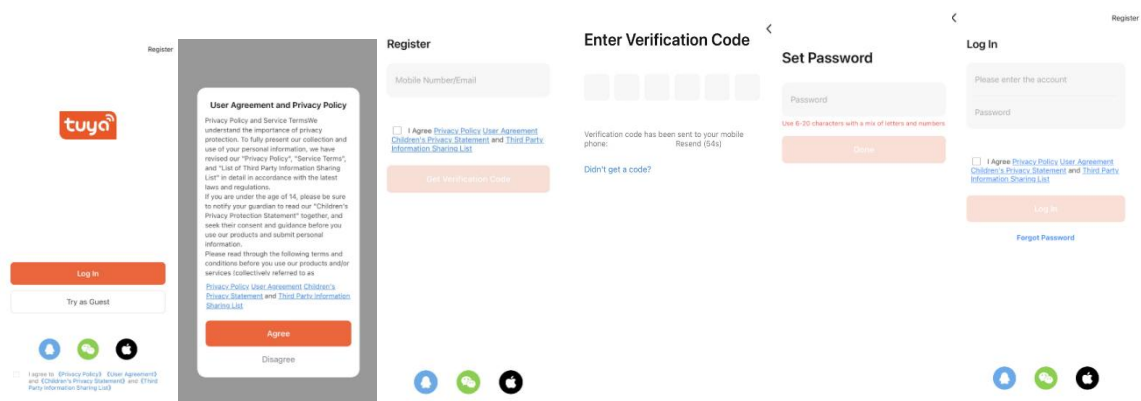
Pode descarregar a aplicação procurando a aplicação "TuyaSmart" na sua loja de aplicações ou lendo o seguinte código QR.



(instalado)

2) Registo

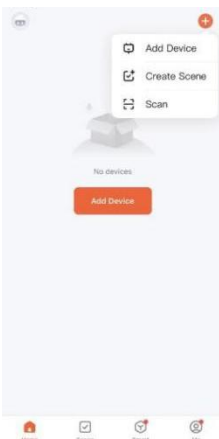
Abra a aplicação “TuyaSmart” e registe uma conta: pode utilizar o nº de telefone ou endereço de e-mail para se registar. Receberá um código de verificação. Digite o código de verificação e defina a sua palavra passe. Utilize a sua palavra passe para iniciar sessão.



3) Adicionar e conectar dispositivo

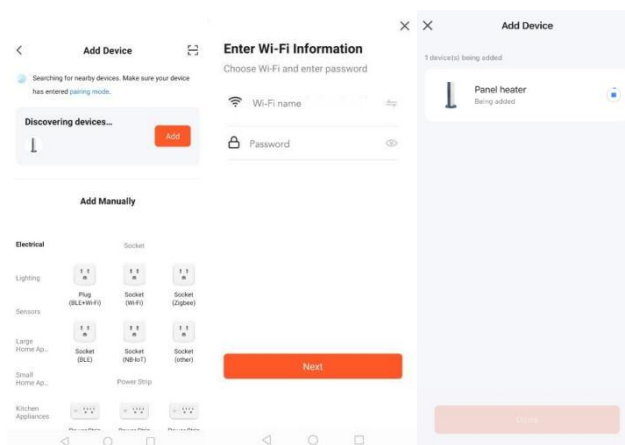
Ligue a ficha de alimentação e ligue o interruptor de alimentação. Selecione o modo "Stand by" pressionando o botão “” até aparecer o símbolo "Stand by". Continue a pressionar “” por mais de 2 segundos e o ícone “” piscará.

Pressione o ícone “+” no canto superior direito da página ou o botão “Adicionar dispositivo” no meio da página para começar a adicionar dispositivos.

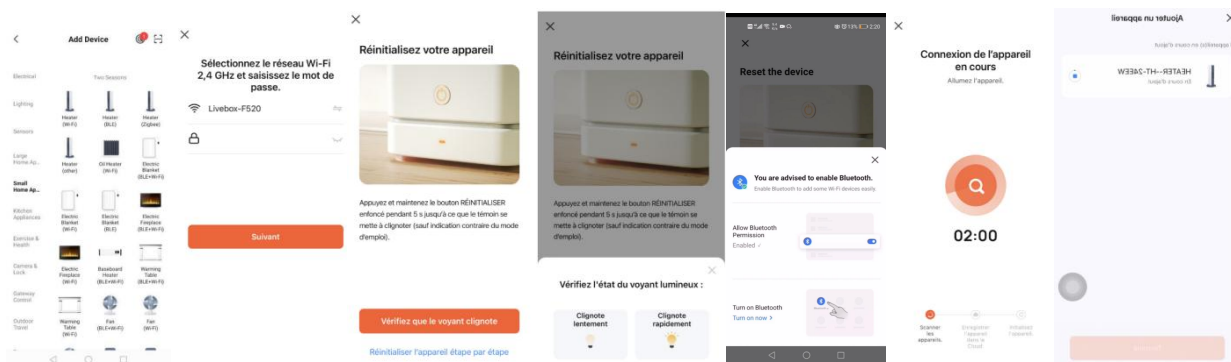


Existem 2 métodos para ligar o serviço:

Método 1: Pressione o botão "Adicionar" na página do meio (neste caso, é necessário manter o Bluetooth do telemóvel ligado). Em seguida, introduza a palavra passe Wi-Fi. Pressione em "seguinte" para começar a conectar. (Apenas é suportada WiFi de 2.4G de momento. Certifique-se de que a sua Wi-Fi é 2.4.)



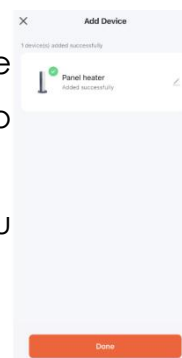
Método 2: Escolha "Aparelho doméstico pequeno" em "Adicionar manualmente". De seguida, escolha "Aquecedor". Em seguida, digite a palavra passe Wi-Fi. Pressione em "seguinte" para escolher o estado do indicador preferido e iniciar a conexão. (neste caso, é necessário manter o Bluetooth do telemóvel ligado, apenas é suportada WiFi de 2.4G de momento. Certifique-se de que a sua Wi-Fi é 2.4.)



4) Ligado

Quando terminar a conexão, o ícone de Wi-Fi pára de piscar e mantém-se ligado (incluindo o modo Stand by). E a aplicação mostrará "Dispositivo adicionado".

Pressione "concluído" para iniciar a operação do aparelho através do seu telefone.



Notas:

Se não houver qualquer operação durante 3 minutos após manter "  pressionado por mais de 2 segundos, a função WiFi deixará de piscar e desaparecerá do ecrã.

Se for necessário reconectar a WiFi ao aparelho, repita o passo 3.

6.2. Conectar a WiFi através da Smart Life

1) Descarregar aplicação

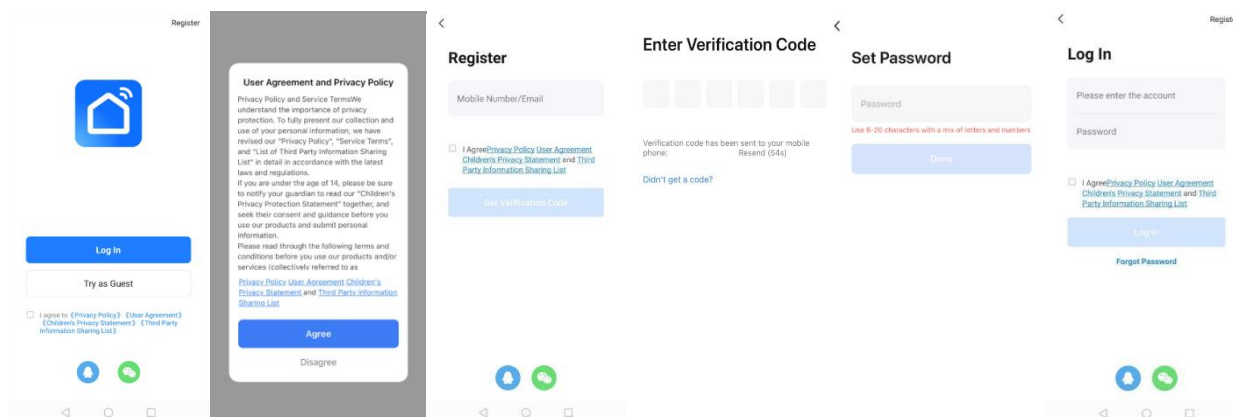
Pode descarregar a aplicação procurando a aplicação "Smart Life" na sua loja de aplicações ou lendo o seguinte código QR.



(instalado)

2) Registo

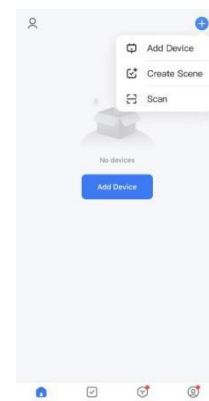
Abra a aplicação "Smart Life" e registe uma conta: pode utilizar o nº de telefone ou endereço de e-mail para se registar. Receberá um código de verificação. Digite o código de verificação e defina a sua palavra passe. Utilize a sua palavra passe para iniciar sessão.



3) Adicionar e conectar dispositivo

Ligue a ficha de alimentação e ligue o interruptor de alimentação.

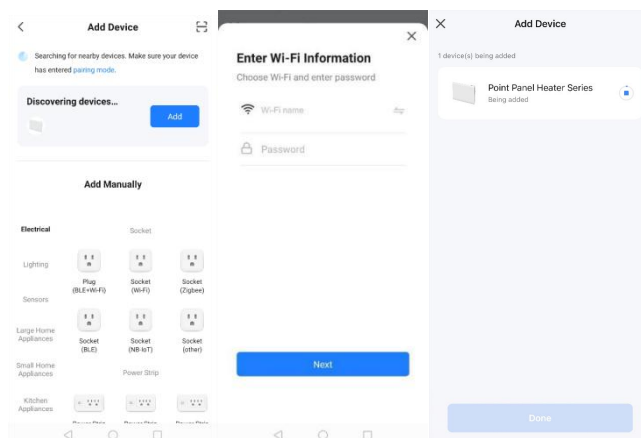
Selecione o modo "Stand by" pressionando o botão "  " até aparecer o símbolo "Stand by". Continue a pressionar "  " por mais de 2 segundos e o ícone "  " piscará. Pressione o ícone "+" no canto superior direito da página ou o botão "Adicionar dispositivo" no meio da página para começar a adicionar dispositivos.



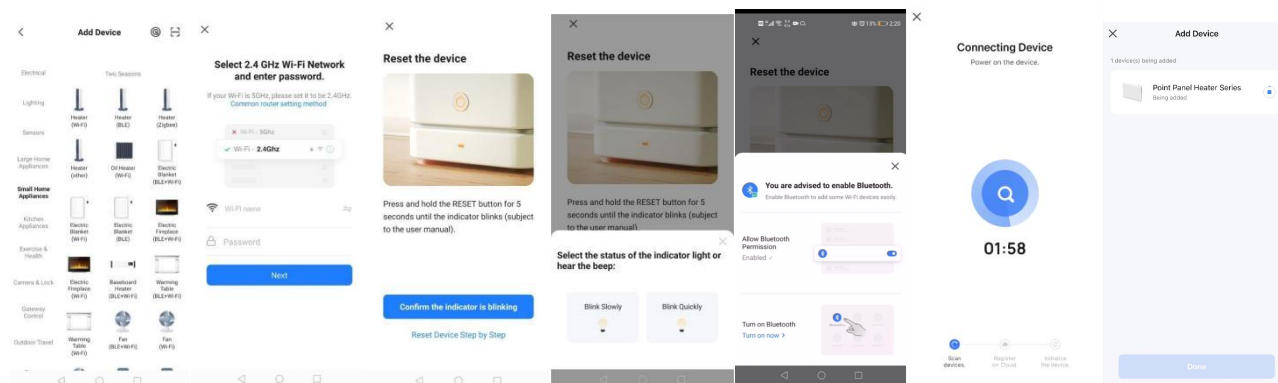
Existem 2 métodos para ligar o serviço:

Método 1: Pressione o botão "Adicionar" na página do meio (neste caso, é necessário

manter o Bluetooth do telemóvel ligado). Em seguida, introduza a palavra passe Wi-Fi. Pressione em “seguinte” para começar a conectar. (Apenas é suportada WiFi de 2.4G de momento. Certifique-se de que a sua Wi-Fi é 2.4.)



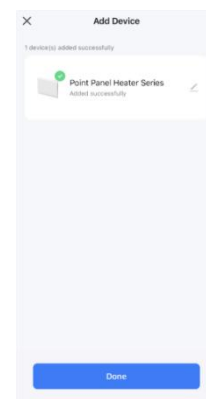
Método 2: Escolha “Aparelho doméstico pequeno” em “Adicionar manualmente”. De seguida, escolha “Aquecedor”. Em seguida, digite a palavra passe Wi-Fi Pressione em "seguinte" para escolher o estado do indicador preferido e iniciar a conexão. (neste caso, é necessário manter o Bluetooth do telemóvel ligado, apenas é suportada WiFi de 2.4G de momento. Certifique-se de que a sua Wi-Fi é 2.4.)



4) Ligado

Quando terminar a conexão, o ícone de Wi-Fi pára de piscar e mantém-se ligado (incluindo o modo Stand by). E a aplicação mostrará "Dispositivo adicionado".

Pressione "concluído" para iniciar a operação do aparelho através do seu telefone.



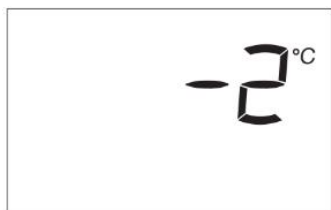
Notas:

Se não houver qualquer operação durante 3 minuto após manter “  ” pressionado por mais de 2 segundos, a função WiFi deixará de piscar e desaparecerá do ecrã. Se for necessário reconectar a WiFi ao aparelho, repita o passo 3.

7. FUNÇÃO DE CALIBRAÇÃO DE TEMPERATURA

Em modo de espera, pressione simultaneamente **OK-Boost** e **M** durante 3 segundos para aceder às definições de calibração de temperatura. A temperatura padrão é 0°C. Pressione $\curvearrowright$ ou $\curvearrowleft$ para ajustar a compensação térmica na gama de -5°C a +5°C. Se não houver ação durante 10 segundos, as definições serão salvas automaticamente e o sistema regressará à interface anterior.

Exemplo: A temperatura exibida no aquecedor é 20°C, mas o termómetro indica 18°C. Selecione o valor de calibração -2°C.



8. Em caso de falha de energia

Todas as configurações acima referentes a temperatura / hora / dia da semana / programas permanecem válidas até que a alimentação elétrica seja interrompida. Após uma falha de energia, quando a alimentação for restabelecida, o dispositivo retornará ao modo e à temperatura selecionados antes da falha.

Em caso de falha de energia, o dispositivo apenas retém os seguintes parâmetros: temperatura e modo de operação. Após o restabelecimento da energia, a data e hora devem ser redefinidas para garantir o funcionamento adequado dos vários programas.

Nota: Por razões de segurança, o dispositivo desligará automaticamente após 300 dias consecutivos de operação.

9. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Modelo	HR05-J07EW	HR05-J07GW
Tensão	230 V ~	230 V ~
Frequência	50 Hz	50 Hz
Potência nominal	500 W	500 W
Classe de proteção	II	II
Proteção IP	IP24	IP24
Filtro piloto	6 ordens	6 ordens

Frequência de funcionamento: WiFi 2.4GHz (2412-2472MHz)

Potência máx. de radiofrequência transmitida: 17.91dBm

Requisitos de informação aplicáveis a dispositivos de aquecimento elétrico descentralizados

Identificador(es) do modelo: HR05-J07EW,HR05-J07GW					
Item	Símbolo	Valor	Unidade	Item	Unidade
Saída de calor				Tipo de saída de calor/controlo da temperatura ambiente (selecionar um)	
Saída de calor nominal	P nom	0,500	kW	saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente	Não
Saída de calor mínima (indicativa)	P min	N/D	kW	Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	Não
Saída de calor máxima contínua	P max,c	0,500	kW	com termóstato mecânico controlo da temperatura ambiente	Não
Consumo de energia				com controlo eletrónico da temperatura ambiente	Não
No modo desligado	P o	0,00	W	controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno	Não
Em modo de suspensão	P sm	0,32	W	controlo eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal	Sim
Em modo inativo	P idle	0,79	W	Outras opções de controlo (são possíveis várias selecções)	
Em modo de espera de rede	P nsm	0,79	W	controlo da temperatura ambiente, com deteção de presença	Não
Modo de espera com exibição de informações ou status	Sim			controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	Sim
Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal em modo ativo	$\eta_{S,on}$	92,0	%	opção de controlo da distância	Sim
				controlo de arranque adaptativo	Não

	limitação do tempo de funcionamento	Não
	sensor de lâmpada preta	Não
	Funcionalidade de autoaprendizagem	Não
	Precisão de controlo	Não
Detalhes de contacto	HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE	

10. EM CASO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O aparelho não aquece	Assegure-se de que os disjuntores estão ligados na instalação, ou de que o dispositivo não cortou a alimentação elétrica (se a instalação tiver uma).
	Selecione o modo COMFORT.
	Aumente a definição da temperatura.
O dispositivo aquece permanentemente	Certifique-se de que o dispositivo não se encontra numa corrente de ar.
	Reduza a definição da temperatura.

11. CUIDADOS E LIMPEZA

1. Antes de limpar o eletrodoméstico, desligue o fornecimento de energia e aguarde até que ele esfrie completamente.
2. Use um pano úmido para limpar o gabinete do aparelho.
3. Limpe regularmente as grades e saídas de ar. Nunca mergulhe o aparelho em água ou permita que água entre no aparelho.

12. RECICLAGEM (ELIMINAÇÃO DO PRODUTO NO FIM DA VIDA ÚTIL)



O símbolo de caixote do lixo riscado com rodas indica que o item deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. O item deve ser entregue para reciclagem de acordo com os regulamentos ambientais locais para eliminação de resíduos. Ao separar um item marcado do lixo doméstico, ajudará a reduzir o volume de resíduos enviados para incineradoras ou aterros e minimizará possíveis impactos negativos na saúde humana e no ambiente.

Este produto foi fabricado e distribuído sob a responsabilidade da Hom'y. THOMSON e o logótipo THOMSON são marcas registadas licenciadas à Hom'y. Para mais detalhes, visite www.thomson-brand.com ou digitalize o código QR para ver o nosso vídeo no YouTube.



Todos os demais produtos, serviços, empresas, marcas registradas, nomes comerciais ou de produtos e logotipos mencionados neste documento permanecem como propriedade exclusiva de seus respectivos titulares.



Importado por: HOM'Y SAS
GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

Feito na China

www.mythomson.com

contact@hom-y.fr

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Modèle : HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Type de produit : Sèche-serviettes sans fluide électrique

Entreprise : HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Image du produit



L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

Normes applicables :

LVD directive 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

EMC directive 2014_30_EU (for EU) :

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS directive 2015/863/EU

2011/65/EU+(EU) 2015/863

ErP directive 2009_125_EC :

(EU) 2015/1188

(EU) 2016/2282

(EU) 2024/1103 (avec corrigendum 2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

RED Directive 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y

61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017

28 06 2025

Président de HOM'Y

Signature et Tampon

HOM'Y – Siège social : 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq. SAS au Capital de 80 000€ - N° TVA

Intracommunautaire : FR04893305557 - N° SIRET : 893305557 00017

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Model: HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Type of product : Electric towel warmer

Enterprise : HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

This declaration of conformity is drawn up under the sole responsibility of the manufacturer.

Product image



The subject matter of the declaration described above is in accordance with the applicable Union harmonisation legislation:

Applicable standards:

LVD directive 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

EMC directive 2014_30_EU (for EU):

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS directive 2015/863/EU

2011/65/EU+(EU) 2015/863

ErP directive 2009_125_EC..... :

(EU) 2015/1188

(EU) 2016/2282

(EU) 2024/1103(with corrigendum 2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

RED Directive 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y

61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. P. X.', is written over a date stamp.

28 06 2025

President of HOM'Y

Signature and Stamp

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Model: HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Soort product: Elektrische handdoekdroger

Onderneming: HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A,61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq, FRANCE

Deze verklaring van overeenstemming wordt opgesteld onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Productafbeelding

Het onderwerp van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de toepasselijke Unie harmonisatiewetgeving:

Toepasselijke normen:

LVDrichtlijn 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

EMC richtlijn 2014_30_EU (for EU):

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS richtlijn 2015/863/EU

2011/65/EU+(EU)2015/863

ErP richtlijn 2009_125_EC:

(EU) 2015/1188

(EU) 2016/2282

(EU) 2024/1103(corrigendum 2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

RED richtlijn 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y

61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. K.', is written over the date '28 06 2025'.

28 06 2025

Voorzitter van HOM'Y
Handtekening en Stempel

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Modell: HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Art des Produkts: Elektrischer Handtuchtrockner

Unternehmen: HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise,
59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen verantwortung des herstellers erstellt.

Produktbild



Der Gegenstand der obenbeschriebenen Erklärung steht im Einklang mit den geltenden harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Anwendbare Normen:

LVDDirektiven 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

EMC Direktiven 2014_30_EU (for EU):

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021++A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

RoHS Direktiven 2015/863/EU

2011/65/EU+(EU) 2015/863

ErP Direktiven 2009_125_EC:... :

(EU) 2015/1188

(EU) 2016/2282

(EU) 2024/1103(corrigendum 2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

RED Direktiven 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y – Siège social : 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq. SAS au Capital de 80 000€ - N° TVA

Intracommunautaire : FR04893305557 - N° SIRET : 893305557 00017

HOM'Y

61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017



28 06 2025

Präsident der HOM'Y
Unterschrift und Stempel

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Modelo: HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Tipo de producto: Secador de toallas eléctrico

Empresa: HOM'Y SAS, GREEN PARK - Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Imagen del producto



El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación de armonización de la Unión aplicable:

Normas aplicables:

Directiva LVD 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Directiva EMC 2014_30_EU (for EU):

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Directiva RoHS 2015/863/EU

2011/65/EU+(EU) 2015/863

Directiva ErP 2009_125_EC:... :

(EU)2015/1188

(EU)2016/2282

(EU)2024/1103(corrigendum2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

Directiva RED 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y
61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017


28 06 2025
Presidente de HOM'Y
Firma y Sello

HOM'Y – Siège social : 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq. SAS au Capital de 80 000€ - N° TVA

Intracommunautaire : FR04893305557 - N° SIRET : 893305557 00017

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Modelo : HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Tipo de produto : Secador de toalhas elétrico

Empresa : HOM'YSAS, GREEN PARK - Bat A,61 rue de la cimaise,59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

A presente declaração de conformidade é elaborada sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Imagem do produto

O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

Normas aplicáveis:

Diretiva LVD 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Diretiva EMC 2014_30_EU (for EU):

ENIEC55014-1:2021

ENIEC55014-2:2021

ENIEC61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Diretiva RoHS2015/863/EU

2011/65/EU+(EU)2015/863

Diretiva ErP 2009_125_EC:... :

(EU)2015/1188

(EU)2016/2282

(EU)2024/1103 (corrigendum2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

Diretiva RED 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y

61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017


28 06 2025
Presidente da HOM'Y
Assinatura e carimbo

HOM'Y – Siège social : 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq. SAS au Capital de 80 000€ - N° TVA

Intracommunautaire : FR04893305557 - N° SIRET : 893305557 00017

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Modello: HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Tipo di prodotto : Asciugasalviette elettrico

Azienda: HOM'Y SAS, GREEN PARK-Bat A,61 rue de la cimaise,59650 Villeneuve,d'Ascq , FRANCE

La presente dichiarazione di conformità è redatta sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Immagine del prodotto



L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile:

Norme applicabili:

Direttiva LVD 2014/35/EU

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN IEC 60335-2-43:2020+A11:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN 62233:2008

Direttiva EMC 2014_30_EU (for EU):

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Direttiva RoHS 2015/863/EU

2011/65/EU+(EU) 2015/863

Direttiva ErP 2009_125_EC:... :

(EU) 2015/1188

(EU) 2016/2282

(EU) 2024/1103(corrigendum 2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

Direttiva RED 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y

61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017


28 06 2025
Presidente di HOM'Y
Firma e timbro

HOM'Y – Siège social : 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq. SAS au Capital de 80 000€ - N° TVA

Intracommunautaire : FR04893305557 - N° SIRET : 893305557 00017

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Model : HR05-J07EW,HR05-J07GW,HR15-J07FEW,HR15-J07FGW

Rodzaj produktu : Elektryczny suszarka do ręczników

Przedsiębiorstwo : HOM'Y SAS, GREEN PARK-Bat A, 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve, d'Ascq, FRANCE

Niniejsza deklaracja zgodności jest sporządzana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Zdjęcie produktu



Przedmiot opisanej powyżej deklaracji jest zgodny z mającym zastosowanie unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym:

Obowiązujące normy:

Dyrektywa LVD2014/35/EU

EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

EN60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020+A2:2022+A13:2022

EN62233:2008

Dyrektywa EMC 2014_30_EU (for EU):

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Dyrektywa RoHS directive 2015/863/EU

2011/65/EU+(EU) 2015/863

Dyrektywa ErP 2009_125_EC:... :

(EU) 2015/1188

(EU) 2016/2282

(EU) 2024/1103(with corrigendum 2024/90295)

EN 60675:1995+A1:1998+A2:2018+A11:2019

EN 50564:2011

Dyrektywa RED 2014/53/EU

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1 :2019+A2:2021

EN 301 489-17 V3.3.1(2024-09)

EN 300 328 V2.2.2(2019-07)

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN 18031-1:2024

HOM'Y – Siège social : 61 rue de la cimaise, 59650 Villeneuve d'Ascq. SAS au Capital de 80 000€ - N° TVA

Intracommunautaire : FR04893305557 - N° SIRET : 893305557 00017

HOM'Y

61 rue de la Cimaise
59650 Villeneuve d'Ascq
Siret : 893 305 557 00017


28 06 2025
Préses HOM'Y
Podpis i pieczęć